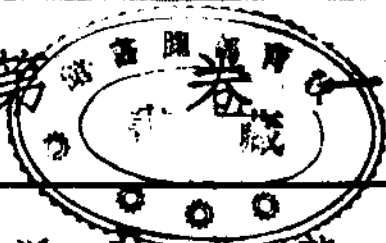


第 六 號 第 六 卷



本號目錄

中國文學通志(續)

華夏名稱及其種族考原

先秦時代政治思想的剖析與批判

社會學上賈淫的研究

近世算學理論與辯證法(續)

蘇俄之民族政策

江口情歌

讀了四部高小歷史教本以後

詞說

孫德謙

梁園東

林希謙

陳篤培

孫雄曾

郭彭年

管思九
丁仲舉

李青崖

顧名

中華民國二十三年五月廿三日發行

民國二十三年十一月十五日出版
上海大夏大學大夏學報社發行

樂 泰 興 水 木 作

專	及	承	粉	玻	招	紅	俱
做	圖	造	刷	璃	牌	木	全
中	書	中	油	兼	機	物	格
西	館	外	漆	做	器	件	外
木	用	洋	劃	區	木	一	克
器	具	房	配	對	樣	應	己

地址 上海開通北路中五十五號

俞 鴻 泰 木 作

本	木	櫃	門	廠	北	海	一
號	器	枱	面	址	西	路	號
專	洋	連	油	開	虬	同	門
製	椅	做	漆	設	江	福	牌
西	廚	裝	粉	在	路	里	便
式	窗	修	刷	開	新	十	是

本號要目

中國文學通志(續).....	孫德謙(一)
華夏名稱及其種族考原.....	梁園東(七)
先秦時代政治思想的剖析與批判.....	林希謙(一九)
社會學上賈誼的研究.....	陳篤培(二七)
近世算學理論與辯證法.....	孫雄曾(三九)
蘇俄之民族政策(續).....	郭彭年(四九)
江口情歌.....	管思九(八三) 丁仲泉
讀了四部高小歷史教本以後.....	李青崖(二七)
詞說.....	顧名(三一)

600359

本 刊 第 一 號 二 目 要

第 一 卷 第 一 號

封面題字——集漢尹宙碑……………馬公愚 發刊詞……………王伯羣 中國文學通志……………孫德謙 從貨幣社會到能率社會……………林希謙 中國民族中之通古斯族系……………梁國東 分子帶景概論……………聞仲偉 自歐戰以還橡膠製造工業之趨勢……………孟心如 屈子作騷時代考……………王遵常 十八世紀英國仿製中國磁器考……………王國秀 國家經濟之緣起……………唐慶增 守玄閣讀詩平……………陳柱尊 日本人口問題的將來……………吳澤炎 一九三六年之世界危機……………葛尚德 職業補習教育的研究……………馬宗榮 Problems of Population……………吳澤霖	中國文學通志……………孫德謙 美國土地問題的史的研究……………林希謙 偽書訟冤導言……………梁國東 太平洋各國之軍備……………馬公愚 分子光柵與X光線……………聞仲偉 印度哲學之體系……………姚寶賢 文化科學的人生地理學……………葛綏成 無理數理論……………孫維會 楊朱墨翟思想與快樂論功利論之比較……………吳澤炎 蘇聯之幼年及少年的社會教育……………鄭伯修 民衆圖書館的理論和實施……………富濟 天才心理與教育……………姚毅成 我國商品檢驗之標準及方法……………余大猷
--	---

第 一 卷 第 六 號 目 錄 索 引

第 一 卷 第 二 號

樂聚興水木作……………封底 俞鴻秦木作……………封底 本刊第一、二號要目……………目錄後 本刊第三、四、五號要目……………六 民衆教育通訊……………一八 次大季刊……………二六 鄉村建設……………三八 武漢大學理科季刊……………三八 國際貿易導報……………四八 民衆教育實施法……………四八 民衆雜誌……………八一 教育參考資料選輯……………八一 湖中的女士……………八二 應用圖案……………一三五 光華大學半月刊……………一三五 實學通藝館……………封底	中國文學通志……………孫德謙 美國土地問題的史的研究……………林希謙 偽書訟冤導言……………梁國東 太平洋各國之軍備……………馬公愚 分子光柵與X光線……………聞仲偉 印度哲學之體系……………姚寶賢 文化科學的人生地理學……………葛綏成 無理數理論……………孫維會 楊朱墨翟思想與快樂論功利論之比較……………吳澤炎 蘇聯之幼年及少年的社會教育……………鄭伯修 民衆圖書館的理論和實施……………富濟 天才心理與教育……………姚毅成 我國商品檢驗之標準及方法……………余大猷
---	---

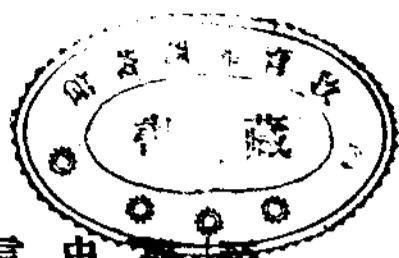


中國文學通志(續)

古吳 孫德謙

文至屈宋成爲學

文之爲文。人所以不能不用者。亦既爲發明其故。於是則可以論學矣。夫自來學術。必有其成立之始。余於晉之元學。宋之道學。自序中已略言之。茲不復贅。觀於金石一家。其初如漢魏石經。及秦之刻石文。不過附列小學書後。不成爲學也。宋歐陽修作集古錄。其序猶謂物聚所好。至趙明誠輩踵係而起。以鐘鼎諸器。可以證經攷史。嗣後爲之者益衆。遂成專家之業。相繼而撰金石學錄者。不乏其書。誠以金石自元明後。自成爲學也。試以文言之。昭明之選文也。上斷周室。下訖於梁。將古今文字。彙集一編。是特總集耳。無所謂學也。隋末祕書曹憲。深於小學。著有博雅一書。而於文選則爲音義。以授同郡魏模公孫羅李善。由是其學大興。稱爲文選學焉。又文本無古今之別。自昌黎剏爲古文。而柳子厚和之。從之游者。則有李翱皇甫湜諸人。唐之季造。孫樵嘗述其淵源。謂得之來無擇。來無擇得之皇甫持正。皇甫持正得之韓吏部。則其遞相傳授。而韓柳之古文。蓋已成爲學派矣。雖然。文選也。古文也。其成爲學。固已。但此兩者乃文中之一體。且至唐而始成。豈中國之文學。有如此乎。說者曰。文體至戰國而備。吾則曰。文學至戰國而成。何也。文至屈宋成爲學耳。文心時序篇曰。春秋以後。角戰英雄。六經泥蟠。百家駭駭。方是時也。韓魏力政。燕趙任權。五蠹六蟲。嚴於秦令。唯齊楚兩國。頗有文學。齊開莊衢之第。楚廣蘭臺。



之宮。孟軻賓館。荀卿宰邑。故稷下扇其清風。蘭陵鬱其茂俗。鄒子以談天飛譽。騶爽以雕龍馳響。屈平聯藻於日月。宋玉交彩於風雲。觀其豔說。則籠罩雅頌。故知曄曄之奇意。出乎縱橫之詭俗。如彥和說。文之成爲學。非昉於屈宋乎。雖其中齊楚並言。兼及孟荀二鄒。似文學不專屬屈宋者。但彼總論時代。以戰國縱橫。韓魏諸國。務以權力相勝。不知文學之可貴。惟齊楚則崇文耳。然卽此可見文字之學。其在戰國。不能不謂成自屈宋也。今夫中國學術。莫盛於戰國。夫人而知之。蓋其時周既東遷。天子失官。私家之學。蠶出並作。儒家則有孟子孫卿。道家則有莊生列子。名家則有惠施尹文。法家則有韓非申不害。此外墨農陰陽小說。無不本其所學。徒衆相傳。卽其文亦各崇所長。以申明其旨意。後世多稱之。然諸子自有其學。非專以能文爲尙者。以言文學。要歸之屈宋。屈子之文。獨成爲騷體。爲其學者。如宋玉輩。莫不以辭賦聞於世。故若屈宋者。取鎔經義。自鑄偉詞。直卓然成一子。爲千古文學之祖也。夫無徵不信。古人所患。文至屈宋成爲學者。吾有以徵之矣。昔劉子駿之校理祕文。卒其父向之業。因撰爲七略。其於詩賦也。則成有專略。不隸於詩經之部。中分五類。首列屈原賦二十五篇。宋玉次之。豈不以離騷者。雅聲不作。奇文鬱起。宋玉之作風。鈞特錫名號。遂與詩畫境。而六義之附庸。蔚然成大國乎。則觀於劉略。文至屈宋。乃成爲學。有足徵矣。夫劉氏之七略。爲班志藝文所本。詩賦之特立一略。卽後來文集之濫觴。不讀隋書經籍志乎。四部之名。隋志始定。於集部則冠以楚辭。其言曰。楚辭者。屈原之所作也。自周室衰亂。詩人寢息。詔佞之道興。諷刺之辭廢。楚有賢臣屈原。被讒放逐。乃著離騷八篇。言已離別愁思。申抒其心。自明無罪。因以諷諫。冀君覺悟。卒不省察。遂赴汨羅死焉。弟子宋玉。痛惜其師。傷而和之。其後賈誼東方朔劉向揚雄。嘉其文彩。擬之而作。蓋以原楚人也。謂之楚辭。夫以文集三種。楚辭獨居其先。所以尊屈宋之文也。又於宋玉明稱弟子。而謂痛惜其師。則師弟之間。當似文辭親相授受者。故文至屈宋。非成爲學問乎。漢之賈揚四賢。皆文儒之傑出者。然祇是

擬楚辭而有作。則東方數子。當世號爲文雄。在屈宋則爲後學耳。然則隋志三集之中。以楚辭爲其弁冕。雖宋玉之集。不入於此。但自有屈宋。而文成爲學。編經籍者其知之矣。且於別集則曰。別集之名。漢東京所創。自靈均已降。屬文之士衆矣。夫東漢以來。文人衆多。人各有集。斯固然也。乃必上溯屈原者。則以文章之爲學。成於屈宋耳。豈矧別集一類。其託始者爲荀況。荀子有雲。靈諸賦。及成相辭。識者美其文質相稱。巨儒之情。今志既排比別集。權輿於況。則應云。蘭陵今後。不當言自靈均矣。言自靈均者。殆以況爲大儒。其學不惟在文。若論文學。要至屈宋而成。與志又有總論曰。世有澆漓。時移治亂。文體遷變。邪正或殊。宋玉屈原。激清風於南楚。嚴鄒枚馬。陳盛藻於西京。平子豔發於東都。王粲獨步於漳滏。此下由晉及隋。凡文學之得失。無不詳哉言之。而屈宋二氏。則必敘述在前者。亦由中國之文學。得屈宋而始成耳。吾又讀沈約宋書矣。其爲謝靈運傳論曰。周室旣衰。風流彌著。屈平宋玉。導清源於前。賈誼相如。振芳塵於後。英辭潤金石。高義薄雲天。自茲以降。情志愈廣。王褒劉向。揚班崔蔡之徒。異軌同奔。遞相師祖。又曰。自漢至魏。四百餘年。辭人才子。文體三變。相如工爲形似之言。二班長於情理之說。子建仲宣。以氣質爲體。並標能擅美。獨映當時。是以一世之士。各相慕習。源其飈流所始。莫不同祖風騷。窺此論之意。蓋以周末文風。屈宋爲之導源。賈馬以下。直至曹魏。年逾四百。文體雖有變遷。而其所祖述者。不外屈宋也。故一則曰。遞相師祖。再則曰。同祖風騷。若是屈宋之文學。流傳至遠。而休文所論。必斷自屈宋者。亦以文至是而成爲學。宜其垂法後人。師表百世者也。或問曰。學術盛衰。自昔爲然。屈宋文學。其亦有盛衰之感與。曰。有之。在晉之世。學者剖元析理。雅好清言。所謂因談餘氣。流成元體。詩必柱下之旨歸。賦乃漆園之義疏者。蓋彼時元風獨扇。耽玩莊老。不復以屈宋爲規範。屈宋嘗因此而衰微矣。劉孝標世說注。引續晉陽秋云。許詢有才藻。善屬文。自司馬相如。王褒揚雄諸賢。世尙賦頌。皆體則詩騷。傍綜百家之言。及至建安。而詩章大盛。逮乎西朝之末。潘陸之

徒。雖時有質文。而宗歸不異也。正始中。王弼何晏。好莊老元勝之談。而世遂貴焉。至過江佛理尤盛。故郭璞五言。始會合道家之言而韻之。詢及太原孫綽。轉相祖尚。又加以三世之辭。而詩騷之體盡矣。詢綽並爲一時文宗。自此作者悉體之。至義熙中謝混始改。就其所言。晉當義熙以前。潘陸爲文。猶宗歸於詩騷。正始而後。詢綽美元談。其人稱爲文宗。故作者多本之。而詩騷之體爲盡。則屈宋文學。非虛元之說盛。而其學幾於衰熄耶。然而文之爲學。至屈宋而聿觀厥成者。唐代工文之士。無不洞其然。柳冕與徐給事論文書曰。自屈宋已降。爲文者本於哀豔。務於恢誕。亡於比興。失古義矣。雖揚馬形似。曹劉骨氣。潘陸藻麗。文多用寡。則是一技。所言之是非。姑不與辨。而以凡爲文者。則必逆數屈宋。柳氏蓋知作爲文章。至此而成爲學也。李華蕭穎士文集序曰。六經之後。有屈原宋玉。文甚雄壯而不能經。其以屈宋之文。不能爲經。此不知文自爲文。先聖之經。豈後儒可再作乎。然以屈宋次六經後。則李氏固知屈宋雄壯。別成爲文學者也。李翱答進士王載言書曰。六經之後。百家之言興。老聃列禦寇莊周田穰孫武屈原宋玉孟軻吳起商鞅墨翟荀況韓非李斯賈誼枚乘司馬遷相如劉向揚雄。皆足以自成一家的文學者之所歸也。此歷舉老氏以下。無不以文人視之。誠非蒙叟所云粹然有當人心者。但於屈宋之文。謂足成家。爲來學所歸往。則文至屈宋。翱蓋明乎其成爲家學矣。至皇甫持正答李生第二書云。秦漢已來。至今文學之盛。莫如屈原宋玉李斯司馬遷相如揚雄之徒。其文皆奇。其傳皆遠。又云。生輕宋玉而稱仲尼班馬相如爲文學。按司馬遷傳屈原曰。雖與日月爭光可矣。生當見之乎。若相如之徒。卽祖習不暇者也。此則以秦漢而還。言及文學。惟爲屈宋。則文至屈宋成學。不尤顯然著明乎。生輕宋玉云云。力辨仲尼及班馬諸家。不當稱文學。夫孔子爲中國教化之主。博學無所成名。僅以文學目之。李生固爲失言。卽班馬長於史。亦宜重其史學。而不得僅稱爲文學。推其意。蓋謂屈宋乃爲文學。相如等所祖習。夫相如非漢代辭宗乎。然猶祖習屈宋。則中國文學。至屈宋而

展也大成。尙何疑哉。尙何疑哉。且夫學術之成也。必由一人倡之。及門而親炙者。爲傳其業。有著述者。人且樂爲詮釋。期以相附而彰。自子學既興。學或因人而設。或就事而名。大抵皆然也。嘗攷之經學。孔子刪修贊定。垂爲經教。當時身通六藝者。有七十二賢。至漢而經師輩出。伏生有尙書大傳。董仲舒有春秋決事比。其他易與詩禮。均有傳注也。又如史學。子長之撰史記。自謂究天地之際。通古今之變。成一家之言。其外孫楊惲讀之。頗爲春秋。遂宣布焉。於是徐廣爲音義。裴駟爲集解。及唐則張守節正義。司馬貞索隱。並行於世矣。班孟堅之漢書。草創未就而卒。其女弟廢續而成。馬融且從而受業。爲之注者。在漢卽有服虔應劭。至唐顏師古而集其成焉。若如文學者。屈宋之騷賦。史記屈原列傳云。國風好色而不淫。小雅怨誹而不亂。離騷者。可謂兼之。宋玉雖史不立傳。則以宋玉與唐勒景差。謂其皆好辭而以賦見稱。夫騷賦爲後之詩文所從出。而屈宋之文。有不成爲韻門之學乎。厥後漢之淮南王。首爲楚辭作傳。其書久亡。而王逸之注。至今存焉。逮宋則朱子爲集注。不但訓釋其義。有後語六卷。則起於成相。下訖呂大臨之擬招。所以示屈宋之文學。綿歷世祀。而未失其傳也。不特此也。蕭選離騷。非題之曰經乎。夫經之爲稱。羣經在孔子當日。且無其名。學者以爲經世之書。尙爲萬古常行之道。故尊而奉之曰經。墨子之有墨經。佛氏之有佛經。皆出於後之治其學者。騷之名經。亦猶是也。或比之揚子太元。謂有僭聖之罪。此不必也。吾於此轉知騷之名經者。將使與聖經並。是極欲以推崇其文學耳。抑又聞之。史家體裁。有用斷代者。余之爲此志也。則以屈宋爲斷。蓋既論文學。而文學成立之始。微屈宋其誰與歸乎。

本刊第三四五號要目

第一卷 第三號		第一卷 第四號	
中國大學教育評議	董任堅	土地所有權發生的研究	林希謙
唐代的學校	梁國東	太平洋各國之軍備	愚公
圖書之分類與編目	呂紹虞	人壽保險之研究	張似旭
鄉村教育之改進	黃勉之	宋元時代之海港杭州附上海·膠州	葛尚德
上海市小學教師課餘生活之研究	陸莊	圖書之選擇與購訂	呂紹虞
成年補習教育問題研究	吳學信	蘇俄之民族政策	郭彭年
民衆教育館之組織及實施	方金璠	研究商學之態度及方法	沈驊玉
中國當前幾個重要的教育問題	江振源	廿年來我國之水災	李英濤
世界現勢與教育	周谷城	澹然齋詩集序	孫德謙
梵王渡普及教育之新試驗	陸子榮		
大夏民衆教育實驗區四大活動之軌跡	許公鑑		
華北教育一瞥	羅次卿		
	陸莊		

第一卷 第五號	
大夏大學十週紀念特刊	
弁言	王伯羣
十年來之中國高等教育	歐元懷
十年來之中國政治	林希謙
十年來之中國經濟	唐慶增
十年來之中國法律	吳經熊
十年來之中國外交	梁國東
十年來之中國軍事	何應欽
十年來之中國邊疆	葛綏成
十年來之中國思想界	全增嘏
十年來之中國文學	趙景深
十年來之中國出版事業	李伯嘉
十年來之中國新聞事業	張竹平
十年來之中國婦女	劉王立明
十年來之中國僑務	陳樹人
十年來之中國考古學	鄭師許
十年來之大夏大學	王毓祥 傅式說

大夏第一卷 第五號 中國文藝叢刊



華夏名稱及其種族考原

梁園東

中國原始時代之民族，本甚複雜，吾人欲考究中國民族，究屬何種何系，自應分別對待，絕不應概以東來西來，統括所有民族。

在中國之諸原始民族中，彷彿以被稱爲「華夏」的最盛，中國亦習以「華」爲中國人之代表名稱。此華夏種族究曾存在與否，當不成問題，「華夏蠻夷」之分別，必應視爲確有與蠻夷對立之華族，始能成立。惟此華夏種族究爲一種什麼種族？何以獨爲中國民族之代表？與中國文化之創立，關係至若何程度？此等問題實爲吾人今日所急欲究明者。

惟此等問題的考查，在今日是否可能，或成問題。因爲古代史料，屬于神話傳說的部分太多，且經種種意見加以擾亂，欲使其變爲可信的，殆已甚難，故最近一般意見，以爲古史的究竟，只有待于考古學的解決。此種意見固是，但吾人頗覺古器物的發見，固能解決古史上許多問題，然若此等種姓名稱的問題，若不是文字記載，亦恐甚難解決。況古代「傳說」究爲備具有史料資格事項之一，其中往往包含有真史跡，亦猶沙土中包含有真史跡的一般。吾人根據傳說，以發見傳說中的真確意義，不惟非不正當，而且實有必要。古史中需此種

方法處理的甚多，關於華夏種族的疑問，吾人亦欲由此以得其線索。

一 何謂華夏

華夏名稱，在習慣上久已當成中國民族之名稱，或中國地方之名稱，但此名稱在其發生的時代，究係指一種什麼民族，或什麼地方講呢？吾人欲考查此問題，則首先在春秋時代，頗覺其對此名稱的應用，實甚奇異，既非必指一民族，也非必指一地域，推尋其意，彷彿特着重一種文化狀況，合此文化狀況的即為華夏，否則為蠻夷。這種應用方法，極可注意，茲先述之如下。

首先如民族，春秋時各國，周、晉、魯、衛、鄭、蔡等為姬姓，齊、許、申等為姜姓，宋為殷後子姓，杞、鄭、禹後姒姓，陳、舜後媯姓，遺許多姓氏，乃都是華夏。比方左傳襄十四年戎子駒支對晉范宣子說：

我諸戎飲食衣服，不與華同……

晉人為姬姓，當時姬姓為王室，自不同於蠻夷，戎、狄，當然為華。而襄四年晉魏絳因晉侯欲伐戎而諫曰：

勞師于戎，而楚伐陳，必弗能救，是棄陳也，諸華必叛，戎禽獸也，獲戎失華，無乃不可乎？

是媯姓之陳，亦得為華。又定十年孔子因齊侯欲使萊人劫魯侯，因謂之曰：

齊不謀夏，夷不亂華……

及閔元年管仲因狄人伐邢，勸齊侯救之，而曰：

戎狄豺狼，不可厭也，諸夏執暱，不可棄也……
邢姬姓

是姜姓之齊，顯然亦得為夏為華。又如禹後姒姓之杞，僖二十三年，傳謂：「杞成公卒，書曰子，杞夷也，不書名。」是好像以杞為夷，但襄二十九年傳謂晉與魯爭杞田，魯人以晉滅諸姬已多，而

杞夏餘也，而即東夷，魯周公之後也，而隲于晉，以杞對魯猶可，而何有焉！

由此語意看，是杞並非夷，只是「即東夷」的，所以傳二十三年經下杜預注云：

杞人春秋稱侯，莊二十七年黜稱伯，至此用夷禮，貶稱子。

是年傳下杜亦云：

成公始行夷禮，以終其身，故于卒貶之。杞實稱伯，仲尼以文貶稱子，故傳言「書曰子」以明之。

是可見杞在春秋上，數被貶黜，其原因即由其用夷禮，因用夷禮而被貶，明其原本非夷。按杞國本在雍邱，即今河南杞縣，杞成公始遷山東，用夷禮，故春秋貶之。

此外更可注意的，為與楚人同為祝融之後八姓的妘姓偃陽，與曹姓侏人，若據杜注，則此二姓雖與楚人同族，然而並非蠻。

左傳襄十年，晉滅偃陽，「以偃陽子歸獻于武宮，謂之夷俘」，此所謂「夷俘」，杜預云：

諱俘中國，故謂之夷俘。

正義更釋之云：

昭十七年，晉荀吳滅陸渾之戎，獻俘于文宮，不言謂之夷俘，彼真是戎也。此言謂之夷俘，明非夷而謂之夷，知其諱俘中國，改名之也。莊三十一年傳例曰，凡諸侯有四夷之功，則獻于王，中國則否，中國之俘既不合獻王，故獻廟亦諱。

又昭二十三年，傳云，「侏又夷也」，杜預云：

侏雜有東夷之風。

此注亦明侏本非夷，是妘姓偃陽，曹姓之侏，本與楚人同祖，

然而楚人在春秋時無疑為蠻，而其同族之偃

見鄭語

然而楚人在春秋時無疑為蠻，而其同族之偃

陽與侏，卻爲中國——華夏——即使爲夷，而亦非蠻。

以上包括春秋時各著名氏族，已都可爲華夏了。但更可注意的，是本爲華夏的氏族，而另外又有幾國，卻稱之爲蠻夷戎狄，不得爲華夏。

比方姬姓一族，無疑爲華夏，但與姬姓同族且爲近支的吳，卻被視爲蠻夷。春秋之吳，近人頗有疑其並非如傳說爲所謂太伯後裔者。但事實上無論如何，在春秋時人眼中，卻以其爲太伯後裔。如左傳昭十三年記吳晉爲黃池之會時，爭盟先：

吳人曰：于周室我爲長，晉人曰：于姬姓我爲伯。

是晉人並不反對吳人爲周室長之說，其爲姬姓又有何疑，然而吳人之被視爲蠻，不待證明。又姬姓中，有戎人之驪戎，狐姓之大戎，大戎且爲晉之先唐叔虞之後，又有狄之鮮虞，凡此皆爲姬姓，而卻爲戎爲狄，不得爲華夏。再如齊爲華夏，亦無疑問，然而齊之同族，亦多爲戎，如自以「飲食衣服不與華同」之戎子駒支，本爲姜姓，故襄十四年傳，晉范宣子數之曰：

來！姜戎氏……

駒支對曰：「……惠公獨其大德，謂我諸戎是四嶽之裔也。」云云，所謂「四嶽之裔也」，齊實亦其一，周語云：

祚四嶽國，命以侯伯，賜姓曰姜，氏曰呂……申呂雖衰，齊許猶在……

此齊許申呂，即所謂四嶽國。是齊明與戎子駒支爲四嶽之後，而齊爲華夏，駒支乃爲戎。陸渾之戎，尤姓小戎，亦四岳後。

至于前記之侏與偃陽，本與楚人同祖，而一則爲中國，一則爲蠻夷，族姓同而待遇不同，亦甚顯然。

如上所述，華夏名稱之應用，並不以族姓爲限——或本不同族姓，而亦可同稱華夏，或本同一族姓，而又不能同稱華夏。這樣看來，春秋間華夏名稱的應用，似非用于民族了。那末華夏、蠻夷的分別，究竟以什麼爲觀點而分別呢？初看起來，好像應是一種地域上的分別。左傳昭十九年記楚人曰：

晉之伯適于諸夏，而楚僻陋。

當時楚之中心在長江中部，而諸夏諸華悉在黃河南北，由此所謂華夏，好像是以黃河流域某一範圍內而言，所以吳雖姬姓，而僻在長江下游，故只爲蠻，東夷各族，遠處淮海，亦只爲夷，戎狄與秦，僻在北方或西北，亦只爲戎，皆不得爲華夏。是華夏好像爲地域名稱。但在實際上卻又不然。有很顯明的數點，如當時之狄潞氏、甲氏、留吁、鐸辰、白狄、赤狄等，皆在晉國境內；戎之陸渾之戎、揚拒泉皋伊維之戎，皆在河南，更迫近王城，然皆不得爲華夏。山東之齊魯，爲華夏大國，然其境內多有夷人，萊人、莒人、根牟、介等，皆不得爲華夏。雖名族如太皞之後，任、宿、須句、顓臾，亦只「服事諸夏」，並非華夏。傳二十一年傳。普通以吳楚僻在長江，故爲蠻夷，但我們看陳蔡二國，原介于吳楚之間，亦應僻遠，然卻仍不礙其爲華夏。國語吳語申胥諫吳王曰：

昔楚靈王不君，其臣箴諫以不入……

罷弊楚國以閒陳蔡，不修方城之內，踰諸夏而圖東國。

章昭云：諸夏陳蔡，東國徐

夷吳越。

他如北燕僻在河北，遠較留吁、鐸辰等更在戎狄區，然而亦不聞有稱燕爲戎狄者。凡此都可見華夏名稱的應用，亦並不以地域爲限——不同地域，亦可稱爲華夏，而居地毗連，亦並不能即稱以華夏。

如此，在春秋間，對於華夏名稱的應用，既不限于一定族姓，又限于一定地域，那末華夏、蠻夷的界限，究竟以什麼為區別呢？

首先我們可以斷定，這種觀念，那時是以一種文化狀況為標準而區別。這種區別根據，就以上所引各事，即可看出。即如吳，明明與晉為同姓，且為「周室長」，而其被視為蠻，實應由其「斷髮文身」，而非由其僻遠。禹後的杞，明明本非夷，而經傳以夷待遇，實由杞成公的改用夷禮，而非由其處在夷地。反過來如齊魯本亦在夷地，但未嘗被視為夷，即因其未用夷禮。楚人同族姓的邾與偃陽，或為中國或為夷，無論如何未嘗如楚一樣視為蠻，實因楚人早已蠻化的原故。但我們更應注意，在春秋以前或東周初年，楚人是否已被視為蠻，尚成問題，我們看鄭語記史伯對鄭桓公評論各國，中有論及祝融之後八姓的謂：

融之與者，其在芊姓乎？芊姓葦越，不足命也，蠻芊蠻矣，惟荆實有昭德……

可見芊姓各支，有越芊，有蠻芊，是皆由其生活而分，並非由族姓分，而史伯口中之荆，自不能與蠻芊同視，則在西東周之間，荆芊亦即後來之楚的，顯然尚未蠻化，則其後來之被稱為蠻，當然應由其逐漸蠻化的結果，而非由其民族為蠻也。此點甚可注意。

至于姬姜兩姓，有的早為中國土，自為華夏，而有的卻為戎，這自然也是「或在戎狄或在蠻夷」的結果，在戎狄的其生活與華不同，所以姜姓之戎子駒支說，「我諸戎飲食衣服不與華同」——這種不同，實是造成華、夏、蠻、夷分別的大根原。

明白了華夏名稱這種使用方法，我們才可進一步討論華夏的種族。

二 誰是華夏

在春秋間，華夏名稱的應用，既不是限于族姓，也非限于地域，只是因生活或文化狀況的不同，而有蠻、夷、狄區別。那末，天然應有的結論，是那些能自稱或被稱為華夏的各族姓，當然是屬有一種共同生活或共同文化狀態的。也就是說，春秋間的各族姓，如姬，如姜，如子，如妣，如媯（姚同）甚至如唐如杜如祁，如祝如鳩之後八姓等，除其蠻化、夷化、狄化者非，皆是屬有共同生活或共同文化狀態的——這在事實上是如此，而根據上邊所述，也應如此。那末我們就要問：爲什麼這許多族姓，就能有了共同的生活或文化呢？假使他們不是有共同生活，就不能同稱為華夏，既同爲華夏，則根據我們上邊所見春秋時對此名稱的使用方法，他們就非有共同文化不可，但是他們何以就能屬于一共同文化的系統呢？

關於這個問題，我們不妨有種種推論，但是古代有一種極熟習于我們的傳說，正是解答這個問題的。這個傳說就是說，春秋時普通所見的那許多族姓，推其原乃是多不過兩個祖先傳演分支的結果，也就是說，他們實在是一種民族，至少也是兩個關係極密切的民族團體。既是一種民族，那他們的生活或文化，當然會相同的了！

這個傳說的內容怎樣呢？

此傳說見于國語晉語，據謂：

昔少典氏娶于有蟠氏，生黃帝炎帝，黃帝以姬水成，炎帝以姜水成，成而異德，故黃帝爲姬，炎帝爲姜。二帝用師以相濟也，異德之故也。異姓則異德，異德則異類，異類雖近，男女相及，以生民也。

黃帝炎帝是姬姜兩姓的祖先，而春秋間各族姓，除少數外（如風姓各族），實盡爲黃炎後裔。關於黃炎以後

照帝繫姓所述，則歐陽修此駁，誠然是對的，不過也有人替帝繫姓辨護，如孔廣森說：

古人「本其族姓所自出，……往往非父子繼位。」

但是不論帝繫姓這個世系是否可靠，而他總是包含一種由堯、舜、夏、商、周以來，皆為黃帝一系子孫的觀念，即使他所列的世系有誤，而這個觀念究竟誤不誤呢？假使我們已經充分注意了，春秋間堯、舜、夏、商、周的後裔，都因文化相同故能同稱華夏的事實，那就對於這種觀念，雖不能即刻承認，至少亦應深切注意。而且各書中類此觀念的傳說甚多，亦不應驟然否定了帝繫姓中所包含的觀念。

帝繫姓所列的世系，若參以他書，顯然是有錯簡的，如左傳昭八年謂：

陳顓頊之族也……自幕至于瞽叟無違命，舜更重之以明德……

又魯語謂：

幕能率顓頊者也。

是顓頊以後，瞽叟以前，顯然尚有一幕，鄭衆云「幕舜之先」，賈逵云「幕舜後虞思也」，韋昭國語注亦同賈。但傳文則謂「自幕至于瞽叟」，然後及舜，是幕顯在舜前，魯語文更明，先鄭說是。而帝

繫姓中卻未提及。又漢書律歷志謂：

顓頊五世而生鯀。

如此說屬實，則鯀應為黃帝後七世孫，而帝繫中乃以鯀為顓頊子，只四代孫，相差甚遠。是帝繫姓顯有錯簡，原無可疑。但其世系雖有錯簡，而其根本觀念——即以堯、舜、夏、商、周、悉為黃帝一族——卻並不應因此而亦否認。國語周語說：

昔共工棄此道也……皇天弗福，庶民弗助，禍亂並興，共工用滅。其在有虞，有崇伯鯀，播其淫心，稱遂

共工之過，堯用殛之于羽山……夫亡者豈繫無籠，皆黃炎之後也。

是亦以夏之先為黃帝後，姜之先為炎帝後。又國語及禮記祭法皆載有虞夏以來各代所祀之祖先，謂：

有虞氏禘黃帝而祖顓頊，夏后氏禘黃帝而祖顓頊，商人禘舜而祖契，祭法作「禘」，亦昭云，舜當為燹字之誤。周人禘嚳而郊稷。

各代所祀之祖先亦同，大體上亦與帝繫姓同。各書中除與帝繫姓相符合之傳說外，未見有完全相異的傳說。吾人互相參證，覺那種傳說觀念，似未便遽然抹殺。

至于炎帝以後，姜姓一支族姓，傳說材料，遠不如黃帝一支豐富，其中當然有極可注意的原因。綜各書所述，僅可知炎帝以後，姜姓族人尙有數人，如前列國語謂，共工及鯀滅後，堯用禹治水，而

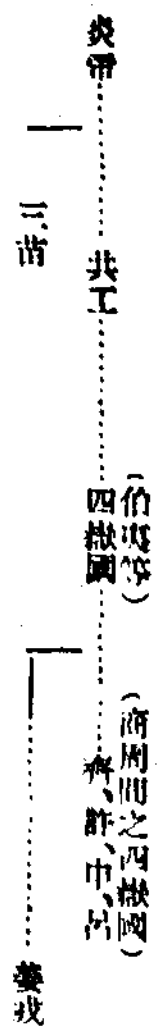
共之從孫四嶽佐之。共即共高高下下，疏川導滯……莫非嘉蹟，克厭帝心……祚四嶽國，命以侯

伯，賜姓曰姜，氏曰有呂……中呂雖衰，齊許猶在……

是共工四嶽齊許中呂，皆為時期不同之姜齊國，而齊許中呂，實即商周間之四嶽國。又如左傳襄十四年晉范宣子稱戎子駒支為姜戎氏，而駒支自謂為四嶽後。又漢以來如西漢書及隋書等，皆謂古之三苗亦為姜姓之一支，如後漢書西羌傳說：

西羌之本出自三苗，姜姓之別也。

凡此皆為僅可見的姜姓也。又鄭謂「姜伯炎之後也」，伯夷亦四嶽國。若勉強為立一系統，應如下式：



此系統如何姑不具論，而其中各族，都為姜姓，據傳說是無可疑的。

如以上傳說看，春秋間各國，族姓雖多，而其實都不過是姬姜兩族的支派，且姬姜兩姓，原來尚是一族，都是少典氏後裔。他們既都是一族，自有共同生活，共同文化，故共稱華夏。若和他們生活不同的，即分稱蠻、夷、狄，甚至即他們自己的族人，如有已經蠻夷狄化了的，即亦以蠻夷狄視之，不得稱為華夏——春秋間對華夏名稱的這種使用方法，根據這個傳說，是完全可以了解了。

但是這個傳說，終竟是個傳說，我們雖就是對傳說持極尊敬的态度，但也不能無條件的接受，我們為真正明了起見，至少應對這個傳說，作進一步的考查才是。

(未完)

民衆教育通訊第四卷第六期目錄

社會教育實施方案

本館二十三年度實施方案

草擬民衆學校課程標準之經過

談民衆教育館

教育影片及其教師指南

民衆學校的幾個問題

民衆學校的招生和留生問題

民衆學校的學級編制怎樣才爲適合

民衆學校畢業期限的商榷

民衆學校實施健康教育問題

體格檢查以後應當怎樣

通訊討論(四則)

書報推薦

(1) 鄉村民衆教育

(2) 農村金融之流通與設施

消 息

- 一月來中央方面重要民衆教育消息彙誌
- 一月來各省市中重要民衆教育消息彙誌
- 一月來江蘇省各種民衆教育事業之進展
- 一月來本館各種重要活動事業進行概觀

中國社會教育社第三屆年會印象記(開封通訊)

本期消息分類索引

編輯後記

陳果夫

趙鴻謙

鍾靈秀

張大同

宗乘新

董伯旬

王爲俊

趙一痕

王爲俊

張竹汀

編者

編者

王璋

編者

編者

定價：每册一角二分全年壹元

總發行所：鎮江正東路江蘇省立民衆教育館



先秦時代政治思想的剖析與批判

林希謙

春秋戰國時代是我國思想界最絢爛的時期。那時周室衰微，王綱不振，諸侯爭地以戰，爭城以戰，故無論那一家的學說，無不以治平為終極的目的。惟所以致治平之道，各家所見不同。太史公談論六家要旨所謂：「天下一致而百慮，同歸而殊塗，夫陰陽、儒、墨、名、法、道德，此務為治者也；直所從言之異路，有省不省耳。」然大體可分別為物說及心說兩大派。物說是注重心外之物，心說是注重自己之心。而物說之中又可分為積極與消極兩派，現在把他們的分野分說於下：

(一) 物說的積極派 此派注重積極的作為，可以分為：

(甲) 經濟說 此說以經濟條件為治平的基础。管子說：「凡有地牧民者，務在四時，守在倉廩，國多財則遠者來，地闢舉則民留處，倉廩實則知禮節，衣食足則知榮辱。」不務天時則財不生，不務地利則倉廩不盈，野蕪曠則民乃姦。」最足為此派思想的代表。孟子：「有恆產者有恆心，無恆產者無恆心。」今也制民之產，仰不足以事父母，俯不足以養妻子，樂歲終身苦，凶年不免於死亡，此惟救死而恐不贖，奚暇治禮義哉？」五畝之宅，樹之以桑，五十者可以衣帛矣。雞豚狗彘之畜，毋失其時，七十者可以食肉矣。百畝之田，毋奪其時，八口之家可以無飢矣。謹庠序之教，申之以孝悌之義，頒白者不負戴於道路矣。老者衣帛食肉，黎民不飢不寒，然而不王者，未之有也。」的議論。也很注重人民的生活。然史記稱：「管仲既任政相齊，以區區

之齊，通貨積財，富國強兵，「可謂把齊國經濟基礎弄得很好的了。何以齊桓公一死，五公子各樹黨爭立，齊國便大亂呢？歷史上國家的興亡，亡於貧窮困乏者少，亡於驕奢侈靡者多。瑣羅門 Solomon 的榮華，正是希伯來衰亡之徵。意大利的叛亂，就在羅馬最殷富之時。所以儒家的結論是：「德者本也，財者末也。」又云，「去食，自古皆有死，民無信不立。」惟經濟爲圖治之要務，我們總不能不承認。「冉有曰：既富矣，又何加焉？曰：富之。」就是最輕視物質生活的儒家，也何嘗不見及此呢？

(乙)法律說 此說以法治爲治平的要道，國亂就是不講法律的緣故。韓非子有度篇說：「國無常強無常弱，奉法者強則國強，奉法者弱則國弱。」定法篇說：「術者因任而授官，循名而責實，操生殺之柄，課羣臣之能者也，此人主之所執也。法者憲令著於官府，刑罰必於民心，賞存乎慎法，而罰加於姦令者也，此臣之所師也。君無術則蔽於上，臣無法則亂於下。」商子修權篇說：「故賞厚而利，刑重而威，必不失疏遠，不違親近，故臣不蔽主，而下不欺上。世之爲治者，多釋法而任私議，此國之所以亂也。」可爲此派的代表。

人類積久長的生活的經驗，定出一個最適應生活的條件，懸爲全體行爲的準則，在法家這叫做法，在儒家便叫做禮。禮與法名雖不同，而本質實無甚區別。太史公謂法家嚴而少恩，其實法之所貴，即在賞罰分明，嚴而少恩並不是牠的罪案。法的最大問題，却是立法權所在。歐洲政治思想家有認法是神的意思的，有認爲自然現象的，有認爲理性的命令的，有認爲主權者的意思的。故有神造法 *Jus Divinum*，自然法定法諸說。中庸裏頭「非天子不議禮，不制度，不考文……雖有其位，苟無其德，不敢作禮樂焉。雖有其德，苟無其位，亦不敢作禮樂焉。」可見儒家也注意到立法者問題，而認立法的人，要毫無人欲之私，纔能立出一個至公至正。普遍適用的法律，而結論爲「惟仁者宜在高位。」現代人類對於法治本身，也很少

有懷疑之見；所難者在法之制定問題。社會主義者認現今議會、國家、法律、制度，全要不得；即因其已為資本階級包辦，用以壓迫無產階級，故無產階級無尊重之必要。所以法治之難，不難於法治本身，而難於法的制定問題。

(丙)名理說 此說重名實尙論辯，可以再分爲正名、雄辯兩派。公孫龍子注稱「故賞罰不由天子，威福出自權臣，公孫龍傷明王之不興，疾名器之乖實，乃假指物以混是非，寄白馬而齊物我，冀時君之有悟，而正名實焉。」可爲正名派的代表，惠施、鄧析等皆屬之。戰國策稱「當此之時，天下之大，萬民之衆，王侯之盛，謀臣之權，皆欲決蘇秦之策，不費斗糧，未煩一兵，未戰一士，未絕一弦，未折一矢，諸侯相親，賢若兄弟。夫賢人在而天下服，一人用而天下從，故曰：式於政不式於勇，式於廊廟之內，不式於四境之外。」可爲雄辯派之代表。張儀、范雎等皆屬之。

關於正名的重要，儒家也未嘗不見到。論語「子路問孔子曰：衛君待子而爲政，子將奚先？子曰：必也正名乎？名不正則言不順，言不順則事不成，事不成則禮樂不興，禮樂不興則刑罰不中，刑罰不中則民無所措手足。」荀子正名篇說「故知者爲之分別制名之指實，上以明貴賤，下以別同異，貴賤明，同異別，如是志無不喻之患，事無因廢之禍，此所以爲名也。」可惜古人既曉得正名的重要，而不知再進一步研求名所以正之理。西洋學者因欲說明統治的關係，何以有的人須負服從他人的義務，有的人有強制他人服從的權利，而有布丹 Bodin 的主權論。因欲說明主權所以存於國家，而有洛克 Locke、霍布士 Hobbes、盧騷 Rousseau 等的契約說。這都是正名的工作。明貴賤，別同異，正名本身是無可非議。但貴賤之所由來，同異之所由分，則我國學者多置而不論。直到黃宗羲的原君論出現，說「有生之初，人各自私也，人各自利

也，天下有公利而莫或興之，有公害而莫或除之，有人者出，不以一己之利爲利，而使天下受其利，不以一己之害爲害，而使天下釋其害。」纔道破設君的旨趣。這裏我們不能不認西洋學者懷疑及探討的精神，有其卓越之處。

至儀秦等縱橫捭闔之術，不過以利害動人，言語炫世，雖可收效一時，決不是根本圖治之道。子產殺鄧析，因爲他以非爲是，以是爲非，是非無度，而可與不可日變，鄭國大亂，民口謹譁。孔子誅少正卯，因有他言僞而辯。可見徒恃口辯之取憎於人了。

(丁)武力說 此說認武力亦可圖治。史稱齊用司馬穰苴，諸侯皆臣事齊，吳用孫武子，西破疆楚，北威齊晉。楚用吳起，南平百越，北併陳蔡，却三晉，西伐秦，皆此派的代表。武力誠然是統治的一個重要手段，但是以力相尚，沒有合理的根據，勢不能使人心悅誠服。一旦力有變動，亂即隨之。這自不是長治久安的办法。

(二)物說的消極派 此派以人類的聰明爲不可恃，消極無爲是政治的最高原理，順應自然爲求治的最上方法。其中又可分爲社會自然說與個人自然說兩種。

(甲)社會自然說 此說以自然現象爲不可抗，且認自然的道理已經是盡美盡善，也無抗之之必要，因而反對一切人爲。老子爲此派的代表。道德經裏「道常無爲而無不爲，侯王若能守之，萬物將自化。」人法地，地法天，天法道，道法自然。「天之道其猶張弓歟？高者抑之，下者舉之，有餘者損之，不足者補之。」天下神器不可爲，爲者敗之，執者失之。「其政悶悶，其民淳淳，其政交交，其民缺缺，民之難治以其上之有爲。」和光同塵，是謂玄同。「我無爲而民自化，我好靜而民自正，我無事而民自富，我無欲而民自朴。」絕聖棄利，民利百倍，絕仁棄義，民復孝慈，絕巧棄利，盜賊無有。」都是發揮這種道理。我們用現代的眼光觀

察，自然誠然偉大，但人類之所以可貴，即在能排脫自然或尅服自然。人類有獨立的意志，實現此種意志，是人生的最大樂事。和光同塵，無私無欲，一味受自然的支配，人生還有甚麼意義呢？

(乙)個人自然說 此說關於順自然去人爲兩點，與社會自然說相同。惟社會自然說認自然爲絕對的善，故有「善者吾善之」的話。而個人自然說則根本對於善懷疑。莊子齊物論說：「民溼寢則腰疾偏死，鱗然乎哉？木處則惴慄恟懼，猿猴然乎哉？三者孰知正處？民食芻豢，麋鹿食蕒，螂蛆甘帶，鴟鴞嗜鼠，四者孰知正味。……自我觀之，仁義之端，是非之途，樊然殽亂，吾惡能知其辯。」秋水篇說：「以差觀之，因其所大而大之，則萬物莫不大；因其所小而小之，則萬物莫不小。知天地之爲稊米，知毫末之爲邱山也，則差數睹矣。」養生主篇說：「吾生也有涯，而知也無涯，以有涯隨無涯殆已。」他認善惡並無絕對標準，而人類的智識有限，也不能確然知善惡之別，故主張順性以爲治。馬蹄篇說：「馬蹄可以踐霜雪，毛可以禦風寒，斲草飲水，翹足而陸，此馬之真性也。雖有義台路寢無所用之。及至伯樂，曰我善治馬，燒之剔之，刻之烙之，連之以羈，編之以阜棧，馬之死者十二三矣。飢之渴之，馳之驟之，整之齊之，前有楸飾之患，而後有鞭策之威，而馬之死者已過半矣。」又說：「夫至德之世，同與禽獸居，族與萬物並，惡乎知君子小人哉？同乎無知，其德不離，同乎無欲，是謂素樸，素樸而民性得矣。」極力排斥不自爲的人爲。楊朱「太古之人，知生之暫來，死之暫往，故從心而動，不違自然，從性而遊，不逆萬物，肆之而已，勿壅勿闕，恣耳之所欲聽，恣目之所欲視，恣鼻之所欲向，恣口之所欲言，恣體之所欲安，恣意之所欲行」之論，尤足爲放任個性之極端代表。雖然，人類之生活有兩方面，一面爲個性生活，一面爲社會性生活。在個性生活，誠然不應有許多規律，束縛他，箝制他，在社會性生活，則個人又不能不略抑個性，以求社會之和諧協一，故此此說只見其偏而未見其

全。

心說極端輕視外物，與他力而認治平之業，應由自己本身做起。人類能充其愛心，則邦治即不難期。這裏可分爲三派：

(甲)自愛說 此說以自愛爲治平的起點。楊朱說：「夫善治外者物未必治而身交苦，善治內者物未必亂而性交逸。」又說：「損一毫利天下不與也，悉天下奉一身不取也。人人不損一毫，人人不利天下，天下治矣。」可爲此派的代表。雖然，人類社會不是各人獨善其身就行。還要求各人的通力合作，以增大羣體的福利，所以自愛說是不適於人類互助的社會的。

(乙)兼愛說 此說以亂之起，起於各人不相愛，不能視人如己。墨子兼愛篇說：「當察亂何自起，起不相愛。臣子之不孝君父，所謂亂也。子自愛不愛父，故虧父以自利；弟自愛不愛兄，故虧兄以自利；臣自愛不愛君，故虧君以自利，此所謂亂也。是何也？皆起不相愛。」今諸侯獨知愛其國而不愛人之國，是以不憚舉其國以攻人之國，今家主獨知愛其家而不愛人之家，是以不憚舉其家以篡人之家；今人獨知愛其身而不愛人之身，是以不憚舉其身以賊人之身。是以諸侯不相愛則必野戰，家主不相愛則必相篡，人與人不相愛則必相賊，君臣不相愛則必惠忠，父子不相愛則不慈孝，兄弟不相愛則不和調，天下之人皆不相愛，強必執弱，衆必劫寡，富必侮貧，貴必傲賤，詐必欺愚，凡天下禍篡怨恨，其所以起者，以不相愛生也。」可爲此派的代表。而其結論是「視人之國若視其國，視人之家若視其家，視人之身若視其身。是以諸侯相愛則不野戰，家主相愛則不相篡，人與人相愛則不相賊，君臣相愛則惠忠，父子相愛則慈孝，兄弟相愛則和調，天下之人皆相愛，強不執弱，衆不劫寡，富不侮貧，貴不傲賤，詐不欺愚，凡天下禍篡怨恨，可使勿起者，以相愛

生也。」又說：「故聖人以治天下爲事者也，惡得不禁惡勸愛。故天下兼相愛則治，交相惡則亂。」此說在理論上誠然精深宏遠，但實際上，人我之見是世間最難破除的成見。大戰以前的第二國際，不是以「全世界勞動者聯合起來」爲其口號，而議決各回其本國運動其政府弭戰嗎？但後來爲民族思想所左右，各國社會黨莫不熱心擁護其政府的戰爭政策，大戰因以爆發。所以此說陳義雖高，可惜與人性不合。

(丙)仁心說 此說亦以愛爲治道之本，但不像自愛說那樣失之褊狹不廣，也不像兼愛說那樣失之迂遠不適於世用。他承認愛有差等，故主張同情心的政治，叫做仁政。孔子「仁者已欲立而立人，已欲達而達人。」已所不欲勿施於人。「所惡於上，毋以使人，所惡於下，毋以事上，所惡於前，毋以先，所惡於後，毋以從前，所惡於右，毋以交於左，所惡於左，毋以交於右。」孟子「人皆有所不忍，達之於其所忍，仁也；人皆有所不爲，達之於其所爲，義也。」老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼，天下可運於掌。詩云「刑於寡妻，至於兄弟，以御於家邦。」言舉斯心加諸彼而已，故推恩足以保四海，不推恩無以保妻子。「都是發揮同情心的道理。有了同情心之後，天下無不受其感化的。故說：「克己復禮爲仁，一日克己復禮，天下歸仁焉，爲仁由己而由人乎哉？」爲仁由己而不由人，故孔子說：「上好禮則民莫敢不正，上敢義則民莫敢不服，上好信則民莫敢不用情，夫如是，則四方之民襁負其子而至矣。」能正其身於從政乎？何有不能正其身如正人何？」修己以安百姓。「身修而後家齊，家齊而後國治，國治而後天下平。」孟子說「愛人不視反其仁，治人不治反其智，禮人不答反其敬，行有不得者皆反求諸己，其身正而天下歸之。」

都是發憚由自己做起的道理。不過同情心之說，在做人做事上，雖是顛撲不破之理；在現在思想傾向上，被治者對於治者所要求的並非區區同情心，而是自己權利的擁護和伸張。因爲同情心是恩惠的性質，他

們根本就不贊成此種恩惠，所以此說於今也不免有遲暮之感了。

大 夏 第一卷 第六號 先秦時代政治思想的剖析與批判

二六

國立交通大學出版 交大季刊 第十四期要目

論 著

宇宙成因攷

楊耀文

公路車輛概說

胡嵩岳

全國經濟委員會試驗路築造法

胡奎

前漢時代海上交通攷

鄭師許

譯 述

中國運輸之經濟觀

曹麗順

報 告

兼作鐵路處理文書制度之概況

徐宗蔚

粵漢路株韶段工程進行概況

張秋波

事 評

對於巴黎撞車之觀感

熊大惠

文 藝

風雨勘詩園序

唐蔚芝

畢君枕梅傳

唐蔚芝

倉海詩草序

陳柱

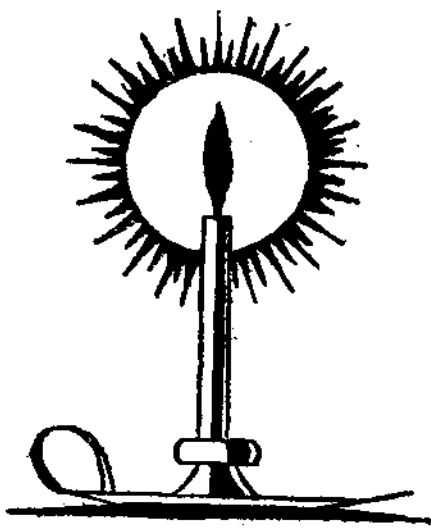
讀宋芷灣詩集

陳柱

每本大洋三角

上海徐家匯交通大學出版處發行

各埠書局代售



社會學上賣淫的研究

陳篤培

人類的性交，普通有三個法子：一結婚，二私通，三賣淫。把發生的順序來說，結婚比賣淫早，私通比結婚更早；大概有人類就有私通。那時候把私通做性交唯一的手段，所以我們也不妨把他叫做公通。

人類結婚的觀念，很遲纔有的。這因為結婚的精神，是特定男女的排他的性交，兩方還有繼續同居的約束。這種行為勢必惹起周圍別的男女不少的不快。他們對於性交是主張機會均等主義的，所以結婚很難成立。非等到人類相互間，有維持平和秩序實現共同生活的思想，和尊重人家意思的觀念，人類社會只有私通沒有結婚。

就到了結婚制度成立的時候，私通還不失做結婚預備條件。私通在性交上地位的重要，可想而知。

這裏還要注意的，就是結婚制度發生之後，單純的私通，一些不受影響。隨便什麼時候，私通行為總沒有間斷，這是無疑的事實。不過有了結婚，社會就漸漸的把私通認為不道德行為罷了。猶太民族間的倫理，尤其嫌惡私通。申命記和其他舊約，對於私通的人，有死刑的規定，新約裏頭這思想更發達。看見婦女起了不正當的念頭，也算有罪。總而言之，基督教道德古今一貫認私通做罪惡的。

佛教認色慾奸淫做人類最大的魔障，不用說了。儒家的教訓，男女七歲不同席，這也不外認私通做不道

德，趕早預防的意思。

我說古往今來的古訓教說中，總沒有一個像禁止私通那樣，人人都會說，人人都不會行。禁止私通，這樣困難，是什麼理由呢？我想這一定因為他比結婚和賣淫，戀愛的成分更多的緣故。

除掠奪買賣的婚姻外，初期的結婚，戀愛的成分最多。不管他們的戀愛，精神的發動也好，肉體的誘惑也好，一時的也好，永久的也好，男女間親近的要求，廣義說起來，都是出於戀愛。在結婚制度成立前，私通是戀愛當然的結果。

到了結婚變成社會制度後，結婚就附隨着許多的體儀，意義漸漸重要；同時也漸漸失掉自由，站在許多拘束的底下。再到了社會分裂為貧富貴賤等等區別，身分職業不同的人，不能自由結婚，拘束益發多了。

不只這樣，自從結婚制度成立之後，私通就看做不道德，做父母的防止私通，就設法把少年男女隔開，男女沒有戀愛的關係，那裏有自由結婚的機會呢？

雖然無論社會制度的權威多大，絕對不會撲滅戀愛的發生。不過把發生的機會，稍微限制些兒罷了。戀愛的發生既然是免不掉，那麼在干涉結婚的底下，戀愛的當事人，只有兩種辦法：一種是禁慾，一種是私通。多數的古訓教說，都是主張禁慾，然而人類自然本能，却常常激烈的反抗。

上邊說過性交發展的次序，是由戀愛進到私通，由私通進到結婚。結婚太不自由的時候，不得已又歸於私通之一途。從來有許多人要防止私通，結果沒有一個有成功的。私通從戀愛來的，上面已經說過。固然戀愛有深有淺，有一時，有永久，然而沒有戀愛總是不成。所以私通的當事人，一定要經過三個階段：第一相識，第二相愛，第三性交的要求。經過這三個階段之後，私通纔會實現。

要經過這三個階段，自然非有時間的媒介不行。這時間長的數年數十年，短的數日數月，憑當事人的性情和教養境遇，千差萬別。不過有一點要注意的，就是戀愛的淺深真假，不能把時間做標準。時間單算是免不掉的要件罷了。不經過時間的私通，嚴格說起來，可以算是褻辱。

私通把時間做根本的條件以上，那麼沒有時間的人，不會有私通的事，可不用多說了。世間最沒有時間的人，我認爲沒過於旅行的人。

旅行的人普通是把短少的時間，和生疎的人地周旋。他們滿足性慾的方法，靠着私通的手段，是辦不到。凡曉得私通成立條件的，沒有不明白這一點。

賣淫發生的原因，就是爲着旅行的人。他最初是伴着軍旅的要求來的。這因爲出征的男子，年紀又輕，性慾又盛，在旅行中，除了「脫却戰袍伴美人」之外，沒有別種東西。你看古代的出征軍隊中，往往攜帶許多的婦女，不時取樂，這就是賣淫的濫觴。

說到這裏不可不先下個賣淫的定義。我以爲賣淫是當事人間有授受報酬的性交。換句話說，當事人的一方，不問那個人的需要，只對於一定的報酬而提供的一種勞務。他在法律上的性質，也是一種雇傭契約，和按摩沒有什麼不同。至於他和私通最大的區別，是後者有戀愛關係，前者沒有，就有也不過偶然的事情，不是本來的性質。總而言之，賣淫的方法和形式，雖然很多，而一定報酬的授受和不要戀愛的關係兩點，是不可動的要素。古代旅行的人，只限於出征的軍隊，所以賣淫的起原，是出於軍隊的要求，後來跟着人類生活的進步，出門去做生意的逐漸增加，就發生個平和性旅行的人來。他們當作客他鄉的時候，把異性的婦女，做娛樂的東西，排除寂寞的苦悶，實在是人情之常。於是賣淫更見發達，通商口岸算是最早賣淫的地方，就是爲這個理

由。

十字軍在世界的文化史上有重要的意義，不消說了。他的最意外的結果，無過於賈淫制度的普及。怎麼說呢？因為前後八回的十字軍，參加的人馬那樣多，往來的地方那樣廣，經過的時間那樣長，促進賈淫制度的普及，他實具備有最完全的條件。

十字軍於十三世紀末朝結果，從此以後，意大利的都市，非常發達，買賣興隆，人口澎脹，賈淫的必要程度也一天一天的增進。回溯賈淫制度的沿革，不能不聯想到十字軍的。

賈淫和商業都市一齊發達來的，上面已經說過。然而到了現在，竟然蔓延得不可收拾，怎麼樣都制止不來，這到底是甚麼緣故呢？我以為這不可不研究現在社會生活的特質。

最近一百年間，世界政治上產業上種種的大改革，影響於人民的社會生活，不只一事；然而無論那一個社會，總免不掉下邊說的五個共通的特質。

第一人口集中於工廠區別。自從機器發明之後，生產規模，非常偉大。工人的需要，一天比一天的增多，不能不去各鄉村招募。於是鄉村的年輕男女，都趕到工廠來做工，人口起一個大移動。

第二人類往來的頻煩。自交通機關發達之後，無論那樣遠的地方，頃刻間都可以達到，旅行的人且別說，一切人類往來都加倍頻煩起來。人口的分配上，受着不少的影響。

第三各種機關的膨脹。社會生活既然一天一天的複雜起來，於是各種機關辦事的人，免不得也要跟他膨脹，吸集不少的人口。

第四教育的集中。從前教育是塾師教育，各別分開，很少有負笈遊學的必要。現在教育是學校教育，集許

多學生於一個學校裏頭，一齊教授，專門學校全國不過幾個，學生都要離家背井遊學遠方的，這也是人口移動的一個原因。

第五徵兵制度的實施，和軍備擴張的結果。兵營和兵工廠的所在，又吸集了不少的年輕男子。

上邊說的五點，一句話說來，就是普通所叫做都市膨脹的現象。因工廠學校和各種機關多半是在都市。調查各國的統計，都市人口的增加率，至少五倍於全國人口的增加率，多者十倍不等。大概國家愈富強，增加愈利害。都市經了這樣急激的人口增加，社會上生活的狀態，生一個大變化，是必然無可疑的。

其次我們不可不注意的一事，就是一般結婚期的延遲。這裏實有三種理由：第一因為徵兵的實施和教育的發達，人民要把一部分壯年期，費於兵營和學舍裏頭，所以把結婚期延遲。女子方面教育也提高，不像從前那樣急於出嫁。第二因為人類生活自由的要求逐漸增大，住在都市的人，要求尤其利害。他們享受種種娛樂機關，像美術館博物館音樂堂戲園公園等，不覺得獨身有什麼痛苦。而且因為都市生活競爭非常激烈，怕受家庭的牽累，所以把結婚期延遲了。第三的理由最重要，就是生活程度的增高，一般人對於自己的收入，總有許多不滿意。他們精神上物質上欲望，都是一天比一天擴大，收入就稍為增加，還是不費花，不如把結婚延遲一些，倒可以緩和生活的困難。

上邊說的現在社會生活的五種特質，和結婚期延遲的三個原因，總而言之，都是促進賣淫最有力的原因。

賣淫現在已經成了重要的都市行政問題。回想歐洲各國商業勃興以前，巴黎的人口二十萬，維也納的人口五萬，倫敦的人口三萬五千，這等小都市，社會生活狀態和鄉村差不多，沒有甚麼旅客，誰都知道誰的身

家，那時候私通比較容易，賣淫就不免人家注意，受種種的輕侮。

從前人口不過十幾萬的小都市，到了現在，倫敦七百萬，巴黎三百萬，維也納二百萬，柏林當拿破倫時候，人口不過二十多萬，現在增加到五百萬。日本各地膨脹也很利害。從明治二十六年到大正九年，不上三十年間，全國人口由四千二百萬增加到五千六百萬。東京橫濱名古屋京都大阪神戶六個大都市，人口的增加率，最少也在半倍以上。美國芝加哥八十年以前，不過一個小村落，現在也容了幾百萬人口。產業革命影響於我們人類生活，這也不失做最大的一個。

大都市的社會生活，有一句很妙的話可以拿來形容他，就是羣集的孤單。表面上幾十萬人同住一區，幾百萬人同住一城，再熱鬧不過的。其實裏頭認識的，幾千人幾萬人纔平均得一個來。好幾年的鄰家，一面還沒會過，也不曉得有多少。遊公園坐電車下館子上戲院，不管你到什麼地方，所看見的全是生疎的人，冷冷落落各做各的事。一面看見之後，很少有再會的日子。這種狀態，何等殺風景。大都會的社會生活，這是最苦痛的不過。

若使人口一萬人的小都市，可以容賣淫婦十個，那末百萬人口的大都市，容了一千個賣淫婦，是同一的比例。然而在風俗上，後者比前者引起市民注意的力量少。一般冶遊的人，不會就給人家曉得，名譽傷害的程度輕，所以存在格外容易。

總而言之，市民「相互間無感覺」一件事情，是大都市賣淫增加最有力的原因。學生軍人和許多孤身的男女，敢大着膽走這條路，全是因為不引起社會何等注意，可以隨便的混。

這樣看起來，都市是賣淫的舞台，鄉村是私通的巢窟，大體可算做恰當的斷案。因為私通非有戀愛不成，

戀愛起於相識，鄉村居民大部分是相識的，結果私通非常容易。而且鄉村的人，教育的程度低下，貞操的觀念缺乏，益發可以促進私通的現象來。關於這一點，時無古今，國無東西，是同一的。

雖然說到這裏有一個很奇怪現象，不可不說明的。就是私生子的出產率，一般都是都市比鄉村多，據去年美國勞動局的報告，歐洲各國全國私生子出產率，和首都的私生子出產率，比例於人口的總生產數，有很大的懸隔。現在列一個表來看：

國名	對於人口總生產數的百分比	首都名	對於人口總生產數的百分比
英國	四、〇	倫敦	三、五
法國	八、九	巴黎	二五、五
德國	八、五	柏林	一八、一
奧大利	一二、三	維也納	三〇、一
匈牙利	九、四	不達柏士多	二六、三
意大利	五、一	羅馬	一六、五

據上邊的比較表，除倫敦外，首都的私生子出產率，都比全國的私生子出產率多。私生子是私通的特徵，豈不是都市的私通，不見比鄉村少嗎？

雖然這裏有些理由，我們不可不講究。因為私通的形式，可分做兩種：一種是繼續的，一種是間斷的。私生子多半是繼續的私通的結果，這是不動的斷案。鄉村的年輕男女，都沒脫却家庭的關係，私通要瞞着家庭的耳目，或期間內繼續的私通，絕對辦不到的。而都市則不然，男女全不受家人的監督，做事十分自由，最初固然

也是間斷的私通，後來每每弄到繼續的同居，所以私生子比較多。還有一層，鄉村的私通者一行得胎，兩方家庭就替他撮合，完成法律上手續，便變做正式夫婦。都市的私通者不感這種必要，結果這又是都市私生子較多的一個原因。

不管你上帝十誡怎麼說，歐洲各國的賣淫業，都是一天比一天發達。弗列克士拿所著的「歐洲的賣淫狀態」裏頭說：德國的中學生，十分中有兩分已經失却童身。染花柳病的大學生，十分六是沒進大學前染的。結婚以前完全童身的人，一萬人中還不能平均一個。德國男子大半都有淋病，平均每五個人就有一個有梅毒的。

花柳病的蔓延，裏面就是賣淫業的發達，很明白的。近來人類關於性的道德觀念，比起古人委實開通得多。婦女國有和自由戀愛，姑且慢表。單說一般男子的狎妓，差不多要看做茶飯那樣普通。不走狹邪的人，人家倒笑他沒見識。在這種空氣底下，賣淫業怎能不發達呢？

就婦女方面說，女子教育發達之後，貞潔觀念和人格思想，比沒智識的婦女強，曉得尊重自己的身體，不給男子學去做玩物。於是一般獨身的學生軍人，要滿足他們的性慾，只有去狎妓，這也是賣淫業發達的一個有力原因。

本來賣淫和私通不同。他的目的在做生意，不惜用種種的引誘手段，勾引人家。現在的產業經營法，有一個大特色，就是供給的分量，不受需要的分配，而需要的程度，倒由供給誘引來的。你看文明國的商品，不是用盡許多奇特色彩與形狀，希奇的裝飾與配置，刺激人家的欲望，挑撥社會的需要嗎？憑廣告的巧拙，決營業的興敗，現在已經成了世界商業的通訣，這無非也是把勾引力做標準。賣淫在各種營業中，勾引力尤其強，難怪

他的營業不格外發達。

賣淫雖然也是一種營業，然他供給的是勞務不是物品，因此供給者可以隨需要情形，增加他的供給力。有時一夜只招呼一個，有時一夜會應酬好幾個，全憑賣淫本人營利心強弱而決定。所以營利心強的人，招呼的人太多，容易發生梅毒。

現在歐美各國，賣淫廣告的法子有四種：第一假託看護婦舞蹈師名義，勾引人家。第二使汽車馬車的車夫替他介紹嫖客。第三自己去戲園酒店，直接兜攬生意。第四茶樓酒館的女傭兼賣淫。這四種都是普通，我們所常看見的。

大戰以後，歐洲各國大都市，賣淫婦增加得很多。他們都是在街上勾引人家，所以人家叫他做 *Street Walker*。這種賣淫婦的數目多少，全看他的國家，在戰爭中所受的損害怎樣。大概巴黎比柏林少，倫敦比巴黎更少。

現在柏林弗得林街的賣淫婦，可以分做五種：第一種受過官廳的許可和梅毒檢驗的，他們若沒有違反規則，可以公然營業，換句話說，就是公娼。第二種是準公娼，形式上和公娼沒有什麼區別，不過註冊的手續還沒完全，有禁止營業的危險。第三是淫蕩的生活者，他們的賣淫，一半在賺錢，一半在取樂。第四是女工女書記女電話生和其他各種的事務員，因為薪水太少，不夠使用，結識幾個情夫，幫貼些生活費。第五種本來是很有點身分和財產的，因大戰的結果，弄得饑寒交迫，不得已去賣淫。這幾種賣淫婦英法也有，不過沒有柏林那樣多。

無論那一個國家，賣淫婦的打扮，總有幾分使人家一看就認得出來，這也許是出於營業的必要，然而照

人格上說來，安實不大妥當。

巴黎的賣淫婦最會打扮，柏林的賣淫婦，則和平常的婦女一樣的服飾，誰也看不出來。不過歐洲各國良家的婦女，夜裏頭絕對沒有一個人單獨出門的，若使單身婦女，半夜三更在街上走動，那一定是賣淫婦無疑的。

柏林第一種和第二種的賣淫婦，打扮比倫敦巴黎樸素得多。走過倫敦巴黎柏林的人，比較起來，倒覺得素的打扮，比濃厚妖冶的狀態，更會動人，這難道也是德國人苦心研究的結果，纔有這發明嗎？

各種賣淫裏頭，最可憐的是第五種。他們受過高等的教育，很曉得自重，不幸因為生活困難，迫他做這種淫賤的事情。他們不像第一種和第二種那樣，流目巧笑，公然拉客，只能含羞帶怕站在街頭路角，等男子的接近。在營業上自然是失敗者，仍舊是不好過日，真是苦極的了。

說到賣淫婦的身世，很少有高尚的，據德國苗享市市廳關於賣淫婦父親職業的調查：公娼百七十三人之中，百四十一人是工人雜役的兒子，十七人是在農夫家裏，私娼二千五百七十四人之中，只有九十五人是中等階級出身的。瑞典都城士托荷倫的公娼共一千一百零三人，他們父親職業的分別，百七十九人是小地主，四十二人是小商家，十四人是小官吏，其餘千八百六十八人，不是勞動者就是農夫或漁夫。

就賣淫婦本身經過的職業說起來，那德國苗享市百七十三人公娼之中，五十二人是酒店侍女，二十九人是工廠女工，四十一人做過洗衣縫衣的事。二千五百七十四人私娼之中，做過戲園酒店的女傭的一千三百二十九人，做過工廠女工的二百五十五人，剩的多半沒有確實的職業。

看上邊的統計，我們可以確信無產階級是賣淫婦的唯一供給者。但賣淫婦固然由無產階級供給，而無

產階級不都變做賣淫婦，其中不無要研究的地方，所以我說婦女會變做賣淫婦，還有三個要件：

第一個性。許多婦女生來就有賣淫婦性格的。像輕佻放蕩好舒服懶勞動等性格的所有者。他們不做賣淫婦做甚麼呢？很多人說，這種性格的人，不是賣淫的原因，還是賣淫的結果。然而多數賣淫婦的精神，和普通人不同，是確實不過的。倫敦市廳對於二百十九人賣淫婦所做的精神狀態的調查，其百十八人是輕微精神病者，二十三精神大呈異狀，八人完全是狂人，健全頭腦的所者，不過居全體三分之一。這樣看起來賣淫婦有生來病態的個性，是不動的事實。

第二感化，小的時候就沾染着放蕩的生活，不曉得尊重自己身體的人，我們也常常看見的。住在都市的人，晝夜沒有區別，男女沒避忌，生活尤其容易流於放蕩。

近來歐洲大都市，有個共通的傾向，就是未成年的賣淫婦，一天多似一天。我們研究他的原因，原來這些賣淫婦多半是孤兒和私生子，沒有家庭保護的人。他們因為沒有家庭保護的緣故，不能不出門過日子，於是外界種種的誘惑，就迫着他們流於放蕩的生活。

第三境遇。生活困難固然算是一種不良境遇，其實單因為生活困難，去做賣淫婦的非常少數。據救世軍總督布斯大將夫人對於百五十人賣淫婦所做的調查，裏頭只有三人，真的為飢寒所迫。賓克士說：柏林千五百五十人賣淫婦之中，千三百八十九人本來有相當的生活費。據日本政府最近關於公娼的調查，賣淫的原因，因為生活困難的不過佔百分之九·六，因為家庭不和的佔百分之一一，因為給丈夫遺棄的佔百分之一七，因為品行不好，給人家排擠的佔百分之七三。可見單因為沒錢度日，去做賣淫婦的人，甚為少數。而因為個性和感化的不良，流於放蕩生活的最多。歐洲婦女因為奢侈的緣故，暗裏去賣淫也不少。

上邊不過說貧窮不是去做賣淫婦的動機罷了。而個性和感化境遇不大好的，無產階級總是居多。可見貧窮總不失做一個賣淫的基礎條件。廢娼運動的人，不想推翻現在的社會組織，使窮人減少，決不是根本的辦法。

鄉 村 建 設 要 目

第四卷第五期

孔子學說的重光
 鄉村青年農學補習學校的初生
 創辦少年補習班的述略
 杜威教育哲學的根本觀念
 朝慶感言(二則)
 國慶感言
 精神陶鍊要旨
 鄧平教育之路
 民衆教育何以能救中國?
 本院紀事(八則)
 編輯後記

梁漱溟
 方悻農
 周崧五
 梁漱溟
 編者

本刊起期
 優待起期
 長低減
 訂定全
 期卅年
 不並，(元一期卅年全)
 自，(元一期卅年全)
 四角五分
 卷四期五
 三卷四期五

山東鄉村建設研究院出版

國立武漢大學理科季刊第四卷第四期目錄

葉合論
 中國香辛食料之化學成分
 植物生理學史略
 雲南中部之兩及西北部採鳥記
 代數域論
 甘肅鳥類新種之記載
 海南內部鳥類新種之記載
 武昌寄蟲誌略
 數學家姓名錄

定價：每册銀五角
 總發行所：武昌國立武漢大學出版部
 代售處：各埠商務印書館

蕭文燦
 吳祥龍
 張國榮
 任國榮
 任國榮
 任國榮
 張國榮
 曾昭安



近世算學理論與辯證法

孫雄曾

嘗試用辯證法的眼光來檢討近世算學理論，至少有下面幾種特殊的意義：

一、證明人類的思維即認識法則發展的一般性。算學這門科學是和論理學相鄰近的，牠所處理的對象也是抽象的思維。思維即是認識法則，所以在玄學的認識論還掌握着最高權威的時候，包含在 *Euclid* 的幾何原本 (*Elements*) 裏面的大部份理論就作了形式論理學最純粹的標本，而被當爲思維法則的極致。這件事實證明從前的算學理論和當時認識的一般形態是相一致的。那麼近世算學理論的發展是否就相當于辯證法思維之對形式論理學的超越呢？這是一個必要發生的問題。假如我們可以肯定回答的話，（這篇短文就是這個回答）近世算學家獨立研究的結果竟和哲學家黑格兒 (*Hegel*) 社會主義者馬克斯 (*Marx*) 恩格斯 (*Engels*) 等的見解及近世自然科學之在哲學上的收穫相暗合。這將是如何可以驚嘆的人類思想史上的壯觀？這不就更有力的證明了認識發展階段的一般性嗎？是的，近世算學理論確立之在十九世紀的中葉前後，就決不是一件偶然的事。

二、顯示辯證法與形式論理學的聯繫是高級形態對低級形態的聯繫是超越形式論理學同時又包融形式論理學。算學是一種最有系統如寶塔般一層一層地建築上去的學問。一方面現在的理論并不和從前的結果相矛盾，而從前適用的法則現在却在新的較高的形態之下更確當的適用着。近世算學理論是通過內在的發展由揚棄而擴充了推進了從前的理論的，從更深入，更宏肆，更合理的觀點去吸收融貫從前的結果。打一個比方，就好像漢高祖之與韓信，以將將之才御將兵之將，非但無礙，且使其能發揮至當且盡，而收克平天下之功。又好像時鐘全機構之與每一個齒輪，在合理的統一形態之下，給與各各的意義和價值。近世算學理論既然本質底地是辯證法的，如下面所申說；而從前的算學理論又曾經是形式論理學的典型，為歷史的事實；所以近世算學理論與從前算學理論的聯繫，不啻就是辯證法與形式論理學的聯繫之最好的舉例。

三、指出算學理論的唯物性而予一般算學邏輯者之謬見以徹底的糾正。意識，一方面是物質的產物，一方面是物質過程之能動的反映。思維即認識法則便反映着這過程之客觀的必然性或規律性。辯證法之所以為認識的較高形態，就由于現實過程本質上是辯證法底的緣故。換句話說，辯證法是客觀過程之較完全的也就是較正確的反映。形式論理學的思維無條件的把客觀的必然性從現實分離，更誇大地在主觀的意識界凝固起來，變作空洞的格式；所以牠只是過程之歪曲的寫像的印板，而不能暴露各個過程之活的本質。辯證法成功在于辯證法的唯物性。一般算學邏輯家既無視近世算學理論之辯證明本質，就更否定了算學的唯物性，而自陷于觀念論的陰暗的泥坑。他們以為算學是和實在無關的純粹思維的產物。羅素（Russell）所謂：「不曉得在弄些什麼，結果也不知道對不對的玩藝。」馬爾文（Marvin）在他的《歐洲哲學

史裏面講到十九世紀數理發展之哲學的價值時說：「這導引出哲學上最重要的發現之一，即純粹算理學是一種非實在的科學。」并沾沾自喜，以為這可以超過十八世紀唯理主義者特別是康德（Kant）先驗說的狹隘的牢籠。其實他們同樣作了觀念論的俘虜。康德供認，他們狡辯罷了。康德還比他們大胆些，承認算理至少在現象界的普遍必然性；（雖然他當作這是先驗的統一——完全觀念論的把戲。）至若羅素他們則於實在與算理之間撒下永久的陰影——更怯弱的觀念論者的藏身處。他們竟不注意作為近世解析算學（Mathematical Analysis）之基礎的實數理論（Theory of real number）是對於物質空間之更完全的認識的結果——始于幾何學的需要，終于幾何學的需要的滿足。他們更忘記近世應用算學之驚人的成就，祇能用思維和實在一致的接近去解釋——近世算學理論是實在之更完全的反映。唯有現實宇宙之辯證的本質才能保證近世算學理論在自然科學上的預言。

作者對於近世算學理論與辯證法這個問題曾留注過好些時候。這篇短文就是將平日札記整理而成。因為目前關於這方面的有系統的文字還很少，所以內容強半是個人的私見，說不定有許多不成熟或者錯誤的地方，極願意聲明保留異日的修正，尤願意接受公正的批評。又這裏所謂算學理論是指解析算學而言，這也是應該特別提及的。

二

要用一句話來概括近世算學理論的精神以別以從前的算學理論，那我可以堅定的說：近世算學理論的對象是變量（Variable）以極限運算（Limiting Process）為主題，從前算學理論的對象是定量（Constant）

以有限運算 (Finite operation) 爲主題。算學的基本原素數 (Number) 和點 (Point) 從前當作是孤立的，不變的，現在却由極限的過程關聯着數和點的全體系 (System) 來規定牠；包含着更真實，更豐富的内容，顯現爲能深入現實的宇宙而敘述牠，把捉牠的更完全的觀念。近世算學理論的主導部份如實數論 (Theory of real numbers) 點集論 (Theory of point sets) 定積分論 (Theory of definite integral) 無限級數論 (Theory of infinite series) 等就是完全建築在這新的觀念基礎上面的。微積分學之所以成爲近世自然科學攻堅破障之唯一利器，而具有驚人的分析和暴露物質過程之內在規律性的功能者，就由於牠衝破數和點的孤立性與絕對性，而要求進入同那一數或點正連續着的近旁 (Neighborhood) 的函數關係 (Functional relation)。換句話說，從從前把一數或一點看做是自足的存在而個別地去處理的那種狹隘的範圍內解放出來，開始完全注意到動的聯繫性。譬如曲線上某一點的微係數 (Derivative) 並不是那一點本有的固定的性質，僅僅靠牠自己一點就可以決定的；正相反，牠是那一點與無限數鄰點間之微商 (Difference quotient) 的極限值，而這極限過程却是受那曲綫所表的函數的規律性決定了的。所以一點的微係數要超過那一點有所預言。因爲牠主要的是反映着動的聯繫而不是獨在的數值。牠預言那一點近旁函數變化的動向是遞增的？ (Increasing) 遞減的？ (Decreasing) 抑是暫停的？ (Stationary) 如果我們再曉得那一點的第一級微係數 (Second derivative) 便對於這個函數有更深入的認識，所能預言的範圍也就更大。到底在那一點曲綫爲凸形 (Convex) 凹形 (Concave) 或彎轉 (Point of inflexion) 所以一點的微係數是依變數 (Dependent variable) (即函數) 和自變數 (Independent variable) 在那一點近旁之動的聯繫的內在規律性的反映。牠不是一個自始就完全確定了的東西，牠是體現着一個正在形成的極限過程。這樣近世算學

理論的根本態度是要從動的方面去求算學知識的深化和廣化，而承認存在只能在於其融解於過程中的形態去把握——數只當作極限去理解。這不是超越形式論理學的辯證法的認識嗎？

現在我們就來更仔細的分析極限這個基本觀念。打算從這個分析去暴露近世算學理論之辯證的本質。為明瞭計，分四點說：

一、極限是動的過程。極限是一個動的過程，而且是無限的動的過程。 $\lim_{n \rightarrow \infty} \frac{1}{n} = 0$ 就唯有意義着這永遠的動才可以了解的。因為無論 n 怎麼大， $\frac{1}{n}$ 顯然不等於 0；所以 n 要是一個不變的定值，這個等式是不可能的。但如果 n 是永遠變動着，而且越變越大，情形便兩樣了，我們不能在 0 與任何 $\frac{1}{n}$ 之間劃出一條界綫來； n 的無限增大毀棄了一切可能的界綫。因此雖然 $\frac{1}{n} > 0, \dots, \dots, \dots$ (1) 而 $\frac{1}{n} > 0, \dots, \dots, \dots$ (2) 這兩式不啻就簡單的象徵着近世算學對於往昔算學的超越和聯繫。在第一式 $\frac{1}{n}$ 是定值， $\frac{1}{n} > 0$ 是依照有限運算的規律；在第二式 $\frac{1}{n}$ 是變量， $\frac{1}{n} > 0$ 是依照極限運算的規律，微積分學的基礎觀念「無窮小」(Infinitesimal) 待到十九世紀的算學家如 Weierstrass 完全認識牠是一個極限而不是微小的定值以後，才把十八世紀時給蒙上的疑雲掃蕩淨盡。箇中關鍵就在以動的觀點去代替靜的觀點。

這裏便包含着 Cantor 的實數理論。其中最值得注意的一點就是前面提到的對於「數」的觀念的變革。把一個「數」看作是無限的一串數的極限，而拋棄從前孤立的看法。譬如 1 看作是 $0.9, 0.99, \dots$ 的極限或 $0.9, 0.99, \dots$ 的極限。這最初好像要引起紛亂自取麻煩似的。一般人總以為 1 就是 1，多麼明晰確定，何必纏三夾四的來這一大套呢？這和形式論理學者指斥辯證法的內心聯繫律為詭辯同一理由——形而上學的理由。但客觀過程之辯證的本質却把這理由撕得粉碎。黑格爾說「理性頑固的攻擊辯證法，但

辯證法并不是哲學的專有品，恰好相反，我們時時刻刻都感覺到辯證法，并由經驗上確信辯證法。人們往往以為辯證法故意使確定的觀念發生紛亂，并在其中造成虛假的矛盾……這樣的判斷是錯誤的，照其真實的意義講來，辯證法乃是理性事物及一般確定現象的定義之本有的和實在的本性。實數理論的發展史就給與這些話以有力的證明：無理數的存在是經過 Cantor 所採取的那種極限的觀點的階段以後，才算把握着而完全理解了。1 就是 1 這儼然正確的形式論理學的思維祇能限制地認識有理數，而根本不能認識無理數，祇能把顯然貧乏而不完全的有理數系作為思維的對象，而不能進一步擴大認識的領域。十九世紀以前無理數曾充滿康德所謂「自存物」的神秘性，其理由即在于此。要是我們只管固執着那褊狹的成見，我們便會如劉老老進大觀園一樣，對着那豐富的無理數領域不知所云。我們甚至沒有方法回答一個最簡單的現實問題——正方形對角綫長度的問題，因為牠是不相當於一個有理數的。要說對角綫有一定的長度這完全符合事實的話，我們就得採取前面把數當作無限數列的極限的看法，而由這樣去認識的實數系所具的完滿性 (Perfectness)——即不獨每一個實數是無限數列的極限，而且任意一個無限數列的極限也是一個實數——就反證着這認識的正確性。事實勝于雄辯，辯證的事實勝于形式論理學的雄辯。

上面我們敘述由採取極限的觀點把貧乏的有理數系擴充了而達到豐富的實數系。同樣的這適用於函數方面便擴大了函數的領域，而導引出函數之近代的意義。許多在從前認為是不可能的函數，現在却用極簡單的極限式寫出來了。譬如 Dirichlet 函數 Weierstrass 函數。同時函數展式 (Expansion of function) 在近世算學上的重要，顯而易見是把一個函數不當作絕對的不變的去研究，而當作漸近的極限的去研究，許多重要的性質和關係因此才顯露出來。最著名的 Euler 氏公式規圓函數 Circular functions 和乘幕函數

Exponential function 的聯繫就是在牠們爲無限級數展式上面成立的。這種種的進展和發現，不是證明極限之動的觀點的正確嗎？

二、極限是具有內在規律性的聯繫的過程。我們翻開無論那一本解折算學的書籍，開宗明義就讀到一則最基本的關於數列 $x_1, x_2, x_3, \dots, x_n, \dots$ 收斂的一般原則 (General principle of Convergence) —— 即極限存在之充足而且必需條件 (Sufficient and necessary condition) 「相當于一任意正小數 ϵ ，就有一個整數 N_ϵ ，當 $n, m > N_\epsilon$ 的時候 $|x_n - x_m| < \epsilon$ 」這個原則要求我們注意極限是成立於數與數之間的聯繫的上面的，而不是一個一個不相關聯的數的排列。所以除去數列中個別的項，可不影響極限值；而掉換各項的位置，却能使收斂的變爲發散的 (Divergent)。這類乎奇蹟的事實，多少要令平日以形式論理學的定格自拘的人們吃驚或迷惑。是的，十八世紀的算學家就因爲沒有充分認識這極限之內在的聯繫性，把極限當作一個單純體而否定牠有特殊的組織和結構，竟常常陷於不可挽回的錯誤。現在我們拿實函數項級數 (Series of real functions) 來做例。

關於函數項級數有兩步最重要的認識，就是收斂性的判別，和收斂範圍 (Domain of convergence) 的確定。普通一個函數項級數的收斂性爲兩個因素所決定：(一) 公項 (General term) 的形式；(二) 變數 (Variable) 的價值。所有使級數收斂的變數的價值便構成收斂範圍。但這收斂範圍是受公項的形式決定的，所以以公項的形式爲主導，收斂性和收斂範圍復有相互的關係。因此公項的形式便演着收斂級數這種限過程之內在規律性。即過程之最高決定者的任務。牠就是過程的質。這質決定了收斂範圍——過程的質。反過來因爲變數的價值也決定收斂性，一個級數在不同的範圍內可以代表完全相異的函數是近世

算學家所熟知的，即在代表同一函數的收斂範圍以內也有絕對收斂 (Absolutely convergent) 單純收斂 (Simply convergent) 均勻收斂 (Uniformly convergent) 與非均勻收斂 (Non-uniformly convergent) 等的分野，所以不僅質規定量，同時量也規定質。十八世紀的算學家 Euler 就爲了沒有認識極限過程之量的規定性和質量相互的關係，曾把兩個具不同收斂範圍的級數加起來得到完全錯誤的結果。

三、極限是質量轉變的過程 從前面的論究我們知道極限又是一個質量滲合的過程。關於質量轉變的飛躍的性質，便是近世算學上一個主要的題目。這是往昔算學家所不理解而現在却既充分認識牠的重要性了的。飛躍就是連續性的中斷。仍舊拿級數爲例。十九世紀三四十年代以前的算學家假定連續函數項級數在其收斂範圍以內必然代表一個連續函數這純然常識的意見，是給 Stokes, Seidel, Weierstrass 等對於均勻收斂性的研究的結果否決了。換句話說，一個連續函數項級數在牠的收斂範圍以內可以代表一個不連續函數，而這個飛躍是和非均勻收斂有因果關係的。所以近世算學家不但承認連續性的中斷，而且把捉着了牠的本質。關於其他不連續函數的種種隱微的性質也到近世算學家用極限的方法才逐漸揭發了，更進而仿造了。(如 Cantor, Harnack 的奇性凝集法 Condensation of singularities)

最後 Fourier 展式也是極限之爲質量轉變的好例。牠是以圓函數的無限級數來表示一個任意函數的。這在十九世紀的初期曾引起過極大的論爭。因爲圓函數具有牠各種特殊的性質，這些性質在無限級數的極限裏竟不獨可以消滅，反而產生那任意函數所有的各種新的性質，在當時一部份固執的算學家便認爲不合理也就是不可能的事。但後來 Dirichlet 的研究發表了，證明在極廣泛的條件之下的任意函數有牠的 Fourier 展式。換句話說，用極限的方法可以由一個函數轉變到別一個函數——舊質隱沒了新質產生

了。

四、極限是矛盾統一的過程。如前面的舉例 $\frac{1}{10} \neq \frac{1}{10}$ 而 $\frac{1}{10} = \frac{1}{10}$ 。我們試一思這個等式的意義。牠本身就包含着 $\frac{1}{10} \neq \frac{1}{10}$ 。這矛盾的一面，所以和有限運算之 $\frac{1}{10} = \frac{1}{10}$ 的意義完全兩樣。一個是重複着形式論理學，A 就是 A 的「同一律」，一個却顯示了辯證法「A 是 A 而非 A」的內心聯繫律的實質。絕對的 \neq 在近世算學上沒有什麼重要，但極限的 \neq （即無窮小）是近世算學的法眼。把 \neq 看做是一個矛盾的統一體，是 \neq 而非 \neq ，推而至于一切的數和點，這就是近世算學所以成功的偉大處，從前不是「等」就是「不等」，不是 \neq 就是非 \neq 的「矛盾律」「排中律」在以極限為觀點的近世算學上既失去其原來嚴格的意義。在極限裏矛盾的各方面相互滲透，一物向其對立物轉化。圓函數可以表示任意函數，連續函數可以變為不連續的，所以有質的轉變，就因為是矛盾的統一。

關於辯證法的參考

- 一、恩格斯：空想社會主義與科學社會主義（林超真譯宗教哲學，社會主義）
- 二、恩格斯：自然辯證法（杜畏之譯）
- 三、伏爾佛遜：辯證法的唯物論（林超真譯）
- 四、西洛可夫等：辯證法唯物論教程（李達等譯）

國際貿易導報

第六卷 第十一期

目錄

(民國二十三年十一月十日出版)

專載

中國與香港貿易問題的研究

何炳賢

專論

各國對外貿易政策的趨勢

丁家鏡

最近中國桐油對外貿易

姚方仁

絲業衰落與中國國民經濟之前途

宋鴻翔

一月來的中國經濟情報

秦伯瑞

調查

浙江之温州茶業

呂允福

上海棉絲業的現狀及其前途

陸伯詩

洛陽絲業調查與產地檢驗

顧裕昌

國際貿易統計二十三年八月份

國內貿易消息

民衆教育實施法 實價一元半

許公鑑著 大東書局印行

近幾年來，關於討論民衆教育的刊物，和實施研究報告，日新月異，大有雨後春筍簇擁而出的氣象，有志研
民教者，每苦卷帙浩繁，茫無端緒，坊間雖不乏介紹民衆教育的系統著述，惜皆偏於概論，內容簡單，不合實際的
需要。本書著者本其四五年來在江蘇省立教育學院研究實驗的心得及其任江蘇省教育廳社會教育視導專員和在大夏
復旦等大學任教的實際經驗，編成本書，內容共分十章：第一章為導言，闡論民衆教育實施的原則和理論的根據。
第二章至第七章，分述公民生計語文健康家事休閒六種教育的實施法；論及事業四五百種，詳舉實例六七十則。第
八第九章，討論民衆教育館和民衆教育實驗區的辦理方法。對於現行一般流弊加以指正，頗多獨到之見。最後一
章餘論，更將民衆教育實際問題和各種條件，扼要討論，發揮無餘。都共二十萬言，可稱為民教著述界現階段中一
本極有價值的巨著，凡研究民教或從事民教者均不可不人手一冊。



蘇俄之民族政策（續）

A. Rysakoff 著
郭彭年 譯

第四章 幾個主要共和國中之改革

(a) 白俄羅斯 (White Russia)

革命前，白俄羅斯之土地，在大地主及富農手中者為最多。依一九一六年之統計資料，白俄羅斯所有土地之四〇·七%，為地主所有；一八·三%，為富農所有（約有五〇俄畝 Desiatines 或一二五英畝 Acre）而農民所有者不過三四·四%耳，且此數中之五〇%，又為鄉村富農 (Village Kulak) 所有也。故中小農初不過租地耕種而已。

無產階級革命，給予白俄羅斯勞農之土地，約計一三百萬公畝 (Hectares)。此實促成其農業極速之發展。一九二八年，耕地面積之數，若與一九一六年相較，則增加二八·八%；工業原料收穫 (Technical crop) 之面積，增加四八·二%。同時，牲畜之飼養，亦有顯著之增加。一九二八年牲畜之數，若與一九一六年相較，則增加三七%。

然一九三〇年以前，白俄羅斯農業雖一般增長，而農業商品生產物則不能相符增加。其故厥為小農場制所造成。此種小農場制 (The system of small farm holdings) 為白俄羅斯國家民主主義者 (National de-

nocrats) 及「右派」機會主義者 (Prishche-povshchina) 之所擁護。迨此種反動的機會主義勢力打倒後，白俄羅斯始進集體化之大道，而集體化即佔農業發展之主要地位矣。一九二七——二八年，社會主義化之農業地帶，不過二%。迨十週紀念時，已升至一七·一%。至一九三一年九月二十日，其數又為四八·五%矣。

藉農業社會主義化之增長，農業總生產及商品生產 (Gross and Commodity production) 亦同樣大形增加。一九三〇年，社會主義化地帶 (Socialized sector) 之穀類供給，佔全穀類總數之二五%。一九二九年——三〇年，農業總生產 (Gross production of agriculture) 與戰前相較，則有七·六%之增加。每人之農業總生產，亦隨之增加。一九二六——二七年，私人耕種地帶內之生產，每人約為一四四盧布；一九二七——二八年，為一五〇盧布；一九二八——二九年，為一五六盧布。而集體農場地帶 (Collective farm sector) 其增加愈大：一九二七——二八年為二二四盧布；一九二八——二九年，為二六〇盧布；一九三〇年竟至三〇〇盧布。

(b) 喀山克司坦 (Kazakhstan)

過去諸俄皇 (Russian Tsars) 之殖民政策，予喀山克 (Kazak) 民族一大懲創，數近四百萬之喀山克人，咸轉乎同化及滅亡 (Assimilation and extinction) 之壑。實行此政策所最常用之方法：一為篡奪喀山克人最優之土地，并驅彼等於不毛之荒原，以移入俄羅斯人民；一為以極重之苛捐雜稅，勒索喀山克人，致彼等有身處地獄之感。同時，最利於游牧生活之富農 (牲畜主 Bais) 及半封建主人 (Semi-feudal owners)，尤可因此趁火打劫。

革命前，逐至荒原之喀山克人，並不耕地。彼等唯一之業，為初民式之游牧，然能過獨立之游牧生活者，厥

惟喀山克人之半封建分子，及牲畜主而已。中下層人民之家族，則直接間接，要皆依賴「游牧貴族」（牲畜主）而生。族長社會（Patriarchal society）與當時之俄政府，實默許中下階級權利之剝奪，且予牲畜主以榨取之最好機會。

迨無產階級獨裁，乃將此種壓迫喀山克人勞苦羣衆之制度粉碎無遺。至一九二五年，共產黨及喀山克鄉村之蘇維埃政府所採之方略，要皆爲反對喀山克勞苦大眾地位之不平等，主張與俄羅斯居民一視同仁，并築成其鄉村中相互之經濟關係（Economic relationships）。

一九二五年爲喀山克司坦值得紀念之一年，因諸凡重要之方略，以解放喀山克勞苦大眾，使之脫離牲畜主之壓迫者，皆在是年實施也。是種方略之主要者，爲沒收牲畜主及半封建貴族之財產。其結果：一四〇〇〇份中下人民之私人財產，於是確立；牲畜主榨取之權告終；鄉村之貧苦者，皆邀入參加建設；而鄉中以中農爲主幹之社會形態（Social status），乃告成功。但其主要之結果，則爲：（一）富農（牲畜主）因失權而趨消滅；（二）喀山克農村之形成，始向社會主義之路而進行。不特此也，沒收以後，且有六三九個集體農場之組織。而此種集體農場，實爲喀山克司坦異日集體化發展之基焉。

其次，轉換喀山克人之生活方式（由游牧變爲安居），及給予耕地等諸事，亦曾下極大之努力。最後此共和國之技術的農業設備（Technical agriculture equipment），亦繼續改良。一九三一年輸入喀山克司坦之曳引機，計二、九四五架；其他農業機器輸入之價值，超過二百萬盧布。

此種一切方略實施後，喀山克司坦之農業，遂大形增長。而集體化之進展，及社會主義農民經濟之建立，亦皆奠定其基礎矣。喀山克司坦於成立十週年時，其耕地之面積爲四、三四四、〇〇〇公畝（Hectare）。

而回溯一九一六年，則不過三、〇〇〇、〇〇〇公畝而已。一九三〇年，常住居民 (permanent settlers) 所佔之土地，幾為喀山克人土地之四〇%。迨一九三一年，此共和國人口之三〇%及耕地面積之五〇%組成集體農場六、一四四個；一九三一年九月二十日，喀山克農戶之六二·五%組成許多集體農場。同時農業之總生產 (Gross production of agriculture) 亦有相當之增加，其數竟達二、二二三、〇〇〇噸焉。

至於畜牧一端，則因內亂時白衛軍 (White Guards) 無情之摧殘，天災瘟疫 (口邊及蹄部生瘡) 之時行；及牲畜主與富農惡意之殘殺，牲畜之數，於是大減。現方力圖補救，對於畜牧有極大之努力。前四年畜牧之發展，不僅重建戰前之牲畜數，且有甚大之增加。現在有國營畜牧農場 (Cattle-breeding State farms) 六一及集體畜牧農場 (Cattle-breeding Collective farms) 一五〇〇；牲畜總數，計二百萬頭。畜牧之復興，端賴此矣。

喀山克司坦農村生活現在之繼續改進，不過顯示其經濟生活之一面耳。此國家正向社會主義建設猛晉，可知喀山克民族將來經濟及文化之發展，真未可限量也。

(c) 台其司坦 (Dagestan)

台其司坦當帝俄及內亂時，農業衰敗不堪。耕地面積因無數村莊之毀滅及灌溉之荒廢，突自一九一四年之三四六、〇〇〇公畝，降至一九二三年之一一四、〇〇〇公畝。同時牲畜之數，亦大形減少。

現在此種農業尖銳萎縮之勢，方在急速減殺中。一九三〇年，畜牧已達戰前水準之九三%；但土地之耕種，仍逗留未進，耕地恢復之面積，僅八二%而已。至其停頓之原因，則由於其農業性質之改變無疑；蓋因工業原料收穫 (Technical crops) 之種植——尤為棉——已有極速之增長也。一九三〇年，種棉地之面積，達二一三、六九〇公畝 (一九二七年為三〇〇公畝)；種開奈夫 (Kornal) 之面積，達一七、〇〇〇公畝 (一九

二七年爲三、八〇〇公畝)總之,工業原料收穫 (Technical crops) 之增加,若與戰前之數字相較則爲四〇〇% (即四倍) 也。當一九三一年中台其司坦之農業有突飛猛晉之概。耕地面積超過戰前有三七五、〇〇〇公畝之多;牲畜之數,亦超出戰前之數字。

且台其司坦現在農業之急速增長,與其社會主義建設,技術設備 (Technical re-equipment) 及新舊水利河渠之開掘及恢復等事,相輔並進。

當革命初年之前後,台其司坦農業上皆用太古之木質耒耜。現在,則僅於偏僻之山村中見之。曳引機站 (Machine and tractor station) 在此共和國內已設置者凡五,而超過一一、〇〇〇馬力 (horse power) 之曳引機 (Tractor) 常工作於田疇中矣。

水利河渠亦爲振興台其司坦農業之一主要原素。過去除恢復革命前之水利外,新設者亦極有進步。蘇拉克運河 (The Sulak Canal) 真古台河 (The Jengutay) 及其他河渠,現皆已開掘完成。他如脫來克河 (Terek River) 及薩摩河 (Samur River) 之開濬 (前者可灌溉之面積爲三〇〇、〇〇〇——四〇〇、〇〇〇公畝,後者則可灌溉南台其司坦 (Southern Dagestan) 諸流域之近熱帶氣候者) 皆爲實施改良水利計劃之開端工作也。

過去台其司坦農業全體之增長,究恃其社會主義建設。此共和國種植地約近一半之面積,現在爲集體農場與國營農場所。國營農場與集體農場,亦爲發展工業原料收穫之先鋒,觀其佔所種棉花之七二·六%,及開奈夫 (Kerai) 之七七·五%即可知矣。

台其司坦此後農業之社會主義建設,與土地使用改革 (The land irrigation reform) 頗有密切之關係。

土地使用改革始於一九二八年，現尙擬繼續七年。

此種改革之主要目的，爲剝奪地主及教會所有之土地。現在如是進行之土地，超過二五〇、〇〇〇公畝。而此種增加之土地，將分給村人之窮苦者，以確保此後國營農場及集體農場之建築。

(d) 最後取韃靼社會主義蘇維埃自治共和國 (Tartar Autonomous Soviet Socialist Republic) 爲例

一九二三年時，此共和國之農業摧殘無遺。冬季作物 (Winter crops) 之面積，僅及一九一六年之六〇%。馱獸 (Draft animals) 之數自四八七、〇〇〇頭，降至二三七、〇〇〇頭；牛羊之數，自五四九、〇〇〇頭，降至二八五、〇〇〇頭。

後卒賴全蘇聯之扶助及韃靼共和國全體工人與勞農之努力，以恢復其農業，并確保其後日之發展。關於韃靼共和國農業投資之數字，實有無限之意義。單就前四年而言，已見其投資年增加如下：

1627——28年	4,606,000	盧布
1628——29年	7,263,000	盧布
1929——30年	17,413,000	盧布
1931 年	52,284,000	盧布

技術的農業設備 (Technical equipment of agriculture) 此共和國中，現亦增進未已。一九二〇年，有犁鋤約一七六、〇〇〇具；一九二七年，有犁鋤二〇一、〇〇〇具；一九三〇年，有犁鋤二六〇、〇〇〇具；曳引機站過去設立者有一七所，領有曳引機二·五〇〇架；他如複雜之農業機器及農具等之輸入，值數十萬盧

布。

以上一切，皆使鞑靼利亞 (Tartaria) 之農業加速增長。一九二七年，其耕地之面積，達二、〇三三、〇〇〇公畝；即超過戰前。一九三〇年，耕地之面積達二、八二三、〇〇〇公畝。至於畜牧一端，則一九二七年牲畜之數，亦超過戰前之數字，有馱獸五二一〇、〇〇〇頭；牛羊七二〇、〇〇〇頭。一九三〇年牛爲八一四、〇〇〇頭；馱獸爲五四二、〇〇〇頭。

鞑靼利亞農業之增長，與其他共和國無異，要皆賴其社會主義建設，并由小規模農業，轉變爲計劃化社會主義化經濟而已。此共和國十週紀念時，所有農場之一五%，已組成集體農場。至一九三〇年秋，此數字升至二五%，迨九月二十日，集體化之數字，已達六二·三%矣。同時國營農場之建築，亦極發達。

其他諸民族共和國及民族區域現方十週者，其社會主義建設及農業之發展，亦有相似之情形。其發展之一般結果，吾人已於前章開端論及，故不再縷述。

史太林同志於開十二次共產黨大會時，演說曰：

「民族問題之階級精神寓於何處？何謂民族問題？民族問題之階級精神，在於規定民族間相互之親善關係——余所言爲吾蘇維埃之情形——在於規定昔日強盛民族之無產階級，與昔日被壓迫民族之勞農大眾二者間之正確關係而已。」

上述關於民族區域農業之發展及社會主義建設之一切，最足證明吾黨列甯政策之實行，及蘇聯進步區域無產階級與落後區域勞農大眾間關係之確定。在農業上此種關係之要點，總之爲：無產階級於黨之領導下，用各種方法，扶助落後民族，藉以恢復被帝俄及戰爭所毀之農業；并助落後民族追上蘇聯中之進步區

域，及改變其農業由小規模而為計劃化集體化之耕種，藉以消滅資本主義之階段，而入社會主義之大道。

蘇聯社會主義建設之五年計劃 (The Five-year plan) 包括落後民族共和國工業及農業之發展所，「落後程度較深之區域(如蘇維埃東方之民族區域)加速轉向社會主義進展之條件，現有極改大良」一端，自為五年計劃下吾人各種事業成功之結果也。(一九三〇年蘇聯共產黨中央監察委員會及中央委員會十二月聯席會議為蘇維埃選舉之議決案) (From a resolution of the December Plenum of the Central Committee and the Central Control Commission of the C. P. S. U. on Soviet election, 1930)

農業上此種轉向之速度，現已規定。共產黨中央委員會對於「以後集體化之速率，及集體農場勢力之加強」議決如下：在一九三二年中，大體完成喀山克司坦及白許基里亞穀類區之集體化，與中央亞細亞，喀山克司坦，及外高加索棉區之集體化；至一九三二——三三年，完成蘇聯其他區域之集體化，中包括消費區 (Consuming districts)。

全蘇聯社會主義建設之躍進，及吾黨發展民族共和國社會主義經濟之各種成就，皆足保證黨綱之實施也。

而民族區域農業工業之落後，已快成明日黃花矣。

第五章 文化之成就

蘇聯之無產階級，於黨之領導下，現方以列甯不屈不撓之精神，堅忍不拔之意志，完成其歷史之任務 (historic mission) —— 即扶助落後民族，使其追及蘇聯之進化民族且使其略去資本主義之階段，「經一定

發展之程序，以達共產主義（Communism）」（列甯）

蘇聯諸民族之文化，（民族性其外，而社會主義性其內）現正極度進展——以工業上社會主義建設之完成爲先導。

第十次共產黨大會（The Tenth Party Congress）爲規定共產黨以後民族問題上之工作，明示此種工作之最重要者「在於扶助各民族之勞苦大眾（除大俄羅斯外），改進彼等自己語文之報紙，學校，戲院，俱樂部，及其他教育機關，且創立用土語之普通教育及工商職業學校」。

吾黨過去實於萬難中解決此項問題。蓋蘇聯各民族大半曾受帝俄政府（Tsar's government）之摧殘藐視，致無發展民族文化之勢力。民族區域之人口，幾全爲文盲，間有許多民族，甚至無自己之文字。

於經濟建設方面，妨礙民族區域之生產勢力（Productive forces）固爲專制俄皇之傳統政策；而同時於文化事業，歷代俄皇亦靡不竭力使「土人」保持低能無知之狀態也。帝俄阻遏被壓迫民族文化發展之方法甚多，而禁止民族自己語文之學校報紙及其他文化機關，厥爲其主要方法之一也。

俄皇之公衆教育部（Tsar's Department of public education）曾有如下之記述：「土語之改良發展，及用土語以發展土人之文化教育，皆在政府計劃以外。」一九一一年舉行之第七次貴族大會（The seventh Congress of Noblemen）表示專制黑色百人團（black-hundreds）之觀念，較最露骨：

「俄羅斯國家之學校，必須俄羅斯化，且須愛國。愛國之學校固不可異其性也。俄羅斯語必須佔絕對優勢。一切教育皆須以俄羅斯語文行之。夫俄羅斯爲一各種不同民族之溶爐，吾人豈應另倡民族分離主義（race Separatism）耶？所以，吾等貴族，謂學校必須俄羅斯化——爲全俄羅斯國民而俄羅斯化——實甚宜。

也。

因此吾人過去必先以設置彼等自己語文之文化機關入手，開始發展其最初步之文化，實毫無疑義；然凡此一切，亦屢經困難。

後卒賴諸進化民族無產階級之協助，蘇聯之落後民族共和國及民族區域，得排除困難，於文化（皆為民族性之形式）各方面之發展，皆有突飛猛進之概。前十年間許多民族區域中經濟及文化事業之記載，皆足證此非虛也。

十月革命 (The October Revolution) —— 譯者按或稱十一月革命，因俄國舊歷與公歷相差一月，故有此種紛歧。前，蘇聯被壓迫民族之大多數，殆全為文盲。一八九七年調查之統計數字，最足證明此點也。以地域為單位：烏克蘭 (Ukraine) 之識字者，僅佔其全人口之一〇——一三%；亞美尼亞 (Armenia) 四·七%；白俄羅斯 (White Russia) 一一%；喬治亞 (Georgia) 一二%；韃靼利亞 (Tartaria) 八——一〇%。以民族為單位：則喀山克人 (Kazaks) 之識字者，為其全人口之二%；烏茲柏克人 (Uzbeks) 一%；朱凡仙人 (Chuvashians) 五%；瑪耳利愛人 (Mariys) 三%；卡耳來利亞人 (Karelians) 一〇%；塔奇克人 (Tajiks) 〇·五%；耶苦茨人 (Yakus) 〇·五%。餘略。此種數字，極不可靠，因吾人現無列表之資料 (tabulated material) 為其根據耳。蓋其平均之百分數，係得自各州之報告，而此種報告，殊乏客觀性，且極為誇張。但即此種數字，已足為被壓迫民族，在君主政體下愚暗無知之極妙畫圖矣。抑有進者，一八九七年之調查，所謂識字者，不過能纔記姓名而已，且僅民族區域內之有產層 (Propertied strata of society) 方有識字之「特權」也。

自一八九七年至一九一六——一七年間，被壓迫民族中識字教育之狀態，實際上並無變化。各州零落

不全之統計數字（地方之調查統計）大體與一八九七年調查相同。真正之努力以增加落後民族區域之識字者，乃十月革命以後之事耳。一九二六年之調查統計，表示此方面有重要之進步。至一九三〇年，則民族區域中之識字者，已達較高之水準；如烏克蘭爲七一·三%；白俄羅斯，六九%；外高加索共和國，五二·一%；土耳其曼司坦，二四·五%；烏茲柏克司坦，一九·四%。

此種事業之成就（使民族區域之人口能識字）當然不能算十分滿意，尤因東方諸共和國及區域，其人口識字之水準，尙極低下。然與革命前一較，則現在之水準，高出多多。預期至一九三三年，各民族區域之文盲，將一掃而光。抑有進者，各民族現在之識字皆爲彼等自己之語文也。

且吾人教育民族區域之學齡兒童（Children of school age）成就亦多。在一九一五年，現爲白俄羅斯地帶之學齡兒童，入學校者不過其數之三〇%而已；外高加索（包括亞美尼亞及喬治亞）爲二二%；亞美尼亞，一二%；喬治亞，四四%。現爲烏茲柏克司坦地帶之各州（Department）中，爲二·八%；現爲土耳其曼司坦地帶，一·四%；烏發州（白許基里亞）三九·%；現爲喀山克司坦地帶之各州中，一九%；台其坦司，六%。但至一九二七——二八年，則有以下之百分數：白俄羅斯，八〇·二%；亞然耳倍強（Azerbaijan）六八·九%；亞美尼亞，八九%；喬治亞，八三%；烏茲柏克司坦，二七·六%；土耳其曼司坦，三一·三%；白許基里亞（Bashkiria）五八·一%；台其司坦，三九·六%；喀山克司坦，四二%；韃靼利亞，六三%；克里米，四八%。現在普通強迫教育（general compulsory elementary education）已風行於所有民族區域，且欲於一九三一——三二年，推行於最落後之區域也。

當吾人憶及革命前，僅俄羅斯殖民（Colonists）之兒童，始得入民族區域中之學校，則一九二七年——

二八年在校兒童數，現在自覺極有意義。例如昔日土耳其克司坦 (Turkestan) 學生數之九八%，為俄羅斯官吏商人及富農(殖民)之兒童。俄皇專制政府欲使土人大眾全不識字，易於服從，故其學校政策，全不出此窠臼。民族學校中土語之遭禁止，亦為同樣理由；其施教全屬俄羅斯語文。公衆教育部 (Department of Public Education) 官方曾大言欺人，謂「使土語成爲文字而施教，實爲不能之事；此種觀念，甚爲可笑也。」

十月革命，將此種文化壓迫之制度，擊爲粉齏。現在初等學校之施教，除極少例外，皆以土語行之。烏克蘭人學生之九三·五%，喬治亞人學生之九八·一%，烏茲柏克人學生之九六·九%，土耳其克人學生之九五·五%，韃靼人學生之九五·七%等，要皆以彼等之土語教學之。

但以土語施教於中等學校，現究屬困難，故中等學校教授土語之百分數，猶徘徊於一四%與七〇%之間，然亦有至九〇%者。此實緣缺乏專教各地民族中等學校之教員所致。又因幾處共產黨部，不大注意學校施教之民族化 (Nationalization) —— 尤於中等學校。故關於此點，吾人現仍有工作極多；而此種工作之成功，尤持訓練土著人口自己之全部教師也。

至於招收被壓迫民族入中等工商業學校及較高之專門教育機關一端，較之革命前，亦有極大進步。但即如現在所成就者，以余等視之，並不滿意。蓋民族區域及民族共和國經濟及文化上發展之需要，不僅如是而已。雖然，平心而論，若與革命前相較，則結果殊足驚人矣。

俄皇時代，俄羅斯寥若晨星之工業及高等專門教育機關，落後民族之往就學者，不過少數中之少數；且此少數，全係半封建式土著貴族之上層。依一九一一年公衆教育部 (Department of Public Education) 之統計，「中央俄羅斯 (Central Russia) 之反古典學校 (Non-classical schools) 中，土著人僅二十人而已。」進大

學者則如鳳毛麟角，不過選擇幾人耳。此種情形不獨在中央區域爲然，即在民族區域中亦如是。例如韃靼人 (Tatar) 過去之許入喀山大學 (Kazan University) 者竟久無一人，後僅於大戰前最後數年間，學生中始偶有一二土人也。

無產階級革命，乃中等教育，工業職業教育，及高等專門教育之護法，故非特一視同仁，大開其門與被壓民族；且進而用特殊方策，以吸引彼等進此種學校。依一九二七——二八年之數字，蘇聯之工業職業教育機關中，學生之四〇%，係來自諸民族區域。而在諸民族共和國及民族區域之工業職業學校中，則土著學生之百分數尤高。如：在外高加索 (Trans-Caucasia) 爲七八% (包括亞美尼亞人 Armenians, 喬治亞人 Georgians, 土耳其人 (Turks), 烏茲柏克司坦 (Uzbekistan) 爲五五% (烏茲柏克人 Uzbeks, 土耳其曼人 Turkmen, 塔奇克人 Tajiks, 喀山克人 Kazaks, 及基耳其人 Kirgizes), 土可曼司坦 (Turkmenistan) 爲四八% (土耳其人 Turkomans, 烏茲柏克人, 喀山克人, 及基耳其人), 白俄羅斯 (White Russia) 爲五七%。至於招收被壓迫民族入高等學校一端，吾人亦有圓滿之成功。一九二七——二八年中，求學於蘇聯高等教育機關者，其中四一%爲非俄羅斯民族。白俄羅斯之高等教育機關，則六一%爲白俄羅斯學生；外高加索之高等教育機關，則七六%爲亞美尼亞人，喬治亞人，及土耳其人。烏茲柏克司坦之高等教育機關，則烏茲柏克人，土可曼人，塔奇克人，喀山克人，及基耳其人達一〇%。

屢引統計，想不致爲讀者所厭，蓋因每一數字，卽代表歷史上大問題一部份之解決。此問題云何？卽被壓迫民族土著文化之解放，而現爲共產黨及蘇聯無產階級所進行解決者是也。近來，此方面之數字，大有變動。商業及工業學校之學生，出自落後民族者爲數甚衆。但卽如現在之數字，與東方籍之人民（尤如中央亞細

亞之人民) 尙無關係。所以吾人不能十分滿意。質言之，土著血統之學生，在烏茲柏克司坦 (Uzbekistan) 及土耳其曼尼亞 (Turkmania) 之高等教育機關內，其百分數現在尙較少於五〇%。此外工業職業學校及高等學校中，其土著學生之百分數，亦殊違人意。所以中央亞細亞方面，吾人於第一及第二五年計劃時期中，皆有充分工作待竣也。

發展落後民族經濟文化之主要條件，爲創辦彼等自己語文之印刷事業。至此，與其他文化上之奮鬥，有同樣之遭遇，蓋能免於帝俄政府之「俄化」(Russification) 及同化政策以遺與吾人者，不過劫後餘灰，所剩無幾矣。依一九三一年之統計資料，在革命前之俄羅斯，非定期出版物 (Non-periodical literature) 係用二十四種語文刊行，內包括十七種用阿伯克海士 (Abkhaz) 文，阿伐脫 (Avar) 文，中國文，奧司汀 (Ossetin) 文，塔奇克 (Tajik) 文，及耶普茨 (Yakut) 文刊行之書籍，及小冊子 (pamphlet)。且此種出版物之大部份 (約達三〇%) 爲宗教書籍，課本，計八%；通俗科學書，計一〇%。現在，蘇聯中之非定期出版物，則用七十三種語文刊行。有許多民族 (如貢米 Komi 真脫 Tsents 卡拉喀耳拍克 Kara-Kalpak 伏格耳 Voguls 朱可脫 Chukots 喀開司 Khakas 及其他) 僅自革命後始有文字。故此種民族出版物，大半爲課本，及大眾能閱讀之政治書，與通俗科學書。

於革命幾年中所設之許多民族出版社，在一九二七——二八年供給土語之出版物最多，以應各民族區域及民族共和國中各縣區之需要。迨十五次共產黨大會時，民族出版社之數已有三十四，土語之印刷物，幾有四八〇〇百萬頁。然當時民族出版社之能充分供給民族出版物者仍爲極少數焉。後乃於莫斯科 (Moscow) 特設一出版社，曰審脫羅意司達脫，以補不足。此出版社曾於一九三〇年出版一二九六百萬頁。此外，

且曾爲諸無文字之民族創造文字，其貢獻亦大。且各地民族出版所之生產基礎，亦賴此出版所而鞏固。至一九三一年，各地方民族出版所咸能自立與發展，無須審脫羅意司達脫之助矣。質言之，一九二九年——三〇年中，許多民族出版所出版各種語體之書籍，計一五、〇〇〇本，頁數近一六兆。共產黨中央委員會（Central Committee of the C. P. S. U.）有見於此，且爲將來發展各地方民族出版物計，乃決定莫斯科審脫羅意司達脫之清算（Liquidate）而移交出版民族出版物之事務，於各地民族出版物之出版所。仍有少數民族之無出版所者，及或種民族其出版所不克獨立者，則爲例外云。

然民族語文之出版事業，其增長不能僅以所出版書籍之數量爲判斷。民族出版物內容之改良，尤爲民族出版所成功事業之表示。其最著之成功，則爲正統馬克思列甯主義作品之出版。一九三一年，六大卷之列甯集六十七版皆印爲蘇聯中各民族之語文而發行。許多民族出版所（如亞美尼亞國家出版所 Armenian State Publishing House 喬治亞國家出版所 Georgian State Publishing House 白俄羅斯國家出版所 White Russian State Publishing House 等）業將列甯著作之全集開始出版。史太林所著之「列甯主義之諸問題」(Questions of Leninism) 一書已印爲許多語文而出版。馬克思及恩格斯之著作，亦開始印爲民族語文而出版矣。此種事業之成就，不僅表示諸民族自身文化之猛晉而已。吾人更須記住者，蘇聯有許多民族僅於十月革命後始有文字也。故過去適當術語之缺乏，及句子複雜之結構，皆足使翻譯此種傑作陷於困難。現在此種困難吾人得能進行解決者，僅因吾人於發展民族語文一端，有極大之成效耳。

吾人發展民族定期報紙（National periodic press）之成就，亦具有同樣之深意。革命前，在俄國新聞紙之以被壓迫民族語文而出版者，不過二十種至二十五種。現在則各民族皆有自己之新聞紙矣（北方人民

及幾處東方人民除外，緣此種人民之語言，僅至最近，方變為文字也。）一九三一年五月，諸民族之新聞紙其數達七〇〇種（其上年為三四九種。）至於民族新聞紙之內容，亦繼續改良，已能常助吾黨作社會主義進攻之先鋒矣。

合理言之，民族報紙數量質量兩方面之增長，若視作無產階級專政下民族問題解決之一面，則僅予吾人相對的滿意而已。如此之民族報紙，需改良處仍極多。如翻譯作品之百分數過高，民族著作及編輯團（*Cadres of national editors and authors*）發展過慢，定期與非定期之報紙皆犯有政治錯誤，復次，民族新聞紙之數目及民族作品之數目，又皆不能使吾人滿意也。所以此方面，吾人仍有極多工作當前，而此種工作之成功，端賴訓練被壓迫民族自己之編輯與作者耳。

尙有一極大工作臨吾人之前，厥為發展蘇聯諸民族之美文學（*Belle-lettres*）與藝術。然即於該部分吾人現在亦已有些許之成功。革命前，落後民族之大半數，完全無美文學之作品，或則僅具雛形而已。今日則蘇聯諸民族之文學創作能力，且生氣蓬勃，後望無窮，謂非革命使然耶？

諸民族區域美文學之發展，且與普羅文學（*proletarian literature*）之流入相輔並進，而最近之將來，普羅文學且可最佔優勢也。

革命前，俄羅斯之諸被壓迫民族，類無民族戲院，所有者，除非基輔（*Kiev*）之烏克蘭歌劇場，及少數風雨飄搖之亞美尼亞，喬治亞，及韃靼戲院，皆算人充數耳。一九三〇年夏季舉行之全聯邦民族戲院競賽（*The*

All-Union Olympiad）即所以表示吾人發展民族區域及民族共和國之戲院劇藝術，已有極大之進步也。烏茲柏克戲院（*Uzbek Dramatic Theatre*）土耳其藝術戲院（*Turk Artistic Theatre*）白許基耳國家戲院

Bashkir State Theatre) 白俄羅斯第一國家戲院 (White Russian first State Theatre) 鞑靼戲院 (Tartar Theatre) 喬治亞學院國家戲院 (Academic State Theatre of Georgia) (或稱拉司達夫里 (Rustaveli)) 及馬利愛戲院等皆曾受觀衆極佳之贊賞。

最後，民族區域文化建設最大之功績，爲東方、北方及東北方人民字母之拉可化 (Latinization)。此種人民昔日所用之舊式字體，或基於少數有產階級專利之阿刺伯字母 (Arabic alphabet) 或基於喇嘛象形文字 (Lam hieroglyphics) (滿耳耶多蒙古利亞 Buryato-Mongolia 屬之) 或基於不適於諸民族發音特性之俄羅斯字母 (卡耳萊利亞 Karelian 耶苦茨 Yakut 等屬之) 拉丁化字母之備入後，落民族文化發展之途上，遂得蠲去人爲之障礙。此種字母，實使彼等之文字簡單，且得普及於大眾也。

以上，吾人已將民族區域文化建設事業之成就，作一概括的敘述。茲爲更求明瞭計，吾人將成立現方十週之每一區域，及共和國，分別討論其文化發展之情形如下：

(a) 蘇維埃白俄羅斯 (Soviet White Russia)

白俄羅斯統治於俄皇時，其文盲爲七五%。各地鄉村中教會學校及教區學校甚少。至於高等教育機關，則全白俄羅斯中竟不能得其一也。他如出版所、戲院、民族學校等亦皆闕如。抑有進者，當蘇維埃白俄羅斯建國時，即前俄皇時代所子餘之學校 (教會學校、教區學校、及市鎮中少數之中等學校) 亦遭毀壞，或僅剩空屋。

現在則許多用土語施教之普及初等小學 (Universal Primary schools) 業已做立。成年人自十八歲至四十五歲之文盲，于一九三一年中，完全清除。爲訓練經濟文化建設之合格工人，已設有技術訓練所 (Technical

hircans)三十所。現有工業職業學校三十五所，及訓練農工業合格工人之工場 (industrial work-shops) 二十七所。又有與大學程度相當之教育機關十二，內包括一農業專門 (Agricultural Academy) 及一獸醫學校 (veterinary institute) 皆暨聲於聯邦中。又有一科學學院 (Academy of Science) 現為全國科學活動之中心。此共和國中，現有印刷之新聞紙五十五種，并複寫之新聞紙 (Manifold Newspapers) 一百餘種。單其中央之新聞紙，銷數每次達三〇〇、〇〇〇份。非定期出版物中，八〇%為白俄羅斯文。他如一百餘所之公寓 (Community house) 八百餘所鄉村閱書室 (village reading-rooms) 及數十餘之工人俱樂部及紅色紀念室 (red corners) 等，皆早已成立。至於戲院而論，則現亦有國家戲院三 (其一為猶太人戲院) 流動戲院 (Itinerant Theatres) 四等等。

在此種文化機關建立以前，白俄羅斯於人才上及經費上，全求助於蘇聯。蘇聯政府曾指撥五百萬盧布，為白俄羅斯普及初等小學之用，即此已可證明其扶助之程度矣。他如在敏司克 (Minsk) 國立大學之建築，計費一千萬盧布——其經費亦由全聯邦預算中支出也。

(b) 帝俄外貝加爾湖之文化 (Culture in Farist Trans-Bair Kala) ——即今日之滿耳耶多蒙古利亞 (Buryato-Mongolia)

帝俄時，外貝加爾湖之文化，其水準甚至較白俄羅斯為低。公衆學校部 (The Public School Department) 曾發表滿耳耶多蒙古利亞一九一五年兒童入學統計，有如下之數字：

俄羅斯兒童之人學者，為二四〇〇〇人有餘，即為當地俄羅斯兒童總數之九五%；滿耳耶多土著人口之學童數，為一九四，即為當地土著全人口之二%。

一九一六年今爲蒲耳耶多蒙古利亞之處，有蒲耳耶多學校四八所，但此種學校，其招收蒲耳耶多學童，須以其受洗禮爲條件。至於以土語或蒲耳耶多文學教此種兒童，則固無論矣。全地且無一所中等之工業職業學校。

蒲耳耶多蒙古利亞在帝俄時，其文化既若是落後。茲且觀吾人在其成立十週紀念時，曾有若何之文化事業成就乎？一九三一年，該地學校之總數爲六四七，其中之二八五，爲蒲耳耶多學校。學生之總數超過五萬人，其人有一萬九千人爲蒲耳耶多人，今年此共和國，普及初等小學方開始創立。即如現在，八歲至十一歲間之學童，其百分數已達九七·六%。革命前，蒲耳耶多人殆全爲文盲，用藏文（Tibet Character）之喇嘛（Lama）則爲僅有之列外。現在則蒲耳耶多人口中識字之百分數，已高至四〇%。俄羅斯人口中識字之百分數，爲五〇%。且在某幾村莊（例如巴康 Bakhag）中，文盲完全絕跡。此共和國中爲青年農人而設立之學校，現有三十七所，其中十六所，爲蒲耳耶多學校。又有技術訓練所一〇，及工人學院二。中等學校，技術訓練所，及工人學院學生之總數，約八五〇〇人，其中五〇%爲蒲耳耶多人。至於在蒲耳耶多蒙古利亞範圍以外之各種高等教育機關，技術訓練所，及工人學院之學生中，蒲耳耶多人又有一千餘焉。

革命前，在蒲耳耶多蒙古利亞，無大眾教育制度。現在則有鄉村閱書室一一三所，及俱樂部九所。蒲耳耶多蒙古利亞之出版所亦早已組織就緒，已出版用蒲耳耶多文印刷之出版物，約一二二〇〇頁；用俄羅斯文印刷者約一六〇〇〇頁。新聞紙現在亦有十五種出版，內中九種爲各縣區之報紙，而六種則爲工廠中之新聞紙。且其新聞紙之大多數係蒲耳耶多文。戲院亦已初次創設。他如高等師範及農業學校等，亦正在預備中。

拉丁（Latin）字體之傳入亦爲蒲耳耶多蒙古利亞一極大之革命事業。先是舊式之蒲耳耶多蒙古利

亞字母，僅爲富農及喇嘛之專有品。因此其國家文化之發展極難。而現在新式之拉丁字母，則使文字簡單，且易普及於大眾。拉丁字母之傳入，開始於一九三〇年中，現則不管喇嘛及一部份保守之教師如何反對，其廣佈則極速也。一九三二年五月，人民歡迎教授新字母者，幾及二二〇〇〇人。至今年（一九三三年）則政治及教育機關，殆將全用拉丁字母矣。

(c) 阿特穆爾自治區域 (Udmurt Autonomous Region)

阿特穆爾自治區域建立時（一九二〇年），全人口識字之百分數，僅爲二二%，而阿特穆爾人 (Udmurts) 人僅佔此百分數中之一五%焉。革命以前，阿特穆爾人皆不能以自己之語文教授，而阿特穆爾學生，在學校中，且禁止以土語會話。又除一教會傳道之印刷所外，無一民族印刷所。

在其十週紀念以前，此自治區域始有普及初等小學之做立。一九三一年一月，學齡兒童 (Children of School age) 入學之百分數，已爲九八·六%，又盲 (城市中年至五十者；農村中年至四十者) 之完全掃除現乃漸成事實。全人口之識字者已達六〇%，而阿特穆爾人之識字者則約達四〇%。技術訓練所已組織完成者，現有十二所。最近之將來，在意茲夫司基 (Izhensk) 工場，將設一高等工業教育機關。且有四五〇阿特穆爾人現求學於蘇聯之高等教育機關。民族印刷所亦已組織，於前十年中所出版之出版物，約三〇〇種，大部爲課本。文學之天才，亦予鼓勵，且現有四七阿特穆爾作者，已創有甚大之文學價值。

(d) 台其司坦 (Dagestan)

欲敘述台其司坦之文化事業，吾人最好將台其司坦政府及共產黨委員會 (Party Committee) 在此共和國十週紀念時之演說辭節錄如下，以爲引證：

「台其司坦在革命前，祇有學校八二所，而此八二所之學校，僅供特權階級 (privileged class) 之需。且其中之學生，完全以俄羅斯語文施教者，約四、六六七人（其目的為「俄化」）現在十週紀念時，則局面更新。已有初等小學九二八所，學童超過八〇〇〇〇人，施教係彼等自己之語文。為集體農場之青年而設之學校有十九所。工人教育社四。技術訓練所十八，學生數超過八千人，其中七〇%為當地之山居人。同時，台其司坦學生，求學於蘇聯高等教育機關者，超過一五〇〇〇人。在台其司坦蘇維埃共產黨學校 (Dagestan Soviet Party School) 工人大學 (Workers University) 并許多之工廠學校 (factory school) 及科學研究所 (Scientific Research Institute) 中，皆有為農業工人而設之課程。現又有新聞紙八種，包括語文數種（台其司坦中佔多數人民之語文。）用土語及台其司坦新字母印刷之書籍，現方出版，其數超過一百萬冊。民族戲院亦早已建立。其他於發展民族文化，及發展台其司坦大眾教育之事業，尙有無數，真不勝枚舉也。」

(○) 喀山克司坦 (Kazakhstan)

高羅程甯同志 (Comrade Goloschenin) 叙述喀山克司坦中落後民族區域文化之發展甚為清楚，如一幅畫圖，一覽無餘也。茲錄之如下：

• 「一九一五年，喀山克司坦初等學校中有小學生八九、五〇〇人，其中之一三、〇〇〇為喀山克人。而其全學校體系，不過一八二五單位耳。今年（一九三〇年）則吾人有初等小學八、八三四所，其中三、四五四所屬於喀山克人；二二三所，為少數民族之學校。吾人又有較高之學校二八六所；工人學院二；技術訓練所四；大學及研究所六；工業職業學校與工廠學校七五。以上所舉之全學校體系有學生六三、二九一人，其中五二%為喀山克人，較高之學校，其學生數吾人因無統計數字，猶不計焉。學生之畢業於高等教育機關

及其他專門教育機關（包括喀山克司坦以外之學校）者，有四〇六四人；正在求學此中者，有四四、二〇七人，其中之四九、七%，為喀山克人。

革命前，在喀山克司坦祇有阿拉許奧耳定（Alash-Ordyn）新聞紙二種，又與之有同樣傾向之雜誌一種。現在則吾人有喀山克新聞紙十七種，銷售總數達二、四一六、〇〇〇份；及喀山克雜誌三種。且現在方進行未艾，他日新聞紙之數目，將必大增。依其進行之計劃，各縣區之新聞紙將有五十六種，其中二十四種定為喀山克語文；二種為其他東方之語文；七種為混合語文；其餘則為俄羅斯文。

一九二二年，之喀山克文出版之書籍僅有三種，總計七、五〇〇本；今年（一九三三年）則有二八四種，總計二、五〇〇、〇〇〇本。在此幾年中出版之書，則共七〇四種，計五、五〇〇、〇〇〇本。列甯之著作，及批評列甯之文選，輯有九卷，已譯為喀山克文而出版，其銷售數計達四〇、〇〇〇本。在此共和國中，現有圖書館及俱樂部九十六，紅色幕室（Red nyrs' tents）九十九，鄉村閱書室五三九。且此共和國現已有自己之戲院，小說及歌譜等亦用其自己語文出版。若是，則列甯之教條，與夫共產黨之方針，所謂「發展民族自己語文之出版所，學校，戲院，俱樂部，及其他文化教育機關；組織及改進廣大之普及教育制度，工業職業學校，及講座」者，已漸見實施於喀山克司坦矣。現在吾人所成功之事業雖如是，然猶不能使民族文化充分發揮。蓋此種文化，特缺社會主義之內容耳。然其進步則已極大，而前途又頗可樂觀也。

此類例證固為數極多，但現所提及者，已足使每人確知吾人提高落後民族區域之文化，得有巨大之成功也。

待藏之事，自屬極多。吾人不過開落後民族區域造士著專門人材之端耳。有幾處吾人尙不能排除困難，

以創設民族學校——尤爲中等學校——也。至於發展出版事業，及促進藝術創作等等，則吾人尤有工作未盡者。且克服大俄羅斯愛國主義者，及各地方民族主義者之反對，又特別困難；彼等常用種種手段，以阻止吾黨發展民族區域文化政策之實現。

然觀乎無產階級獨裁政治已成之事業，則此種及其他許多之事，吾人將不難一一迎刃而解；因之，可爲蘇聯各民族另創一新文化——此種文化，民族性其外，而社會主義性其內——矣。換言之，即工作將邁步進展，而一切途中發生之障礙，吾人亦不難掃除之也。

史太林同志於其所著「第十六次共產黨大會政治報告Political Report to the Sixteen Party Congress」第一七〇頁中，有言曰：

「傾向大俄羅斯侵略主義之人，完全陷入錯誤。彼等以爲：蘇聯建立社會主義之階段，爲清除民族文化之階段。而事實適得其反；其實，無產階級獨裁及蘇聯社會主義建立之階段，即民族文化——社會主義性其內，而民族性其外——發揮光大之階段也。可見彼等並未瞭解：於民族自己語文之強迫初等教育建立後，民族文化之發展，必且加倍強度。且彼等又不知：落後民族得社會主義建設之果，僅恃民族文化發展之因也。」

共產黨首領此種言語，藉吾國社會主義建設 (Socialist Construction) 之發展而確定，亦且爲上述之許多事實，及列舉之數字所證實矣。昔者，俄皇羽翼下之公衆教育部，欲有所爲，曾計劃普及初等教育之做立，謂其經過須一二五年，而經費年需七六、〇〇〇、〇〇〇盧布。

可知在俄皇專制之下，即此迂緩之計劃，已視爲「樂觀」矣。十月革命則明示：過去資本主義下不可得之事，今日在無產階級獨裁下，類能實現。當無產階級革命十四週紀念時，在大多數落後民族區域中，普及初等

教育皆已成立。此即明證也。

凡此經濟及文化上社會主義建設之事業，實增加被壓迫民族工人之政治活動力，並促進此種民族區域之蘇維埃政府機關，吸收其土著人。

第十次共產黨大會規定上述之工作如下：「共產黨之工作，為扶助諸民族之大眾，除大俄羅斯民族外，以發展及鞏固其司法，行政，經濟及其他諸政府組織。此種組織，其官吏將取之於當地之人口中。蓋此種人民，熟悉當地人之生活情形及心理，並能用土語行事也。」

欲知吾人當一九三〇年中，在個別共和國如何努力於該問題之情形，則一檢以下數字，即可得其概梗也：亞爾然倍強共和國政府組織，及其縣區政府組織中之官吏，其三七、二%為土著；阿美尼亞，九四、九%；白許基里亞，一二%；白俄羅斯，六〇、七%；喬治亞，六六%；喀山克司坦，一四%；日耳曼伐耳格共和國 (Czech-en Volga Republic)，三九%；韃靼利亞，三六、八%；塔奇克司坦，二一、二%；烏茲柏克司坦，二二、二%；朱凡仙，四八、八%。吾人必須注意者，此種數字，為各共和國與其縣區政府機關之平均數。若單取縣區機關計算，則土著官吏之數目當更大，如下：亞爾然倍強，為六九%；白許基里亞，約二〇%；白俄羅斯，七二%；喬治亞，八〇、八%；喀山克司坦，四二、四%；烏茲柏克司坦，四一、六%；朱凡仙，二〇%；韃靼利亞，六〇、一%。

吾人於吸收土著人為行政組織之選舉的官吏一端，曾有較大之成功。在大多數共和國及區域中，土著選舉的官吏在村蘇維埃一方面，至少為九五%；而在縣區執行委員會，則為九一%。但此不過吾人預定工作之一部耳。吾人必須努力使土人在民族區域內一般行政組織之百分數，與上相等也。

就諸民族共和國及民族區域之勞苦大眾而言，其政治活動力之增長，確保此預定工作得於最近之將

來解決。而其政治活動力增長之事實，則可以諸民族共和國勞苦大眾，參加蘇維埃選舉之統計證明之。

一九二七年，白俄羅斯選舉人 (electors) 之四七、七%，參加各級蘇維埃之選舉。但一九二九年之選舉，則此百分數，升至六〇%。外高加索 (Trans-Caucasian S. F. S. R.) 一九二七年之選舉，參加之選舉人，其百分數為五四、三%；一九二九年，則為六九、二%。烏茲柏克司坦人民參加選舉之數字，由一九二七年之四八%，升至一九二九年之六〇%。土可曼司坦，則由一九二七年之四一、五%，升至一九二九年之七〇%。

一九三一年各級蘇維埃之選舉，實足證明民族共和國及民族區域勞苦大眾之政治活動力，已有長足之進步。參加此次選舉，其選舉人之百分數，縣區為八七%，其他皆不低於六五%。

昔日被壓迫及無權利之民族，現在彼等政治活動力之增長，最足證明蘇聯共產黨民族政策之得當。且吸收土著人進身民族區域行政機關之問題，亦因此而確知其完全解決也。

與上述問題相輔，尚有一問題，亦將同樣解決；即各民族區域之一切政府及行政組織，使皆以土著語文行事也。吾人於此問題，迄今尚少成就。現在用土著語文行事者祇法院及諸較小之政府機關而已。仍有多數之國家機關及區域機關尚用俄羅斯文也。

故吾人此處待藏之工作，尚極多。如：

(一) 共和國及區域政府機關中，一部份官吏之傾向於保守主義及大俄羅斯愛國主義者，吾人必須將其鎮服。

(二) 且將此種陳腐之官吏，代以當地民族之新興人物。

上述第二項，因吾人在民族區域文化事業之成就，其進行當不致發生十分困難也。

綜觀以上，可知吾人於吸收土著人進身民族區域之行政及政府機關之問題，不過漸近解決之境耳。至於完滿解決，現在尙未易談到，然吾人已具有其必要之先決條件矣。此種先決條件，吾人必須充分利用，於最近之將來，以實行其問題之完滿解決。蓋此亦為共產黨民族政策中最要問題之一也。

第六章 共產黨組織之發展

由於地方無產階級及半無產階級分子所合成之堅強共產黨組織，為決定吾黨列寧主義民族政策之因素，亦即為此政策各部建設成功之最要條件也。

共產黨中央委員會第四次民族會議，關於落後民族區域，規定有如下之方針：

「提高及發展民族共和國及民族區域幼稚之共產黨組織（由當地人口之無產階級分子所組成）助其獨立，而輸以真正之共產主義教育，并創立國際軍團（Internationalist Cadres）此為共產黨預定基本工作之一。在民族區域及民族共和國中之蘇維埃政府，僅於當地熱誠苦幹之共產黨組織確立時，其基礎始能鞏固。」

此種方針之實現，過去頗形困難，一則因民族區域中無產者之缺乏，尤為土著無產階級之缺乏；二則因革命初年之際，各地方貧農及農業者不適當之階級意識（Class-consciousness）最甚者，厥因當時之族長社會關係（Patriarchal relationship）及資產階級之民族主義分子所致也。

十月革命後幾年間，民族區域及民族共和國共產黨組織，於量質二方面，皆極孱弱，不克獨當此種困難。後全賴蘇聯共產黨（C. P. S. U.）不時之援助，及諸民族區域社會主義建設之增長，此種布耳什維克（

Болшевик) 組織方能成立。

其間奮鬥之經過甚長，一方使共產黨對於一般及民族政策之問題，不致誤入歧路，而一方則又須反抗各種反黨之集團。此種鬥爭之結果，真正有訓練之共產國際軍團 (Communist cadres) 乃結晶而出。是種國際軍團，始克領民族區域中之社會主義建設，而不致誤入歧途矣。

現在吾人於諸民族區域及民族共和國中，創立意識強固之布爾什維克組織一端，已有極大進步。民族區域社會主義建設之推廣，及共產黨組織 (由於民族無產階級中最優之分子所組成，其中包括集體農場之農人，農業工人，貧農，及中農等) 之滋長，即明證也。

據共產黨之調查統計數字，一九二二年，大俄羅斯人佔黨員數之七二%。一九二七年，此百分數降至六五%。一九三〇年，則又降至六四% (此數字不大可靠)。設若黨之滋長，與大俄羅斯人百分數之遞減 (但其絕對數則亦增加) 相並進，則被壓民族黨員之有迅速增加，自為必然之結論。茲更舉民族共產黨組織滋長之數字以證實之。(自一九二七年一月至一九三〇年一月) 一九二七年一月，白俄羅斯共產黨，有黨員及候補黨員二五、二九一人；一九二八年七月，則有三一、七二三人；一九三〇年一月，則有三六、三〇八人。其中一九三〇年一月之黨員數，白俄羅斯人佔四四·六%焉 (對一九二七年之三三·九%)。烏茲柏克司坦共產黨之滋長，則有如下之數字：——一九二七年一月，有黨員二六、八一九人；一九二八年七月，三五、〇八七人；一九三〇年一月，四二、二二四人。其中一九三〇年一月之共產黨員數內，四五%為土著民族 (對一九二七年之一八·五%)。喀山克司坦共產黨自一九二七年一月至一九三〇年，增加黨員一三、三七八人，一九三〇年一月，黨員與候補黨員，總計四三、八八一一人，此數之二八%為喀山克人 (對一九二

七年之一五·九%。耶苦底耶之共產黨組織，在一九三〇年一月，有黨員及候補黨員一、四四三人（對一九二七年之八〇九人）。黨員中耶苦茨人之數字，則自一九二七年之二一·四%，增至一九三〇年之二一·七%。朱凡仙共產黨組織，一九二七年，有黨員及候補黨員二、六九五；一九二八年七月，為三、〇三六；一九三〇年一月，有三、三五七人，而其中之五九·四%為朱凡仙人（對一九二七年之四六·三%）。喬治亞之共產黨，一九三〇年一月，有黨員及候補黨員三四、七〇五人（對一九二七年一月之二七·九六六人），而其中之五三·三%為喬治亞人（對一九二七年之四八·七%）。韃靼利亞之共產黨組織，在一九二七年至一九三〇年間，增加黨員一七、七二三人，同時黨員中之韃靼人，則亦自二九·四%，升至三三·九%。

如是，則非特民族共產黨組織之有絕對增加，且土著共產黨員亦有增加也。一年半來，蘇聯共產黨一般之滋長，實與其民族分部相俱焉。

吾人惜無一年半來各處民族共產黨組織內土著共產黨員之統計數字，以佐參攷，此誠一大憾事。然吾人若稍留意於一年半來民族區域中工業急速之發展，與夫民族無產階級相符之滋長，則可知共產黨組織中民族之成分，自有相當之增加矣。此可以全共產黨中一般之民族成分證明之。如一九三一年七月一號之統計，蘇聯共產黨員中，僅五二%為大俄羅斯人。

至於澎漲民族區域共產黨組織之黨員係何種社會集團 (Social Groupings) 乎？此問題之答案，則可於以下少數之統計數字中得之：

白俄羅斯工業工人入黨之數，自一九二七年一月至一九三〇年一月增至八、四〇二人；農場苦工及

農業工人則升至五六一人；農人，升至一、四〇一人；其他，則升至六五三人。一九三〇年一月，工業工人佔白俄羅斯共產黨員之四一·三%；農場苦工及農業工人，佔三·五%；農人，佔九·六%；其他，則佔四五·六%。喬治亞之共產黨員自一九二七年一月至一九三〇年一月，增加工業工人六、三七九人；農場苦工及農業工人，四〇六人；農人，八八三人；其他七〇人。一九三〇年一月，工業工人，佔黨員數之三九%；農場苦工，佔二·四%；農人，佔二二·五%；其他，佔三六·一%。自一九二七年一月至一九三〇年一月，烏茲柏克司坦共產黨員中工業工人之數，增至七、五二七人，恰為黨員數之三二·七%。農場苦工及農業工人之數，則增加二、九四九人（即八·六%）；農人，則增至三、一〇一人（即一八·六%）；其他，增至一、八一五（即四一·一%）。韃靼利亞共產黨組織自一九二七年至一九三〇年，增加工業工人之黨員二、八一〇人。全體黨員中，農場苦工佔三七九人；農人，佔二、二〇八人；其他，佔一、〇〇三人。一九三〇年一月，工業工人佔黨員數之二七·三%；農場苦工，佔三·二%；農人，佔二一·五%；其他，佔四八%。一九二七年一月至一九三〇年一月，喀山克名坦共產黨員中，其他工人之數減少六五〇人（其百分數自一九二七年之五四·三%減至一九三〇年一月之三六%）；而工業工人之數，則增加四、九三七人；農場苦工及農業工人之數，增加三、八四六人；農人之數，則增加五、三四五人。朱凡仙共產黨組織幾有同樣之情形。其他之數減少一〇〇人；工業工人，農場苦工，及農人之黨員數，則增加七六二人（其中工業工人之數，增加三九一人）。所以民族共產黨組織之增長，第一可由工業工人大批入黨而知。農場苦工及農業工人之數，於黨中亦極有增加。至於其他工人之百分數，在黨中仍極大。但一年半來，情形已較愈。依近似之統計數字，民族區域最多數之新黨員，為工業工人及集體農場之農夫。然吾人不可自滿，須知改良民族共產黨組織之社會的構成（Social Composition）仍

有極多工作當前也。

民族共產黨組織數量上之增加，及黨中土著人數目之增加（工業工人及集體農場之農夫）已如上述；而與其數量方面相並行之質量方面，則亦甚進步，蓋其意識上及政治上之表示，要皆與布爾什維克路線相一致者也。

民族共產黨組織因與共產黨站於同一戰線上，對托洛斯基派（Trotskyists）「右派」機會主義者，及妥協主義者鬥爭，於過去獲得意識上及政治上之經驗甚豐。且彼等為共產黨一致路線之列寧主義而奮鬥，因此增加彼等布爾什維克之信仰，并對一切反黨之錯誤與動搖（Vacillation）加強其不妥協之態度。托洛斯基派及「右派」機會主義者，過去屢次求助於許多民族共產黨組織，以抗共產黨。然大多數皆忠於共產黨一致之路線，并拒絕一切機會主義者反黨之企圖。僅有少數之腐化分子，叛黨而與機會主義者之反動陣線相勾結。

蘇聯共產黨中央委員會領導下之民族共產黨組織，曾於短時期內消滅「右派」及「左派」機會主義者破壞集體農場建設之陰謀，可知彼等於布爾什維克之意識上及政治上皆有長進。事實具在，應無庸更為吹張也。故此種民族共產黨組織，實為史大林同志集體化運動有力之助手，并使共產黨關於集體化之議決，成為實際行動之政綱，因此集體化始得有前述之成功。

間亦存失意之資本主義分子，即現在尙欲藉「左派」過激之主張，及「右派」之戰術，以圖破壞民族共產黨之社會主義建設。例如，近來在馬爾特伐（Marta）區，對集體農場建設有「右派」機會主義性之盲動；在喀山克司坦，則有「左派」均分集體農場收穫之企圖，皆此類也。民族區域之共產黨組織，則立即察出此種機會

主義之盲動，乃以迅雷不及掩耳之手段抑止之。

但此非謂各民族共產黨組織，對機會主義——右派之機會主義，尤為現階段之大患——之鬥爭可不成問題也。作是想者，僅極端之機會主義者耳。蓋因社會主義全線之總攻擊，乃引起階級仇敵與其代表之頑抗。此種代表即黨內左右二派之機會主義者也。故現在共產黨組織之主要工作仍為除去敵人代表之假面具而立時驅逐之也。

至於民族共產黨組織對民族主義之鬥爭，亦有相等之意義。大俄羅斯愛國主義者現方以「國際口號」(International Slogans) 為護符，企圖作一消除民族共和國及民族區域之運動，而企圖民族共和國脫離蘇聯之地方民族主義者，在民族區社會主義建設中則亦深有參入。此兩種錯誤，在民族區域之共產黨組織中過去極有勢力，且前幾年中，竟有反革命民族組織之直接表示。如韃靼利亞之 Sultangaleevshchina，烏茲柏克司坦之 Milli-istiklanovshchina 及白俄羅斯之國家民主黨 (National Democracy) 等皆是也。但現在民族共產黨組織，於消滅此種民族機會主義之殘餘勢力一端，已大增其國際性矣。

最後，民族共產黨組織對散佈民族區域內——尤為東方民族區域——一切反黨集團英勇之鬥爭，在足以表示其布爾什維克意識及政治之發展也。其集團如烏茲柏克司坦之 Inanganovshchina 及喀山克司坦之 Sadvokasovshchina，皆早已驅逐及排斥矣。

近六七年前，各種集團之形成，在民族共產黨組織內，為司空見慣。但現在則既不如前之屢見，且其規模又不如前之大也。間亦有執迷之「黨販子」(Group-monger) 現仍極其唆惑之能事，使多數共產黨組織，蠢蠢思動。外高加索共產黨組織中，於此一端，近來尤為顯著。但現在此種集團則如小醜跳梁不足介意矣。換言之，

民族共產黨組織極爲強固；此種集團，甚易暴露，立可一致斥逐也。

民族共產黨組織此種共產教育之進步，與真正國際布爾什維克軍團（由土著民族中活動之共產黨員所成）之急速滋長相並進。民族共產黨組織，係受蘇聯共產黨中央委員會之委任及領導；而中央委員會則助民族區域以忠實的布爾什維克領袖人才。即時至今日，全民族共產黨組織中，皆有一領導黨務之核心團體。且其中有幾人對於布爾什維克主義之實際與理論，皆極有研究。他如畢業於共產高等教育機關，蘇維埃共產黨學校（Soviet Party School）及紅色教授學校（Institute of Red Professors）者，現在即於最落後民族區域之共產黨組織中，亦可常觀矣。

然吾人可謂民族共產黨組織所受馬克司列寧主義教育（Marxist-Leninist）已達欲達之境，而毋須改進乎？此種觀念，實犯極重之政治錯誤。誠然，吾人於創立真正民族共產黨組織，而兼灌輸以國際主義教育一端，成就極多，但此種成就之事業，與吾人問題之完滿解決，則距離正遙耳。此外吾人必須注意者，前數年中，不僅共產黨吸收集體農場工人最優之分子而有滋長，民族共產黨亦然也。然此種新黨員無布爾什維克之訓練，故必須經過澈底之布爾什維克教育。凡此一切，皆爲加重民族共產黨組織中馬克司列寧主義教育之諸問題。此種問題須視何者爲增加共產黨之鬥爭能力，何者爲成功此後社會主義建設，以分別歸類也。

列寧同志於第三國際第二次大會（Second Congress of the Comintern）演說曰：「民族經濟發展之資本主義階段，爲現在解放之落後民族所不免之說，吾人能謂其無誤乎？吾人答曰，否耳。假若勝利無產階級於落後民族中繼續其有系統之宣傳，同時，蘇維埃政府自由運用其一切手段以證實之而使之堅信，則其說自破矣。蓋落後民族賴最進步區域之無產階級援助。經過規定發展之限度，而達共產主義，則其發展中資本主

義之階段自可避免也。」

吾書引蘇維埃民族共和國及民族區域，在彼等成立十年中發展之結果，所以證明列甯之言為不虛也。俄羅斯之落後及被壓迫民族，過去於無產階級專政下始有發展為獨立民族國家之機會。因藉進步民族無產階級之援助，彼等已將經濟及文化上之落後根除不少。此種經濟及文化上之落後實為彼等過去一切不平等之源也。現在則彼等進身於蘇聯進步民族之列，且超越資本主義之階段，與蘇聯其餘民族共臻社會主義之域矣。

民 族 雜 誌

第 二 卷
第 十 一 期

目 要

憲法以外的幾個問題	陳公博
馬賽慘案的觀察	郭威白
日本南侵與法屬越南	林雲谷
中國與香港貿易問題的研究	何炳賢
第十八屆國際勞工大會報告	程海峯
海軍軍縮會議與日本之將來	永修譯
蘇俄農業之現勢	趙簡子
中國手藝工人的行會和工會	郭子勳
近代人口論的趨勢	馬松玲
因明學發凡	虞 愚
中國繪畫之創作	葉季英

定價 以國幣計算	零售每 期貳 角
	半年六 期壹元 壹角
郵費 國內不加。	全年十二 期貳 元
	國外每期 叁角，

民 族 雜 誌 出 社 版

上海愛爾路四十五號

總代售
處上海
四馬路
中市五
七號黎
明書局

各 埠 各 大 書 局 均 有 售 出

▲有此一部書勝勝參考雜誌數百種
▲集全國教育界權威之大成
▲教育著作空前絕後

應高等及普通教育機關不可不
研究教育及心理者不可不
各學校校長教師不可不
教育行政人員不可不
教育著作家不可不

預約

教育參考資料選輯

▲內容：包括中國教育背景、教育原理、教育行政、鄉村教育、地方教育行政、中等教育、小學教育、師範教育、家事教育、教育輔導、教育調查、教育心理、學校衛生、課程、教學法、教育經費、社會教育、鄉村建設、教育參觀及實習、教育研究、教育史、教育材料等題（其中有各省教育總會、臨時教育會議、全國教育聯合會、全國師範、中學、專門以上學校、高等師範、教育行政等會議之議決案）

▲分冊：二十三開上等報紙五號字精印，總計四千四百頁，共二百萬餘言

▲編者：邵爽秋（主編） 王克仁 王 倘 古 棧 艾 偉
李建功 李石岑 朱君毅 汪懋祖 吳南軒 吳俊升 吳澤
霖 陳科美 陳禮江 郭一岑 常道直 高踐四 姜 琦
馬宗榮 黃敬思 黃覺民 魯繼會 夏成楓 張耀翔 廖世
承 董任堅 楊亮功 歐元懷 鄭通和 杜佐周 莊澤宣 廷
向仲友 孟憲承 孫貴定 會作忠 程適頤 羅廷光 劉廷
芳 陶知 熊子容 唐慶增 俞慶棠 曹 芻 蕭峰 嶸
傅傑深 鍾得齋 崔載陽（其他專家在徵聘中）

預約處

一、上海中山路二六三七號教育編譯館
二、上海四馬路開明書店
三、上海大夏大學教育學院

▲本館出版之其他書籍：

- 邵爽秋著 中小學教育行政公文書牘大全 一元六角
- 邵爽秋著 教育調查應用表格 定價一元
- 朱有燾編 師範生怎樣實習 定價六角
- 邵爽秋著 教育圖示法 一元六角
- 邵爽秋著 教育調查上卷 七角五分
- 邵爽秋著 廟產興學問題 四角五分
- 錢潤清譯 現代心理學鳥瞰 定價三角
- 邵爽秋著 教育經費根本問題 一角八分
- 邵明秋著 全部中等數學習題詳解 一元四角
- 雷漢清著 教育視導之理論學實際 實價八角

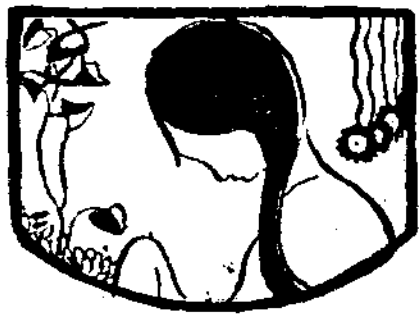
本館新出版之

實用家事學

定價大洋二元

大夏大學講師黃季馬編著

家事學國內尚無善本。本書係大夏大學家事學講師黃季馬女士所編。內容分緒論、家政、衣服、食物、居住、家庭健康、婦女生產、嬰兒保養、家庭教育、家庭經濟及家庭關係十一。全書用上等報紙五號字精印，計三百五十餘頁。本、即居家者亦宜人手一編。全書用上等報紙五號字精印，計三百五十餘頁。預約二十餘萬言，為國內家事教育界第一空前巨著。



江口情歌

丁管思九
仲泉

歌謠在中國一向不受人所注意的東西，情歌尤爲文人所不齒道，不屑提的。結果呢，這些充滿了熱情的民間文學，只能留逗在鄉間，爲一般鄉人所背誦唱和。受了禮教薰陶過的人們絕少有機會能夠領略其中的風味，偶然聽到一二首，總覺得「不雅」「欠文」，絕沒有人會化許多時間精力去採集分析研究牠們，這是何等可惜的一件事！

蔡元培先生做了北京大學校長以後，專爲徵集全國歌謠起見於民國七年在校內設立了一個「歌謠徵集處」，後來又組織了一個「歌謠研究會」，聽說收到的歌謠有二三千首。到了民國十一年，北京大學二十五年成立紀念日，又有歌謠週刊出版。次年北大研究所國學門中又有風俗調查會的成立，無形中又加厚了歌謠研究的力量，這可說是歌謠研究的極盛時代。後來北大改組主持的人隨之星散，對於這一方面的的工作也就一蹶不振，這當然是一件極可惜的事。後來廣州中山大學對於民俗學的研究也曾極盛一時，民俗學會所出版的民俗週刊及叢刊中，許多關於情歌的著作例如台灣情歌，瓊崖情歌，瓊崖戀歌等都是極有價值的調查。

近年來我國青年的注意和努力又轉入於革命的理想和活動，對於這一類「無聊」的研究工作，又遭唾棄，這或許又是一種時代精神，我們很難與之逆流對抗。但是我們如能放大眼光，我們立刻就可以看到這一類民謠，情歌，風俗等的研究，也正足以明瞭中國社會的結構，變遷和動向。這類的調查研究倒是一種腳踏實地的工作。這本情歌集的編者能在國家擾亂之際，苦心的採集了百首之多，再加上注音解釋，實足令人欽佩。如果他們的工作能夠引起江口以外人的興趣，而去同樣的採集研究，那他們的功績，真是大呢！

吳澤霖

引言

情欲，它是生命的一種食糧，其重要好像物質的食糧一樣。每個

動物，在生長到了相當時期，可說沒有一個不需要它，沒有一個不追求它的。這種需要和追求的表現，在沒有語言的動物，常是發出異樣的光彩或鳴叫，在人類就有充滿着靈感和肉感的歌唱。

這種從性愛點出發的歌，我們稱它爲情歌。但這種情歌的存在，多在平民的階級裏，在士大夫階級裏是很難找到的。其原因：第一是爲禮教觀念太深，看性的事是很褻的，所以比較有地位的人，爲要維持着尊嚴，儘管骨子裏幹着不知多少違礙事，表面上仍是裝着一派正經。其次是文字的窒礙，比較有些地位的人，總是識得幾個字的，他們情感的傳達，也就多靠着文字的媒介，有時因爲用字的顧忌，那性情的流露，也就很少能忠實了。至於平民，情形便大大的不同，他們都是靠着勞作而生活的，他們沒有地位，並不顧忌，但他們可以不希求富貴，而不能忘情於性愛，於是美麗的情歌就從他們的口頭唱出來了。

但是這種美麗的情歌，却是民有民享的，但你若沒有機會親近他們，一定會無緣享受。說到這層，編者就很可能可以自慰了。因爲我倆是在鄉村裏長大的，四周都是田野，接觸到的都是農民。雖然長年作客他鄉，但寒暑易節，總得回家，所以很能享受到民間的天籟。

不佞的家鄉，是個蘇省新設置的啓東縣，牠的西北兩邊和海門接壤，南邊是長江的北口，東邊是黃海。固然沒有高山可攀，不過流水是很夠玩的了。

記得是一個夏天的晚上，月兒掛上柳梢，明滅的螢光忽東忽西，在每家的樹陰下，那裏有許多年齡懸殊的男女，有坐在板凳上的，有

躺在竹臥椅裏的，有慢慢踱着的，在恬靜裏消遣着白天的熱鬧和疲勞。那時編者呢，正一個人面河站着，望那水底的天，月，星，樹的倒影，望着望着，望到看不出爲止。那是最可紀念的，墓地裏不知誰哼了一只歌——這歌詞是這樣的：

黃昏頭明星亮月清曠天，

五更頭郎去雨綿綿。

我小奴娘房中嚙得杭州小傘牧州履，

看郎君赤脚冒雨姐心酸。

那沉寂就立刻被撕破，馬上各式各樣的歌聲，長長短短的詞調，像珍珠似的一串串，從東到西，從西再到東，不斷地接觸着耳膜，搖撼着情緒。大約月兒西斜，草席已微涼可睡了，才漸漸的安息下來。這情景，真是令人多麼陶醉呀！

『事如春夢了无痕』在善忘的人，倘不把筆墨記錄，環境一變，準會有忘掉的危險。但是幸運得很，那是民國二十年的春季吧，在一個微雨的黃昏，偶然和管思九先生等談及民歌，都覺得它太美好了，太天真了，不把它搜集起來，好像貨棄於地，多麼可惜。於是大家發願，管在海門境內，不佞在啓東境內，分工合作，每逢回鄉的期間，各自就近搜集。這樣經過了二個多年頭，居然獲得了很大的收穫。現在先整理出情歌百首，讓耳福淺薄的人，多飽一次眼福吧。

本集的歌，在自然地理上講，當然是江北歌了，但在歌詞的語調上，性格上，有不少的江南痕跡。這話又怎麼講呢？讀者或將疑心是我們廣造的。然而試一考人文地理，這疑案就不難大白。誌乘上不是告訴我們嗎？啓東和海門都是近世沖積所成的新土壤。當漲成的時候，一望蔓草，爲鳥獸所棲止。而有一部份崇明和太倉的居民，甯丟了故土的安適，相率到新土壤，開闢草萊，經營住下。所以啓東和海門，最初都屬太倉州崇明縣管轄，就是這個原故。（啓東在民十七年方由崇明分出。）啓東的語言，差不多和崇明完全相同，但有一個例外，譬如說這事尚未做，崇明人說：「恩（鼻音）」或「恩吟」，而啓東人說：「噲」或「噲吟」。這大概是崇明人僅由句容移民的一次混合，而啓東則又加崇太嘉……移民的混合了。啓東的風尚接近江南，但纖巧浮華的成份很少。據歷史學者底觀察，凡是能避危難而開發新環境者，不是沒有毅力的人所能幹得了的。近年國內學術界，漸漸有啓東人才出現，或者不是无因的。

話該說回來了，民歌是集團的作品，有某種集團，才能生出某種的作品。啓東有了這樣的結合，所以有那樣的民歌。本集是啓東民間的情歌，爲什麼題名爲「江口情歌集」呢？唯一的答覆，是表明江南移

民的線索地在長江之口罷了。

這小小的百首情歌集，比別人所搜集的微有不同。近年所出版的民歌集，總算看過的多。但所看到的，多是短歌，像孔雀東南飛一類的長歌，沒有看到過，這或者長歌的技術不及短歌，以至被編者刪去，或者長歌已成爲典型的作品，編者不容易弄到手。但在我們搜集的結果，事實上證明並不這樣。我們居然搜到有長至一百二十行的長歌，依舊很流利自然動聽。

本集的歌，全是編者親手錄自歌者底口頭的。一字一句，自信尙少錯誤，我想，這也許和長歌的發現有些關係呢？

有人說：中華民族的文化，深中禮法的毒害，像是和平而實爲麻木，像是忍耐而實爲無勇，所以我們要救起我們的民族，首先要激起人民的感情，使在哀樂的時候敢於哀樂。而感情最集中最能大膽表現者，要推到民間的情歌了。所以本集的出世，也許是抓着癢處。

本稿雖經仔細編選，但錯誤恐依然難免。承吳澤霖及趙元任二先生代爲校閱賜序，使我們寂寞的心兒，溫暖了許多，我們在此表示竭誠的感激。

丁仲學民二十二年年底前一日於大夏遊齋

1 隔溝看見野花紅

隔溝看見野花紅，
郎要採伊路勿通；
等到路通花要謝，
路通花謝一場空。

2 隔溝看見一隻花野雞

隔溝看見一只花野雞，
郎要捉伊蓬蓬飛；
千二銅錢買口生絲網，
放點「心向」守着伊。

註 1.「千二錢」——即二千二百文

2.「心向」——「工夫」——的意思。「放點心向」即「費些工夫」。

3 隔溝看見好姣娘

隔溝看見好姣娘，
順風吹過菜油香；
陌陌生生難叫應，
唱只山歌姐思量。

4 遠望嬌娘過橋來

遠望嬌娘過橋來，
勿長勿短一個好身材；
嘴裏勿話心上愛，
那有能好一朵鮮花送得來！

註「能好」——是那種美好的意思，形容詞。

5 西太湖裏一盞菊花燈

西海西頭西太湖裏一盞菊花燈，
郎要採花怕水深；
河闊水深花難採，
好花一朵着郎心。

6 紫花布衫藍底肩

紫花布衫藍底肩，
新式鬢子落在燕窩田；
白白面孔胭脂點，
情哥看見走勿前。

註 1.「紫花布」——即紫色棉花所紡織成的布。

2.「底層」——是貼在領口的布，在內者爲底層，在外者爲外底層。按外底層在過去很時髦。

3.「墨子」——鑿圓如「X」形，即鑿也。

4.「燕窩田」——在頸之下最凹處。

5.「走勿前」——即快而逗留觀望不走。

7 我唱山歌隨口開

我唱山歌隨口開，

唱得有心思阿姐轉頭來，

有意必然抬頭望，

勿抬頭來心裏睬。

8 恩愛私情講哈錢

新做荷包綠沿邊，

送撥煙，情哥學吃煙。

郎問啞小姐要賣多少錢？

「我裏東海東頭大伯姨婆特頭一第二第三個哥哥許我十二兩紋銀贈肯賣，

我搭啞恩愛私情講哈錢。」

註 1.「撥」——給也

2.「唔」——你也，讀如英文「n」

3.「裏」——的「字解

4.「許」——讀如「r」

5.「搭」——在此解作「和」

9 搭奴奴手倒軟綿綿

搭奴奴手倒軟綿綿，

一心尋啞奴娘嘸，銅鈿，

姐嘸叫聲啞郎：

「我裏爹特，嬲特，只有嘸錢貯白酒，
嘸得紅粉妓娘除嫁郎。」

註 1.「嘸」——沒有「的意思。

2.「嘸」——讀「末」，唱歇時的語助詞。

3.「特」——即「……家的」也。「爹特」特「指」娘家「

4.「嬲」——讀如「廿」母親也。

補註：奴奴——「你」也，稱女子。

「奴娘」——「姑娘」也。

10 一位姐妮結識兩個郎

溝東坑裏一位姐妮結識兩個郎，

溝西坑裏阿姐空守房；

有價勿曉得嚟個事，

大熟年成隔壁荒！

註 1.「嗰個」即沒有的。原句意爲：有了愛人的那裏知道沒有愛人的苦處。

11 結識私情隔一塊田

結識私情隔一塊田，

唔郎端來話起勿來眠；

好比一只宜興茶壺端拖一張嘴，

姓空樹那，來心！

註 1.「那」——讀如力。

12 結識私情隔一條江

結識私情隔一條江，

來來往往小船裝；

小海裝船船裝客，

象牙牀裝姐姐裝郎。

13 結識私情隔一條河

結識私情隔一條河，

郎眼睛兜風，姐來駝。

姐嚟叫聲唔郎：

「唔郎親朋私友跑子茶坊酒店，吃茶吃酒勿要說我奴歹話，

唔郎後朝頭兜風啊我姐再來駝。」

註 1.「兜風」——「即日遊」。

2.「後朝頭」——以後也。

14 結識私情隔一條浜

結識私情隔一條浜，

轉過浜來二三更；

跑到橋中狗要咬，

跑到房中雞要啼，

小胆情哥早出去。

姐末叫聲唔小雄雞：

「日間頭厂，唔三升陳白米，

夜間頭厂，唔金盆裏吃水刷毛羽。」

小雄雞叫聲唔姐：

「日間勿要吃唔陳白米，

夜間勿要金盆裏吃水刷毛羽。

東北宅角浪，一只竹斑雞撥，我小雄雞配住成雙對，

郎來郎去再啼啼。」

註 1.「」——時也。

2.「濱」作「上」解，東北方言謂「東北官角上」。

3.「濱」——給也。

15 結識私情隔在一條浜

結識私情隔在一條浜，

轉過浜來二三更。

姐哩叫聲吓郎：

「欽天監裏監官格，種麻道理。」

只有閏年閏月纔得閏五更。」

註 1.「格」——讀也。讀如「乞」。

16 結識私情勿要結識小娘心

結識私情勿要結識小娘心，

雲勺馬裏日頭勿長晴。

夫家好時好日花花橋子來尋得去，

劈面經過只當路間人。

註 1.「勺馬」——間也。

2.「晴」——晴情，晴晴。

3.「尋」——「娶也」。

17 結識私情勿要結識長婆娘

結識私情勿要結識長婆娘，

天生嚙短物香：

石奇花，梗高空好看，

木槲花，雖小滿圓香。

1.「長婆娘」——身高的婦女。

2.花名草本，莖高，葉大而疏。

3.花名，幹矮小。

18 結識私情恩裏恩親裏親（一）

結識私情恩裏恩親裏親，

做一條潔白布，褲子送私情。

四條長縫勾針捺，

褲子襠裏跳三針。

註 1.「潔白布」——是淋水和日光所漂白的土布。

2.「捺」——即縫也。末兩句言縫紉的細氣。

19 結識私情恩裏恩親裏親（二）

結識私情恩裏恩親裏親，

做一雙口白布，襪送私情；

轉製裏裁來，彎彎裏做，

襪船，襪縫對綉針。

註 1.「口白布」——未曾漂過的土布。

2.「圓船」——是襪袋之縫在圓旁者。

20 結識私情恩裏恩親裏親(三)

結識私情恩裏恩親裏親，

做一雙小圓頭鞋子送私情，

薄薄裏底密密地紮，

情哥哥在脚頭輕。

21 結識私情恩裏恩親裏親(四)

結識私情恩裏恩親裏親，

做一件潔白布衫送私情，

要做到荷葉底肩骨牌傾，

雌雄鈕子送私情。

22 結識私情恩裏恩親裏親(五)

結識私情恩裏恩親裏親，

做只鯢魚肚兜送私情；

絲線勾丫，條勾郎頸，

琵琶帶纏郎身。

註 「丫刀」——綳也。末兩句係雙關，喻女之臂和願。

23 結識私情竹園西

結識私情竹園西，

竹枝幣，在一身泥，

能好地頭能，作怪，

青白日裏碰着鬼搯泥。

1.「」——酒着

2.「能」——這樣。原句意謂「這樣好的所在爲甚却有鬼作怪」

3.「搯」——攪勿X也。

24 結識私情落雨裏來

結識私情落雨裏來，

撥勒東鄰兩舍看出腳跡來；

我姐嗶叫聲咂郎：

「好好十四個銅銅買特，一雙草鞋顛倒着子來，

只見腳跡出去嘛得腳跡來。」

註 1.「特」——即「了」。

2.「于」——了的意思。

補註「懶動」——「給而意思」動「係唔時語助聲」。

25 結識私情來得勤

結識私情來得勤，

未到黃昏出來要叫人。

姐末叫聲咗郎：

「我郎自己要當心自己身。」

郎末叫聲咗姐：

「天上白鵝，看見黃鷹隊到骨，

我郎那怕臨死脫氣跌三交。」

註 1.「鵝」——鳥名，全身雪白，飛於海濱最怕驚。

26 結識私情南頭南海海南倉

結識私情南頭南海海南倉，

海南倉阿姐又有高樓又有大樓房。

我姐囉叫聲咗郎：

「一來青磚白纜，

二來瓦磚雕樑，

三來四面紗窗，

四來冬暖夏涼真真好，

唔部要偷我好女囉上高樓。」

我郎叫聲咗姐吓：

「我裏格種窮人奈變咗格種高親眷，

烏鴉奈入鳳凰羣？」

我姐囉叫聲咗郎：

「我搭唔好比雨落裏磨刀用喺刀盆水，

我搭唔忍愛私情客險言。」

註 1.「南頭南海海南倉」——無指遠處，並定所，好像講故事說：「某人住

在很遠很遠的所在。」這就是空間而論，若從時間上講，好像英倫寬語

小說中的第一句常是：「There was a time...」

2.「奈」——諷如「可尤」意即「那真能夠」。

27 結識私情勿曾相打相罵開

結識私情勿曾相打相罵開（過）

情哥走我宅前為啥勿進來？

郎末叫聲咗姐：

「三年前時四年後來，

唔許我六樣好處未曾有，

所為格段事情未勿進來，

咿頭一許我綢被綢梅蓋。

第二許我四面紗窗吸陽亭，

第三許我荷花一對鴛鴦枕，

第四許我發發頭常點心，

第五許我三年一只陳佛手，

第六許我荷花心陪伴玉蜻蜓。」

姐末叫聲咿郎：

「我小奴看咿情哥生來自出靈子自出靈，

小奴六樣好處全表明：

頭一我小奴陪伴情哥睡眠就是綢被綢梅蓋，

第二許紗羅帳就是四面紗窗吸陽亭，

第三我小奴白臂彎彎就是荷花一對鴛鴦枕，

第四我小奴胸前兩奶就是發發頭常點心，

第五小奴三寸三分藕絲白腿就是陳佛手，

第六小奴荷花心難是，陪伴咿玉蜻蜓。」

註 1.「自出靈」——作「出靈」。

2.「許」——讀「允」。

3.「難是」——就是「本來是」。

4.本句情生韻。

28 一個阿姐結識廿四個郎

一個阿姐結識廿四個郎，

枕頭邊煙管像小竹行，

踏板浪鞋子像皮匠担，

甩竿浪衣裳像舊衣莊。

29 結識私情東頭東海海東頭

結識私情東頭東海海東頭，

我郎來來往往汗流流，

姐末叫聲咿郎：

「小奴掀開月白綾絲單衫搭郎汗，

梳妝台上還有小水梨一對沈郎心。」

註 1.「沈」——作「沈」。

30 結識私情東海東頭東海東

結識私情東海東頭東海東，

情哥來來往往情勿通，

姐末叫聲咿郎：

「到小奴香房中裏面梳妝台上拿子三百兩鏡紋銀，

遣子一只州船來通信，
就怕海沙雲推過發怪風。」

31 約郎約在灶口頭

約郎約在灶口頭，

情哥踏斷火通頭，

錯問娃頭哈個響？

「燈臺落地狗偷油。」

注 1. 「灶口」——灶後生火地處。

2. 「火通」——竹器，用以吹風滅火。

3. 「燈臺」——舊式燈盞，用菜油或豆油以燃火照明。

32 約郎約在屋檐頭

約郎約在屋檐頭，

額角頭碰在椽子頭，

娘問娃頭哈個響？

「蛇盤老鼠落在臭陽溝。」

注 1. 「娃頭」——女兒之稱。

2. 「陽溝」——在階前，積塵積長，前雨水之處。

33 約郎約勒宅外頭

約郎約勒宅外頭，

小奴登勒象牙牀上瞞勿着。

婿問娃頭爲哈瞞勿着？

娃頭叫聲吓婿：

「綉花鞋晒露未曾收。」

婿叫聲吓娃頭：

「未曾收能住住，

明朝還有好日頭。」

娃頭叫聲吓婿：

「西北天烏雲推起起陣頭，

落子半尺三寸傾盆雨，

煙子絨來煙子綢。」

婿叫聲吓娃頭：

「煙子綢來罷住住，

明朝叫吓勒哥哥上蘇州。

買子好好絨來好好綢。」

娃頭叫聲吓婿：

「哥哥買絨麻得奴個好，

未曾包扎起毛頭。」

嬾叫聲啞娃頭：

「啞上身一件月白綾絲單衫望油裏塞，

湖江四海拉裏淨得清！」

娃頭叫聲听嬾：

「西海西頭太湖裏石板造船嚙得格句話，
北海北頭北京城裏金銀子造塔瞎虛云。」

註 1.「物」——在也。

2.「煙」——使物退色而不新鮮，動詞。

3.「瞎虛云」——沒有這句話。

34 小阿姐妮細細小螞蟻腰

十七八二十歲小阿姐妮細細小螞蟻腰，

南山頭楊樹樹拔帆條；

拔子亂條撥勒啞郎做子琵琶弦子梗，

越彈越唱越心焦。

註 1.「帆」——讀如「△」。

2.「亂條」凡樹之細長而无雜枝者。

35 小阿姐妮勒東南宅角拔柴燒

十七八歲小阿姐妮勒東南宅角拔柴燒，

快手情郎抱住吾腰。

我姐妮叫聲啞情郎：

「吾郎要做白石頭上磨刀快地插，」

我裏大嫂勒廚中屋裏拍台拍凳等柴燒。」

36 小阿姐妮生來鰻鯉眼睛菊花頭

十七八歲小阿姐妮生來鰻鯉眼睛，菊花頭，

十人九愛有人偷，

一來貪啞面白人才好，

二來貪啞鞋尖脚小會梳粧。

註 1.「鰻鯉眼睛」——乃小眼睛之謂。

37 小奴娘生來紅嘴角

小奴娘生來紅嘴角子嘴紅角，

只怪爺娘撥勒油灰頭癩子圓夢團。

小奴娘胭勒床上右脚挑挑勿醒，

左脚一挑挑醒了；

小情哥直直腰伸伸腰又要暈倒了。

姐末叫聲啞郎：

「我裏東海東頭姨婆勒第三個小妹妹搭我同時同月同日生，
同吃喜酒同做親；

望望伊勒大個孩兒會跑了，

第二個孩兒膝餒頭上開倒了，

第三個孩兒肚中又有了。」

姐又叫聲咗郎：

「我小奴娘年紀輕輕徒壞名聲嫌咗格個翻夢團！」

38 姐妮生來白白面孔有點雀子斑

小阿姐妮生來白白面孔有點雀子斑，

出門穿子一件月白綾絳單衫飄啊飄。

郎末叫聲咗姐：

「要做春三二月裏新搭戲台爲啥能裝勒兒？」

攞咗引動村中頭多少少年郎。」

39 小姐妮生來白透白

小姐妮生來白透白子白透膩，

小奴勒紗窗裏面換小衣，

換小衣子換一條裙，

好比金漆燈籠點火郎看明。

姐妮叫聲咗郎：

「小奴看看咗情哥真個烏，來真個呆，

咗郎爲啥手把窗櫺格進來？」

郎末叫聲咗姐：

「我郎也勿是烏來也勿是呆，

我心上手把紗窗格進來。」

郎又叫聲咗姐：

「我好比獨家村裏發火嚇人救，

只怕反搭房門喊子捉賊來。」

姐又叫聲咗郎：

「獨家村裏發火發有四隣來救，

反搭房門有姐來開。」

姐又叫聲咗郎：

「好比布機場裏斷頭奴來接，

好比黃楊梭子落地我姐當心。」

我郎又叫聲咗姐：

「姐當心勿放心：

我郎有八九七十二個拳頭隨身帶，

木花拳一踏啊打出姐房門。」

註 1.「為」——是也。

2.「心上」——想也。

3.「——」——也。

40 姐妮生來白白臉孔細白麻

小阿姐妮生來白白臉孔細白麻，

出門要拿粉來搽；

右手拿子一把逍遙扇，

左手拿子一朵引郎花。

41 小阿姐妮跑路搖啊搖

十八九歲小阿姐妮跑路搖啊搖，

來一位快手情哥摸住一把奶。

我姐妮叫聲呀郎：

「呀郎爲啥能手快？」

「我十三歲當家末老行家。」

42 姐妮生來喜田田

小阿姐妮生來喜田田，子喜田田，

情哥郎眼我要啞一千細。

我郎囉叫聲呀姐：

「我郎提桶大銅細只肯九百五兩。」

姐囉叫聲呀郎：

「奴手搖搖囉勿連牽。」

我郎囉叫聲呀姐：

「勿連牽，要連牽，

我再添五十大銅細。」

我郎囉叫聲呀姐：

「我蘇州走過，

杭州囉經過，

我勿曉得看見多多少，

猶看見呀格位牙黃口嗅要我一千細。」

姐囉叫聲呀郎：

「我黃豆也猶定吾珍珠價，

我鱗皮郎，猶賣吾鱗魚細。」

我姐囉叫聲呀郎：

「蘇州胭脂杭州粉，

「分行貨一分細。」

註 1.「噫田田」——喜皮笑臉的神氣。

2.「連兼」——成功的意思。

3.「鱈皮郎」——一種小魚，形似鱈。原句意謂：「小魚未索大魚之價也。」

43 小阿姐妮菊花黃子荷花春

十七八九歲小阿姐妮菊花黃子荷花春，

梳粧打扮腰中夾住廿四條汗巾花花手帕出牆門，

牆門外面十七八九歲一位情哥連且抬頭只一望，

望望河北宅地一位活觀音。

小奴聽見格句話喜歡心，

連且接進裏場心。

接唔情哥香房中裏面十指尖尖撥住一張黃楊板凳請唔情哥

朝南只一坐，

小奴呼喚丫環手拿壺瓶吃分明。

姐妮叫聲唔郎：

「情哥端吃子酒奈勿分個明？」

厭我小奴生勸容貌粗糙啊勿對準呢？」

郎末叫聲唔姐：

「我郎多謝唔小奴一片心，

爺娘窮苦奈攀唔親！」

姐妮叫聲唔郎：

「黃十敗寄江也是真窮漢，

後來頭聘定着一個錢玉蓮；

陳翠娥小姐九高樓上吃茶吃酒相中方表弟，

珍珠塔表記有廿四樣雪花銀。」

姐又叫聲唔郎：

「窮人也有高親眷，

皇帝也有草鞋親，

小奴看唔情哥好像八月裏生薑白勒嫩，

吾情哥郎兩眉毛彎彎相對奶尖屏。」

註 1.「對準」——中意也。

44 小姐妮吃罷夜飯走出來

小姐妮吃罷夜飯走出來，

做一個手勢撥郎猜：

我右肩頭一拍叫唔情哥打前門裏進，

我小腳跟兩得叫唔打後門來。

註 1.「手勢」——手語也。

2.「兩得」——兩響也。

45 姐妮跑出路來像搓綽裏來。

十七八歲小阿姐妮跑出路來像搓綽裏來，

小胆情郎嚇在半田來。

吾姐叫聲啞郎；

「吾好比楊葉子鱒魚能小胆，

狹路上相逢兩分開。」

註 1.「搓拳」——狀行路的狂放。

2.「楊葉子鱒魚」——是像楊葉子大小的小魚。

46 小阿姐妮着在紅褲子白合檔

十七八九歲小阿姐妮着在紅褲子白合檔，

婿問娃頭爲啥着格種怪衣裳？

我娃頭叫聲啞孃吓：

「親親丈夫死特着子終身孝，

外私情死子着子一寸三分孝衣裳。」

註 1.「合」——讀讀如「合」。

47 小姐脚小轎子來扛

小姐脚小轎子來扛，

一身着子輕衣裳，

頭裏珠花十八對，

脚上花鞋廿四雙，

亦勿是娘家做夫家有，

有一位情郎送一雙。

48 望望嬌娘三十寬

遠望嬌娘三十寬，

大紅落水勿新鮮；

胸前兩奶好像風打雨落曬乾茄子，

肚皮好像春三二月小河豚產子肚皮寬。

49 姐勒河南走

姐勒河南走，

郎勒河北漂，

兩人有意啊只缺一條橋。

望望東也嘯橋，西也嘯橋，

姐肚裏心焦，

郎肚裏火燒。

我郎哩叫聲咗姐吓：

「我搭咗好比天浪一對金絲白鴿只缺兩隻扇，¹

好比西頭西海西太湖裏小花船一隻只缺櫓來搖。」

註 1.「扇」——就是翅。

50 姐見郎來哭出來

姐見郎來哭出來，

問咗情哥多時去子爲啥勿見來？

郎末叫聲咗姐：

「咗奴眼淚汪汪哭嗆人！」

姐末叫聲咗郎：

「願一爲子思量咗郎，

第二還有三句私情說話告訴咗郎：

我小奴搭咗三年前時四年以後在雜勒木香棚底下同宿一夜，

勿曉得那個漢小人落眼告訴婆。

我婆曉得子一日三頓打來六頓罵，

我裏阿公聽見打住三朝煙管九火通，

殺我小青青丈夫打住十八羅杖九門門。

我裏小姑娘話還伊娘家去，

我裏小青青丈夫話賣脫伊去，

賣伊潼關外潼關西。」

郎末叫聲咗姐：

「賣勒當沙地段總要思量咗奴，

賣勒遠處他方勿來勿往兩陌生。」

姐末叫聲咗郎：

「小奴有二百兩紋銀交代咗郎手裏

咗郎回轉娶妻房，

咗郎要尋頭婚姐，

纓尋二婚娘。」

郎末叫聲咗姐：

「嗆叫頭婚姐，

嗆叫二婚娘？」

姐又叫聲咗郎：

「十七八歲眉毛彎彎一個頭婚姐，

廿二廿三進過夫家戶，

穿過粗麻重孝算二婚娘。

二婚娘肚裏有兩條腸。

郎又叫聲咗姐：

「噲叫二婚娘肚裏有兩條腸？」

「第一條腸來思量思量前半屋裏親男女，

第二條腸來思量思量娘家屋裏舊私情。」

咗郎娶妻要親眼看，

勿要娶挺胸膺高奶姓丈夫；

咗郎娶妻勿要娶個爛背勿壽長。

咗郎近邊頭阿姐少去偷，

近邊頭阿姐乖個多來呆個少，

有限幾個像小奴。

咗郎娶妻要娶東海東頭頭一第二第三一位小姑娘，

小姑娘肚裏一片好心腸，

日間頭燒茶煮飯搭奴一式樣，

夜間頭插花洒線比我勝三分。

郎望東來快些回家轉，

姐望西來高掛一條繩；

一條繩不掛別地方，

要掛我裏小青青丈夫後花園門。

我小奴死子一年半載總要田裏去，

咗外私情買子三千草綻上子頭邊火，

總要哭聲我親妻呀叫聲我奴。」

郎又叫聲咗姐：

「我郎拿子二百兩紋銀殯葬咗奴，

幫咗三枝頭幡杆，宅前豎，

十王十儼送還咗奴。」

姐又叫聲咗郎：

「我小奴自小勿曾好待咗郎，

勿要三枝頭幡杆勿要十王十儼送還我奴。

我搭咗陽間路上嚟得夫妻份，

只好鬼門關吃酒搭咗配夫人。」

註 1.「公婆」——即壽姑。

2.「小姑娘」——夫之妹。

3.「當沙地段」——即本地。

4.「纏」——讀如勿要切，義即勿要。「尋」要也。

5.「小姑娘」——小女通稱。

6.「高掛一條繩」——吊死。

7.「幡杆」——按習海風俗，人死後之靈柩，皆以竹連枝，豎於宅前，以示訃告。有錢的人家，所豎幡杆上，每有紫龍掛燈；貧苦者，不過小竹枝上繫些草把罷了。幡杆只有二枝，今該歌說三枝，想係特別加情吧？

8.「十王十儼」——道士或和尚作法超度死者最隆重的儀式。

51 姐勒南園窗外織白綾

姐勒南園窗外織白綾，

我郎居前居後撲蒼蠅。

姐末叫聲咗郎：

「咗郎有子說話搭我奴備話，
撲殺蒼蠅我姐勿明。」

「姐勿明我郎肚裏明，

咗小奴昨夜頭房中有郎君。」

郎又叫聲咗姐：

「咗小奴結識有錢情郎忘記脫嚟錢漢，
好比鴛鴦蠟燭兩條心。」

姐又叫聲咗郎：

「我小奴昨夜頭也勿會結識有銅錢個漢，

我小奴通宵蠟燭只有一條心。」

姐又叫聲咗郎：

「小奴昨夜頭等郎等到三更外，

小奴大紅蠟燭上脫兩三根。」

姐又叫聲咗郎：

「我小奴明朝飯後搭咗拆私情。」

郎又叫聲咗姐：

「還我胭脂還我粉，

還我金釵還我水綠裙。」

姐又叫聲咗郎：

「咗還我三點三分鮮紅血，
還我十七八歲一個原生人。」

我小奴胭脂搨撲常勒特，

頭裏金釵插水綠裙搨用還吾赤骨新。」

郎又叫聲咗姐：

「到子街坊鎮上買子一只雄鷄還咗三點三分鮮紅血，
我裏大哥勒南海南頭南京城裏開子六六三十六月畫畫店，
畫還咗十七八歲一個原生人。」

姐又叫聲咗郎：

「咗許我地上起屋，

屋上造樓，

樓上穿梯一直同到老，

乃做屋傾樓倒樓倒屋傾樓傾梯倒同勿到老，

乃做蘆葦，儂心半天。」

註 1.「上脫」——體如乙尤之，作然了解。

2.「勒特」——在也。

3.「赤骨」——狀翻作十足解。

4.「薑種」——形似高粱，可食如甘蔗。

52 姐勒特裏廳堂掃地眼關郎

十七八歲小阿姐勒特裏廳堂掃地眼關郎，
就下一馬，過哩頭來，

轉過哩身來，

左手哩抱郎，

右手哩勾郎，

勾到哩房中裏面，

金漆踏板，

象牙哩牀浪，

鴛鴦哩枕浪，

大紅呢被浪是眼勒郎情。

「咗郎君做啥像西頭西海西太湖裏急水裏蘆根藉勒藉勒，地
抖嘍？」

我裏小青青丈夫回轉殺頭滴血嘍由我奴去當。

膝餒頭朝北，重重地話啲：

咬定口供我姐偷咗郎。」

註 1.「眼關」——偷望也。

2.「下一馬」——即轉也。

3.「藉勒藉勒」——是顛掉的狀態。

4.「膝餒頭朝北」——即向北跪。

53 姐勒園裏摘青梅

姐勒園裏摘青梅，

來位情哥要青梅。

「要我青梅拿一把去，

要偷我阿姐夜頭來。」

「夜頭來哩真真來。」

我高掛門燈待郎來：

頭更裏待郎郎勿來，

二更裏待郎郎又勿來，

三更裏吹熄門燈哭出來。

嬾叫聲咗娃頭：

「咗娃頭又勿生特烏來又勿生特呆，

為啥睏特半夜三更哭出來？」

我姐噠叫聲咗嬾：

「我娃頭勒特園裏摘青梅，

末位情哥要青梅。

語：「唔郎要吃青梅拿一把去，

要偷我好女嚟夜頭來。」

郎話：「夜頭來囉真真來，」

我高掛門燈待郎來。

頭更裏待郎郎勿來，

二更裏待郎郎又勿來，

三更裏吹熄門燈哭出來。」

我嬾叫聲唔娃頭：

「外頭格位情哥又勿生特烏來又勿呆，

手裏嚟錢那能來。」

我姐嚟叫聲唔嬾：

「我要做北頭北海北京城裏萬歲特後花園裏金盆裏養魚是

款樂事，

我有銅個阿姐勿貪財。」

郎嚟叫聲唔姐：

「勿貪財囉仍貪財，

唔一年四季花粉胭脂打那裏來？」

姐嚟叫聲唔郎：

「我一年四季花粉胭脂由我爹娘買，

隨唔情郎來勿來？」

註 1.「打」——從也。「打那裏來」即「從何處來」

54 姐勒園裏摘菜心

姐勒園裏摘菜心，

郎勒園外來借針。

「要借金針銀針長針短針闊針狹針我嬾房裏有，

我小奴家中國外未帶針。」

郎又叫聲唔姐：

「未帶針來奴便針，

要借唔四樣好針名：

頭一要借唔兩臂彎彎勾郎頭，

第二要借唔兩奶尖尖點郎心，

第三要借白腿小脚擱在郎肩，

第四要借小奴紅袴襠裏一寸三分肉。」

姐又叫聲唔郎：

「問娘一聲。

慢點許郎君。」

娃頭担，格件事情對娘說分明。

孃末叫聲啞娃頭：

「我耳柔末雙者，

眼睛末瞎者，

格點點事情隨啞做。」

小奴聽見格句話喜歡心，快活心，

連且尋郎說分明。

姐又叫聲啞郎：

「別樣勿許啞，

我裏阿孃答應我兩奶尖尖點郎心，

小奴兩條白腿夾子一寸三分肉獻郎君。」

註 1.「奴便針」——即你就是針。

2.「担」——體如刀巧，把也。

3.「連且」——「馬上」的意思。

55 勒姐園裏拔蒜苗

姐勒園裏拔蒜苗，

郎勒園外點脚躑。

姐妮叫聲啞郎：

「啞郎要吃蒜苗拿一把去，

要孃小奴夜裏來。」

郎又叫聲啞姐：

「夜頭來我郎陌陌生打那裏來？」

姐又叫聲啞郎：

「我裏東南宅角大闊三條私情路，

打子頭一第二第三條私情路上跑進來，

我裏孃勒人多也有千只眼，

屋多也有萬重門，

萬重門上也有雙鎖鎖，

後門頭還有紙條封，

踏板頭上還有青灰印，

青紗羅帳還有響銅鈴。」

郎又叫聲啞姐：

「難是啞勒屋裏有子千只眼，

難是屋多也有萬重門，

萬重門上也有雙鎖鎖，

難是後頭門上還有紙條封，

踏板頭上還有青灰印，

難是青紗羅帳還有響銅鈴。」

頭更裏進奴房，

我郎直連三跳到奴房。

二更裏銅鈴響響銅鈴，

嬾問娃頭噲個響？

「小奴脫衣解帶脫紗裙。」

三更裏銅鈴響響銅鈴，

嬾問娃頭噲個響？

「我小奴怕寒怕冷蓋衣裳。」

四更裏銅鈴響響銅鈴，

嬾問娃頭噲個響？

「我小奴勒正起身。」

眼看五更六更天明亮。

姐又叫聲吾郎：

「我小奴送出情哥香房門。」

送郎送到東門去，

小嫂梳梳頭打扮出房門；

送郎送到北門去，

大哥用功讀書出房門；

送郎送到南門去，

爺爺上鎮買小菜；

送郎送到西門去，

阿嬾提水淘米轉回程。

小奴昨夜頭送郎嘍出路，

只好關勒房裏省郎跑。

註 1.「起身」——出恭之假借。

56 姐勒園裏繡花鞋

姐勒園裏繡花鞋，

郎勒園外點脚躡。

姐妮叫聲咗郎：

「千瞞萬瞞嚟得郎個份，

快快轉去做人家，

漲子三十廿八兩紋銀婆子一個姐，

大家點點大家瞞。」

郎未叫聲咗姐：

「我那來心向做人家。

咗勒有人一厂，我親上攀親，

唔勒有人受我押茶金，

唔勒有人受我三瓶陳雪酒，

唔勒有人受我大紅褲子水綠裙。」

姐又叫聲唔郎：

「我裏哈人厂」唔親上攀親？

哈人受唔押茶金？

哈人受唔三瓶陳雪酒？

哈人受唔大紅褲子水綠裙？」

郎又叫聲唔姐：

「三月三唔勒娘許我親上攀親，

四月四唔勒爺爺受我押茶金，

五月端午唔勒哥哥受我三瓶陳雪酒，

六月六唔勒大嫂嫂受我大紅褲子水綠裙。」

姐又叫聲唔郎：

「唔力丫，勿話一句啊勿對真。」

三月三我裏娘到子南海南頭燒香還願去，

哈人許唔親上攀親？

四月四我裏爺爺在河南宅上去暨秧，

哈人受唔押茶金？

五月五我裏哥哥吃子雄黃燒酒火腿粽子上山下山採子三樣草，

哈人受唔三瓶陳雪酒？

六月六我裏大嫂嫂吃子油糰麵餅望娘家，

哈人受唔大紅褲子水綠裙？」

郎又叫聲唔姐：

「我恨爺打一把刀，

刺殺子唔花娘仗儀，坐監牢；

六月裏帶柳只當風涼板，

麻繩鐵索乘風飄。」

注 1.「團」——腫也。「點脚」——脚尖着地，脚跟向上，使身體高聳。

2.「押茶金」——聘金也。

3.「力丫」——許多。

4.「仗儀」——準備，然其意甚強硬。

補註 「麵餅」——如「春捲」。用麵粉攤成薄而圓的皮子，食時捲以煮熟之肉類蔬菜肉絲豆腐干，綠豆芽，鹹蛋，茄子，蟹肉豆腐等，為麵食中最考究者。舊時人每于夏末秋初食之，尤以陰歷六月初六為吃麵餅之節日也。

57 娘又乖來姐又乖

娘又乖來姐又乖，

帳前帳後用子石灰洒；

黃昏頭郎來用短凳墊，

五更頭郎去姐來脫。

58 姐勒床上忽呼呼

姐勒床上忽呼呼，

郎勒路上唱山歌；

躡過身來昂起頭來聽見郎聲氣，

添衣甩帳做枕頭。

註 1.「忽呼呼」——熟睡而發聲也。

2.「甩帳」——驅除帳內蚊蟲的運動。

59 千日望郎郎勿來(一)

千日望郎郎勿來，

我小奴攞床甩帳郎進來；

我小奴像荷花池裏烏泥奈能臭，

好像釣魚船翻灘正潮來。

註「正潮來」——言月經正來也。

60 千日望郎郎勿來(二)

千日望郎郎勿來，

我小奴月經相見正潮來；

我姐妮叫聲啞郎：

「磨子裏碾糶只好空迴轉，

破箕箕瀝洒厚糶來。」

註 1.「迴轉」——指勢其情哥空走一遭也，迴轉同，雙關。

2.「厚糶」——意即「後朝」雙關。

補註「破箕」——竹製家用器，用以洗米或瀝酒。

61 日落西山暗沉沉

日落西山暗沉沉，

兩位情哥同進門；

一位情哥望房裏奔，

一位情哥望廚中屋裏奔。

房裏情哥打住「黑虎偷心」，

廚中屋裏情哥要打「枯樹盤根」，

兩人雙雙跳勒場中呼呼嘖嘖打得凶，

小奴娘當中解勸勿聽從。

姐妮叫聲啞郎：

「初八廿三總要輪來睏，

勿許啞兩人同進門！」

註 1.「黑虎偷心」——學名。
2.「枯樹盤根」——亦是學名。

62 東天日出火輪光

東天日火輪光，

小情哥失忽，在奴房，

郎又修來姐又慌，

兩人慌慌踏斷裏坑牀。

註 1.「失忽」——醒睡不覺曉也。

63 日頭過西雲過東

日頭過西雲過東，

橋門頭楊樹遮蓬鬆，

楊樹蓬鬆遮露水，

小姐妮蓬鬆想老公。

註 1.「蓬鬆鬆」——木茂盛也。

64 日落西山黃裏黃

日落西山黃裏黃，

黃家大姐出來打翻留情郎，

打起麵來粗似眉毛細似線，
條條麵裏夾沙糖。

56 日落西山一點斑

日落西山一點斑，

小奴着子班裙班襖班背搭，

日間頭扳郎牀沿上坐，

夜間頭扳郎裏牀眠。

註 1.「背搭」——牛背也。

2.「扳」——讀「班」強拉也。

66 日落西山烏裏烏

日落西山烏裏烏，

小姐妮淘米脚來搓，

「叫啞情郎吃子夜飯去，

篩子，關門眼睛多。」

註「篩子」——竹器，用於篩米或粉者，眼多而密。原句雙關。

67 日落西山黃裏黃

日落西山黃裏黃，

黃鸝鳥飛過北紗窗；

唔格隻有食嚟食爲噲勿宿夜？

小奴娘房中嚟郎眠。

68 日落西山 上雲台

日落西山 上雲台，

姐在房中摸燈台；

姐摸燈台郎摸奶，

兩人相向笑出來。

69 日落西山 黃裏黃

日落西山 黃裏黃，

小姐搵搵棒打黃狼；

黃狼脚小偷雞吃，

小姐女脚小會偷郎。

70 日落西山 落在西北天

日落西山 落在西北天，

小情郎勿吃夜飯就來眠；

「要吃酒漿滾蛋在抽台浪，
要吃桂花雲片，在奴奴枕頭邊。」

註 2. 桂花雲片 糕名

71 日落西山 一點紅

日落西山 一點紅，

相頭頭上掛一盞小燈籠；

「東南風泱泱吹隱，我一盞紅燈火，

我郎暗處摸洞，弄噲風。」

註 1. 「隱」——熄也。

2. 「暗處摸洞」——伸手不見五指也。

3. 「弄噲風」——作「尋開心」解。

72 六月裏日頭如火燒

六月裏日頭如火燒，

燒勒情哥哥背上「苦皮」焦！

天上天公天婆雷公雷婆駕起一朵紅綠紫雲遮住我裏情哥哥
噯，

我小奴娘春二三月裏紡紗織布啊買香燒。

註 1. 「苦皮」——表皮也。

73 六月天氣蚊子多

六月天氣蚊子多，

郎嘆紗帳姐嘆夫；

姐擬叫聲啞郎；

「小奴一心留郎紗帳裏，
郎有紗帳姐有夫。」

47 西北浪烏雲一朵雲

西北浪烏雲一朵雲，

紅燈花轉啞奈勿來尋；

我裏爹勸煩勸黑羅瓦屋細根紗窗嚙得我奴個份，

啞小青青丈夫尋住去那怕岸角頭破舍我脫啞一淘登。

註 1.「一淘」——即一起。

75 西北浪烏雲一朵雲

西北上烏雲一朵雲，

紅燈花轉啞郎勿來尋；

我裏爹勸煩勸綢緞布匹原箱嚙得奴個份，

我小青青丈夫勿來尋我要結繯外私情。

76 西北天烏雲段段清

西北天烏雲段段清，

新私情隔斷舊私情；

新私情殺雞買肉只當家常菜，

舊私情來來往往雪上加霜冷如冰。

77 霉裏東青開白花

霉裏冬青開白花，

情哥眠姐急巴巴；

千二銅鈿只賣前半夜，

後半夜嚙錢勿肯賒。

78 東南風爽兩分開

東南風爽斜裏來，

一吹吹得我小奴青紗帳子兩分開。

我郎又叫聲啞姐；

「啞姐青紗帳浪，荷花蓆上，鴛鴦枕上，我看有兩個生人影，

昨夜必定有郎來。」

姐又叫聲咗郎：

「東南風爽打斜裏來，

青紗帳子兩分開，

荷花簾上鴛鴦枕上難是有生人影，

昨夜有個嫡親表妹來。」

郎又叫聲咗姐：

「爲何鴛鴦枕上累油香？」

姐又叫聲咗郎？

「累油香子罷住休，

我裏表妹十三歲留頭抹香油。」

郎又叫聲咗姐：

「用香油罷住休，

爲何牀柴草散亂綜綜？」

姐又叫聲郎：

「我裏表妹落脫二錢六分一只金鑲戒，

黃昏頭尋到五更頭。」

註 1.「累油」——油垢也。

79 東南風爽倒連環

東南風爽倒連環，

橋門頭阿姐進來灣；

日間進來燒茶飯，

夜間頭進來解消閒。

註 1.「解消閒」——消除煩悶也。

80 東南風爽急悠悠

東南風爽急悠悠，

寄爺要偷寄娃頭；

寄娃頭勿肯寄娘來勸，

寄爺「」伊十件頭。

註 1.「許」——字解。

2.「十件頭」——嫁奩也。

81 東南風爽那裏及得到西北風涼

東南風爽那裏及得到北風涼，

家花一朵那裏及得到野花香；

家花一朵曉日曉夜，隨郎轉，

野花一朵暖心腸。

註 1.「曉日曉夜」——整日整夜也。

82 西南風爽大旱年

西南風爽大旱年，

小青青丈夫一心想想要種稻田，

我姐哩叫聲啞郎：

「我裏爹特煩特西南宅角有一塊高田蕩，

要十二部牽車，廿四個郎。

好車去子拆車歸，

車場曲裏得子病勒歸；

別人家發子三頭四個寒熱只當嚇得格件事，

我裏小青青丈夫發子三頭四個寒熱哩雞鳴谷震脫板門。

搬張板橙頭邊坐，

哭聲親夫叫聲郎：

「一來丟脫好爺娘；

二來丟脫好妻房；

三來丟脫三歲孩兒嚇爺叫；

四來丟脫八仙槿浪一篇好文章；

五來丟脫五百步田園嚇人管；

六來丟脫花花世界斷君行；

七來丟脫七幢樓房八座廳；

八來丟脫一雙鞋子受灰塵；

九來丟脫千兩黃金担勿勸；

十來丟脫一雙空手見閻君。

註 1.「牽車」——水車，用手搖的。

2.「板門」——木門。指攔屍者

83 西南風爽惚勃天

西南風爽惚勃天，

郎怕熱來勿來眠；

我屋裏也有板穿涼床簾穿椅，

我還有小梅香撲扇自來風。

註 1.「惚勃」——熱鬧也。

2.「梅香」——使女也。

84 東北風爽造舟船

東北風爽造舟船，

造子一隻小小舟船上南京；

上南京子話南京，

要買四樣禮物送私情。

十二月裏買子一件綠棉襖，

秋九八月買子一條水綠裙，

大六月裏要買胭脂雪花粉，

春二三月要買好好花花綉黃手帕一條黃汗巾。

姐哩叫聲吾郎：

「多謝啞郎謝謝啞郎，

一年四季春夏秋冬晴浪對還啞郎。」

姐哩再叫應聲啞郎：

「我裏爹特特東南宅角說讓二萬四地皮，

撥勒啞郎脫脫賣賣，

賣着二千二百兩紋銀；

八百兩紋銀撥勒啞郎買子一匹燕青馬，

四百兩紋銀買子一身馬鞍轡，

大紅氈毯甩背心，

紫銅脚凳兩邊分，

白銅槌口軟穩穩，

前甲心，要備七十二只響馬鈴——

啞郎豁上馬背，

一馬加鞭，

到我小奴裏場心。

我小奴宅上也有黑漆旗杆撐天心，

脚踏獅子兩邊分，

出鬚步雞，畫幻雲，

黑漆牆門準對直南星。」

小奴聽見啞郎聲，

大姐出來來叫應，

二姐出來來趕狗，

三姐出來解落馬鞍轡，

四姐出來手攜手接到裏花廳，

五姐出來陪客坐，

六姐勒特廚房辦官飯，

七姐手拿金瓶美酒放在八仙檯，

八姐陪子啞郎吃子三杯五杯花濃酒，

九姐勒特香房中裏面攤被甩帳擱被單，

十姐脫衣解帶共郎眠。

我姐叫聲郎：

「我裏女子們十個，

那格個好，

六月裏荷花那格朵鮮？」

我郎叫聲咗姐：

「好比西頭西海西太湖裏，

稱鈎船浪，

滾鈎頭浪，

一網翻出青魚白魚白港鯉魚個個好，

淺水裏荷花朵朵紅。

我郎要做春二三月洋山伯，一對飛來飛去飛到咗小奴花園裏，

鑽來鑽去口口吃點嫩花心。」

註 1.「地皮」——田也

2.「鑽口」——鑽也

3.「前甲心」——前牛鼻

4.「步騰」——騰着兩頭高地的騰騰品，形如騰。

5.「洋山伯」——粉蝶。

85 新出港舟船上南京

新出港舟船上南京，

小情哥要買四樣新出時派送奴身。

郎末叫聲咗姐：

「新出時派物事勿要買到別一樣，

要買新出時派有用貨色送奴身：

頭一樣要買到冬天綠棉襖，

夏天買到水綠裙，

秋九八月要買香花胭脂粉，

春天要買縐紗包頭紅汗巾。」

姐末叫聲咗郎：

「嗰老婆漢子得到銅個多少難，

我反送咗情哥一千兩鐲花銀，

八百兩銀子買子一只好好燕青馬，

二百兩銀子買子一枝馬鞍轡。」

小情哥爺上馬身起加鞭，

橫一鞭駁一鞭，

一直跑到大姐牆門邊。

大姐出來迎接馬，

二姐出來接住馬鞍轡，

三姐出來攆棒來趕狗，

四姐傾我情郎前頭坐，

五姐勸廚中厨裏燒拳拈醬點心，

六姐金盞瓶餚酒放勸郎面前，

七姐陪郎君吃酒談開心，

八姐引我情郎進香房，

九姐攤床甩帳擰被單，

十姐脫衣解帶陪郎眠。

姐又叫聲啞郎：

「我姐諸妹雙雙來十個，

那個好來那個歹？」

郎又叫聲啞姐。

「好比西海西頭西太湖裏鯉魚鱸片，個個好，

好比淺水裏荷花朵朵鮮。」

註 1.「鯉魚鱸片」——都是魚名

86 大星上子板星上

大星上子板星上，

七足星上起到五更，

直南星上起到我奴房裏來吓，

曉星上起送郎行。

送郎送到南門頭，

爹爹勸特坑棚頭，

送郎送到東門頭，

大哥勸特水橋頭，

送郎送到北門頭，

姆嬭，手執黃楊木梳要梳頭，

送郎送到西門頭，

大嫂嫂手捧三歲孩兒出房頭。

我郎叫聲啞姐吓：

「送郎送來去嘍送處，

盤問啞，

嗆回頭？」

我姐叫聲啞郎吓：

「盤問我奴奴自然有回頭，

送郎送到南門頭，

盤問我，有回頭：

「唔，爹勒特三十年前時四十年以後，也是一位真儂婆娘漢喃，在爲我娃頭個把外私情？」

「送郎送到東門頭，

盤問我有回頭：

「唔，哥勒特三年前時四年以後，

張家宅上，一位好好貞花女，

唔跳過漢溝，

爬過宅溝，

撐過離頭，

撞破額角頭，

我小妹不知掩住多多少喃。

在爲我妹妹有個把外私情？」

「送郎送到北門頭，

盤問我有回頭：

「唔，孃勒特三十年前時，四十年以外，勒特娘家居裏，

裏牀情哥也有三兩個，

踏板頭浪鞋子也有七八雙，

在爲唔特娃頭個把外私情？」

「送郎送到西門頭，

盤問我姑娘有回頭：

「唔，嫂嫂勒特三年前時，四年以外，娘家居裏，

我裏阿哥選子好時好日，

花花轎子抬一頂，

響喇叭鼓手，鬧盈盈，

打唔特後花園穿過到唔特裏場心。

唔特屋裏四角方磚鋪地平，

出鬚步鷄畫幻雲，

黑漆牆門正對直南星。

候到黃昏戌時，

跑到花轎，

新人轎子面前走，

響喇叭鼓手後頭跟，

嫁粧車子一大羣，

跑到半路居前，半路居後，

咄胞眼水一破，

扛轎子人懶來懶懶抖，

送娘，懶來就逃走，

媒人連且通信兩親家，

我裏阿哥橫勿要，豎勿要，

退還娘家，

我姑娘不知話子多多少小晴：

「好比財又來，運又來，

尋娘子帶困來，

必定北京城裏一位狀元郎。」

我連話至話皮話肉話，

才是聽啦。

在爲咄時小姑娘有個把外私情？」

註 1.「懶懶」——讀如英文 *lazy*，母親也。

2.「在爲」——作「豈在乎」解。

3.「真花女」——是美好的處女。

4.「漢漢」——田與田間的池叫做漢漢。

5.「鼓手」——樂器名，但非一般人玩的，婚喪時請來吹奏。

6.「眼眼水一破」——分鐘時臉衣破處流出水分。

7.「懶懶」——讀如 *lazy*。

8.「這娘」——伴新娘之女僕，按是隨從的婦人。

9.「連話至話皮話肉話」——是否隱隱的意思。

補註「上子」與「上起」——作出現解。

87 銀壺瓶篩酒愛吃雙

銀壺瓶篩酒，愛吃雙，

今朝篩來搭咄情哥倆吃，

明朝篩酒嫁丈夫。

郎末叫聲咄姐：

「咄姐三天勿話我郎勿得知，

要買胭脂花粉送小奴。」

姐末叫聲咄郎：

「我小奴自小勿會好待咄郎，

要買子胭脂花粉送小奴。」

郎又叫聲咄姐：

「東海東頭大伯姨婆勒第三個小哥哥送撥我一丈三尺六寸

一匹紅綾布，

轉送咄小奴裁裁剪剪做一件嫁郎衣。」

姐又叫聲咄郎：

「唔郎明裏送人情我姐請唔吃喜酒，
暗裏送人情只好齊紗羅帳報郎恩。」

姐又叫聲唔郎：

「小奴三更煮飯叫唔四更裏吃，

叫唔清清早起上蘇杭。」

我郎騎在燕青白馬上加三鞭，

一跑跑到蘇州城裏廟門前。

我郎跑子六六三十六月唱衣店，

第三月店裏揀衣裳：

郎買三件青來三件藍，

三件燕子青，

燕子青下面水綠裙，

水綠裙裏面大紅襯，

三五十五件衣裳裁揀好，另加三件送撥小梅香。

店官手担黃楊算盤唸唔咭只一算，

要六六三十六兩雪花銀。

再買胭脂又買粉，

買點八角輪雕空包銀燈油盞，

買點象牙木梳彎彎一對姐梳頭。

店官先生担黃楊算盤唸唔咭只一算，

要子廿四兩雪花銀。

我郎打打包裏就動身，

騎在馬上加三鞭，

一跑跑到小奴宅門前。

姐見郎來呼呼笑笑呼呼，

姐問情哥買許多？

「買許多也勿多，

發開包裹撥唔姐購嘛。」

看看三件藍來三件青，

三件燕子青，

燕子青下面還有水綠裙，

水綠裙裏面大紅襯，

三五十五件衣裳件件好，

另加三件小梅香個衣。

看看胭脂看看粉，

看看八角輪雕空包銀油燈盞，

看看象牙木梳一對彎彎姐梳頭。

郎又叫聲姐

「唔勸小青丈夫住勸那州那縣那鄉村」

姐又叫聲咗郎

「三九廿七里末桃花路，

五九四十五里杏花村，

我裏小青青丈夫住勸關橋東板橋西。」

郎又叫聲咗姐

「我郎勿聽見格句說話也遠罷，

聽見格句說話一心要上小奴門。」

姐又叫聲咗郎

「咗郎要到南海南頭南教街上紮竹店裏紮子一副籠子担，

咗郎到蘇州城裏買完全。

咗郎肩挑毛竹扁担要走三九廿七里桃花路，

還有五九四十五里杏花村，

摸住關橋東板橋西，

八字式牆門是奴門。」

我郎肩挑籠子担，

手担搖鼓唱，

宅前行三轉，

聽聽小奴娘勒穿堂間裏踱出來。

我小奴右手接住搖鼓，

左手接住毛竹扁担，

右手拉郎，

左手排郎，

排子情郎到東花廳上坐，

小奴奴請兩位梅香用茶來。

婆話：

「勿曉得我裏大媳婦勸上代來子親叔伯？

勿曉得上代裏欠子陳宿債？

勿曉得敗落先生到我門？

勿曉得舊私情勿斷又來尋？」

奴奴肚裏主意多，

連且三聲對還咗婆：

「也勿是上代來子親叔伯，

也勿是上代欠子陳宿債，

也勿是敗落先生到我們，

也勿是舊私情勿斷又來尋，

是我二表哥哥認我表姊妹。」

阿婆聽見格句話最歡心，

叫子廚子辦點心，

要辦老蝦長三寸，

要辦螃蟹重半斤，

要辦四海八廣，出在京城裏，

象牙肉一對出在五朝門。

我奴奴肚裏主意多，

連且三聲對遠吓婆：

「我裏表哥來子也腰辦子老蝦長三寸，

也腰辦螃蟹重半斤，

也腰辦四海八廣出在京城裏，

象牙肉一對出在五朝門。

我裏表哥哥要吃福山蕩子密州棗，

要吃紅桃白桃賽仙桃，

四樣海菜奴房裏有，

方盤撥得出在高廳，

排台要排金漆台子銀靠椅，

細絲牙筷白玉杯。」

阿公陪我裏表哥對面坐，

我裏小青青丈夫台橫頭，¹⁰篩酒敬我裏小情哥；

我裏表哥吃子一頭兩杯，

三頭四杯，

五頭六杯，

六六三十六杯，

吃罷酒來用點心，

說話中間要留神。

「我裏大個表妹年輕嚙道理，

叫吓伯伯看我三分薄面情。」

阿公送郎送到高廳前，

小奴送郎送勒外橋門裏面外橋邊。

註 1.「篩酒」——注酒也。

2.「買點」——買些。

3.「包銀」——舊法鑄銀。

4.「呼呼笑笑呼呼」——快樂的笑聲。

5.「陣陣」——看也。

6.「籠子担」——賣雜貨的担子。

7.「排」——拉也。

8.「敗落」——破落也，富戶之破產。

9.「四海八廣」——盛筵也。

10.「臺橫頭」——桌于首席之旁座。

88 三月裏桃花開罷楊柳青

三月裏桃花開罷楊柳青，

前年間來往到如今。

「昨日頭隔日子，騎特一只紅口燕青白馬五色哩尾巴，宅前宅後來經過，

咂面子放下，斷私情。」

姐哩叫聲咂郎啊：

「咂話我斷私情哩倒約，私情，

公婆面上做特正經人，

落花生變種長香芋，

墨紗燈籠點火肚裏明。」

註 1.「昨日頭隔日子」——讀如尸已尸一勿又《古尸一》即昨日前日。

2.「面子放下」——是板臉的意思。

3.「約」——讀也。

4.「香芋」——蕨類植物，根塊狀，大者如鴨蛋，皮作黃黑色，肉白，煮食有香味，莖蔓生，鄉人稱之爲香芋，不知學術上稱何名。

按「長香芋」與「長相懂」音相近，這是同音雙關格。

又按末句爲同義雙關格。

89 六月十二裏餛飩

六月十二裏，餛飩，

裹著乾乾折折，兩大盆。

醬麻油澆子，還用胡椒末洒，

挑挑，一個外私情。

親親丈夫跳特灶前跳特灶後，

燒子一夏六月麥柴火，

得吃着，一碗清湯兩只破餛飩。

註 1.「裏」——即做也。

2.「乾乾折折」——言不折不扣也。

3.「挑挑」——是恩賜的意思。

4.「柴」——讀如茄。

5.「得」——即只，或祇的意思。

90 十二月裏霜降月陰和

十二月裏霜降月陰和，

小奴思想思想情哥，

小奴思想思想成功相思病，

小奴想時想日想得病重沉，

病重沉子勿起身，

一團團倒象牙牀。

小奴團團半夜居前半夜居後，

所有記得三年前時四年後時，

一位情哥在我奴房裏躑，

頂好哈風再吹到我奴身來。

情哥聽到格句說話氣冲天，

連且跑到姐房前，

情哥走過香房中裏面金漆踏板，

情哥右手連且掀起青紗帳，

左手把子象牙床，

問起小奴幾時幾日成功相思病？

幾時幾日得病沉重團團象牙床？

姐末叫聲咿郎：

「小奴只爲三月三登勒，南山背後正乘涼，

聽見咿情哥郎唱山歌聲音得着怨魂相思病，

今年六月初三得病沉重團團象牙床。」

姐又叫聲咿郎：

「小奴搭咿情哥好比南山背後石橋底下種葱曬得吾情郎天緣分，

小奴要做夏天鮮魚死個多，

小奴要做稱梗燒灰，郎啊，就叫星（心）未散，

稱錘落水隱底層，

快刀劈篾兩分離，

棒打一對鴛鴦兩處分，

快刀切臟眼看斷肝腸。」

情哥聽見小奴格句話氣昏沉，

好比寒天冷水滿頭傾。

姐末叫聲咿郎：

「小奴叮囑咿情哥勿要憂愁暫放心，

小奴三句懊惱恩愛私情說話叮囑吾外私情：

頭一件恩愛私情叫咿情哥賭場裏少登，登，

賭場裏贏着一千八百銅鈔三朋四友吃茶吃酒只當零碎用，

輸脫一千八百難是癩要緊，

輸脫十兩十五兩銀子好像海灘打碎一只綠絨船，

第二句恩愛私情叮囑咿情哥紅粉阿姐少跑跑，

鄉下姐妮乖個多來呆個少，
有限幾個像小奴。

第三句恩愛私情叮囑情哥清清早起街上少跑跑，

清清早起街上溫和老酒少要吃，

潮大橋橋腰爬河，

落雨天色勿要赤脚走，

爬河赤脚奴心酸。」

小奴顛過身來昂出頭來，

伸出手來枕頭邊底下第一第二第三條床衣底下摸出五十兩

頭一只白元寶，

叫啞快地回轉尋子自家妻。

「情哥家中難是缺個燒茶飯，

出門十里也有望郎歸，

煮茶煮飯罷不得家田米，

情哥傷風咳嗽踏板頭上跑跑有個自家妻。

小奴叮囑情哥要尋東南窗外一個九靈姐，

腰尋西南窗外一個小六娘，

九靈姐日間頭燒茶燒飯搭我奴一樣，

夜間頭插花洒線比我好三分；

情哥尋子九靈姐生子三男四女養子孩兒小奴也有功勞在
情哥朝下去坐台邊燒飯有人燒。
情哥尋子歹個嬌娘勿要思量我姐，
尋子好個嬌娘買子三千小錠化勒我坐台邊。」

註 1.「登勒」——在也。

2.「登登」——站場。

3.「朝下去」——以後也。

4.「坐台」——安置靈位的桌子。

5.「燒飯」——祭飯。

91 新做芭蕉籐繞邊

新做芭蕉籐繞邊，

撥勒溝東坑裏大姐扇；

拿子黃楊板凳朝南坐，

右手勾郎左手扇。

註 1.「繞」——讀如「么」。

2.「芭蕉」——即芭蕉扇。

92 新做涼帽滴立圓

新做涼帽滴立圓，

當中圓眼四邊圓；

四邊圓肚裏一副關郎眼，

河豚，小嘴引郎來。

註 1.「涼帽」——夏天戴的帽子

2.「河豚」——魚名，眼和肚子像豬，有毒。

93 新做涼帽滴立圓（二）

新做涼帽滴立圓，

能好，姣娘勿養困？

脚踏麵筋麩，嚙用，

抄鬆麥飯勿成團。

註 1.「能好」——是形容詞，是「這樣好」的意思。

2.「麩」——即麩皮，麥皮也。與「夫」同音雙關。

94 新做涼帽插一朵花

新做涼帽插一朵花，

對田頭阿姐來拔花，

拔花勿到郎摸奶，

郎貪摸奶姐貪花。

95 歪戴涼帽偷看郎

歪戴涼帽偷看郎，

連且，轉去換衣裳；

上身換子月白綾絲花搵袖，

下身換子大紅褲子水綠裙。

註 1.「連且」——作連忙解。

2.「花搵袖」——即花翻袖。

96 唔郎千年唱歌奈今朝勿唱歌

吾郎千年唱歌奈今朝勿唱歌，

胸前氣處奈能個多？

姐嚙叫聲唔郎：

「唔郎還是碰着三朋四友賭錢吃酒嚙得銅細用？

夜間香房中裏面還是是癩老婆？

碰着三朋四友賭錢吃酒嚙得銅細到我小奴香房中裏面梳粧

檯浪拿來用，

夜間頭勿嫌奴皮膚粗糙伴郎眠。」

註 1.「能個」——這樣副詞。

2.「嚙得」——沒有。

97 黃昏頭郎來明星亮月清曠天

黃昏頭郎來明星亮月清曠天，

五更頭郎去雨綿綿；

我小奴娘房中嚙得杭州小傘收州展，

看郎君赤脚冒雨姐心酸。

98 明星亮月青曠天

明星亮月青曠天，

小奴娘嚙得郎來獨坐眠。

叻郎輕輕一步跨到我奴房裏，

叻郎脫落衣衫搭我小奴娘一頭眠。

我姐哩叫聲叻郎：

「叻郎跑到街坊鎮上，茶坊酒館三朋四友吃茶吃酒，勿要說奴話奴，勿要話我小奴娘能輕豔，

叻郎勿要嫌我小奴娘皮膚粗糙再來眠！」

叻郎勿要嫌我小奴娘皮膚粗糙再來眠！」

99 五更頭回轉嚙得半毫分

夜頭郎來許我小奴娘十兩金子十兩銀，

五更頭回轉嚙得半毫分。

姐叫聲叻郎：

「叻郎好比楊樹剝皮精光棍，

好比要做到千年葫蘆老瓢精，

好比月亮裏攀魚，撈白水，

細抄，嚙底白撈魚，

豆腐曬乾白白片，

雪勒特煎湯吾郎算啥人。」

註 1.「光棍」——幫人稱流氓亦曰光棍。

2.「瓢精」——瓢與「標」諧音，雙關。「老瓢精」意即「老嫖客」。

3.「攀魚」——以網捕魚。

4.「細抄」——細讀「朋」流具。以線結形圓，用以在網裏撈魚。

5.「片」——片證「雙關」。

補註「撈線」寓意即「無代價地討人便宜」。

100 五更送郎

一更一點調粉漿，

小奴娘手把欄杆望裏張。

二更二點小奴娘在房裏聽見敲門響，

連且開門雙手搓在郎腰裏，

一對雙雙進香房。

三更裏睡在牀上姐笑壓壓粉花香。

四更裏玉指尖摸東摸西細皮白肉那肯離，

一忽瞞到天明亮，

金鷄百鳥喔嚨啼。

五更裏玉指尖小奴點盞燈來點盞火，

望望情哥身上勿要著錯衣。

一忽瞞到大天明，

官方大路有人走。

送郎送到牀面前，

小梅香點火姐裝烟；

送郎送到踏板前，

小奴交代一個錢上七個字；

「五子登科萬萬年；」

送郎送到大門東，

望郎常常來子我小奴房裏勿爲空；

送郎送到大門南，

小奴交代情哥二千錢；

一千給咂情哥用，

一千給咂出船錢；

送郎送到大門西，

一朝迷霧白迷迷，

右手小奴幫咂情哥撐住細骨逍遙傘，

左手替咂捲捲衣；

送郎送到橄欖園，

橄欖棚底下橄欖香，

摘一只橄欖塞勒郎嘴裏，

嘗嘗滋味後朝再思量；

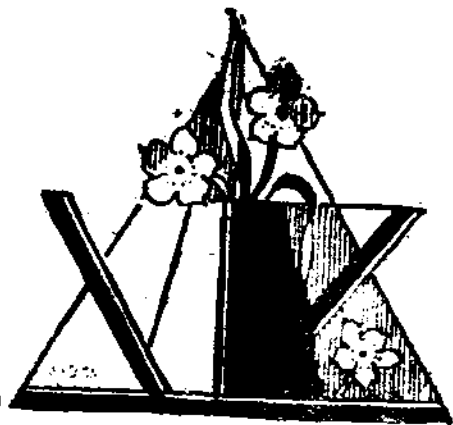
送郎送到壞小橋，

橋上滑去丫，奈好跑？

小奴奴膝饅頭跪在橋頭上望，

望郎早到橋頭我姐心寬。

註 1.「去丫」——滑也。



讀了四部高小歷史教本以後

李青崖

鄰居五十多歲的某君，和他的十二歲的兒子，爲了歷史上的一個問題發生了異議，某君說：「兒子不看書，亂讀。」兒子說：「我的確是照書讀的。」爭了好半天，還是幸虧那個做娘的第三者，拿着問題中的書來研究兩造的口供，這場異議才算是沒有釀成某君的家庭革命；然而却引起了我的好奇心了，於是特也拿起問題中的書，一本高級小學的歷史教本，來讀一遍。後來，我這種好奇心越來越大，因爲讀了這教本，就去讀那相當的教學法，並且因爲讀了這套教本和教學法，又連帶去讀牠們上上下下那幾本所組成的整套兒，以及幾個其他書局所編的性質相同程度相同的幾個其他的整套兒。這功夫竟花了我今年整個春假，除了對於惹起問題的那一套另有專評外，現在權且先把這功夫裏面所得的直覺寫在後邊，或者也並不是完全的廢話。

所謂整套兒之類，就是中華、北新、世界、商務四家書店以新課程標準做根據的高級小學的，或者小學高級的，歷史教本和教授書或教學法。

一 本國史和世界史在編纂上的分合

中華書局的小學歷史教本高級部以下簡稱「中華本」在編例第三條有「本書採取本國史和世界史混合編製」的聲明，並於第一冊第一課標出「怎樣（我想應當作甚麼）叫公元呢」一句，似乎這就是混合編製的基礎；以後又在第二冊第十六第十八兩課，提起本國和歐洲來往。不過「新航路新大陸的發見」接着就在第三冊第二課做了標題，而葡萄牙和西班牙的內政，驀地就闖進了本書的範圍裏，以後又獨立地分課說到了英、美、法、德的近代變化，這樣著筆，在執筆者自然省却許多因混合式的排列穿插而起的種種難關，可是這究竟有沒有生吞活剝的弊病？學主會不會明白歐洲究竟是個甚麼？

世界書局的小學高級學生用社會課本歷史編，以下簡稱「世界本」也是用混合編製的，然而牠在第三冊說到英、法兩國革命和美國獨立之前，却先在第一第二兩冊裏面，用了六七課談到歐洲的事，雖然排列穿插不無可以商酌的地方，然而大致已經穀得叫學生喚起心理上的連想。

商務印書館的復興歷史教科書高小部，以下簡稱「商務本」也是用混合編製的，不過牠的混合程度，如果和世界本的比起來，似乎只有一半，因為牠一直到第三冊才談到歐洲的文明，然而在排列穿插上，却和世界本一樣比中華本來得較為邏輯。

北新書局的高級小學用北新歷史教本，以下簡稱「北新本」，爽性不採混合編製，這樣，中西交叉式的難關就自然不來牽絆誰了，著筆自然就爽利得多，而中華本的那種不邏譯的缺點也可以避免，頗可以當得一個「老老實實藏拙討巧」的雅號；然而牠的大缺點，就是中西兩方面的年代絕無比較——本來北新本在本國史也叫人感不到年代的印象。

二 本國的古代文明

關於周朝以前的文明，今文學家和古文學家兩方面見解原不一致，近來因為科學的根據和古物的發見，又有了新史家學說的產生，這種分辨，在今日的談中國古代文明的人，至少也得有一個概念，然而中華世界兩本，均以古文學家相近的見解來談，北新本雖然在第一冊第一課先述石器銅器鐵器三個時代的名稱，但是同冊第二課的傳說，以及第三課的軒轅堯舜禹湯文武之一線式的傳統，却和前兩本的見解無所出入，尤其是最初的衣服問題，中華本第一冊第二課有「穿的是聯綴起來的樹葉」，世界本第一冊第一課有「穿的是樹葉」，而北新本在教授書裏，也於「樹葉」這東西再三認為是保護身體的法寶，我真不懂得何以「樹葉」之深入人心有如此之甚。至於商務本，在第一冊第一課，明顯地列出「口頭上的傳說，像盤古氏開天闢地等話，很為茫昧難信」，而同冊第八課之對於洪水，則冠以「相傳」字樣，第九課之對於堯舜，則認為「這是古代社會中推選酋長的古事」，所以合而較之，這四家書店的編輯先生的眼光，顯然不是一個時代的。

三 字音及四聲問題

漢字的讀音以及四聲之別，在高小教育之中，當然不能不認為是一件極重要的根本條件。固然，這原是屬於字書範圍內的，但是在偏僻的地方，是不是每個高小教員，都有一部合用的字典，而況且年來編字典者專門在檢字法各出心裁，於字典的內藏反而不甚顧慮，所以高小教本中的那些比較不常見的單字，如果在相當的教授書裏或者教學法裏擇要附錄其音義，當然是一件功德無量的事。不幸北新和商務的編輯先生都絕對忽略了這一層，世界本的教學法，注有字音而不標四聲，中華本的教學法雖標四聲而甚多錯誤。

譬如中華本的教學法第一冊，其中注了音的字共七十八個，在這七十八字有十五字本是讀入聲的，而法中標明讀平聲、上聲、或去聲的有十四字，未標讀何聲的有一字；又同法第二冊，其中注了音的共七十九個。

在這七十九字有十二個本是讀入聲的，而法中一律標明讀平聲，上聲或去聲，這能說是不錯嗎！合而計之，就是有六分之一的字是標錯了四聲的，當然這是驚人的事！

也許當初編輯這幾本教學法的先生，是一位北方的土著，所以就本其北音無入聲的地方習慣，來標這些字的四聲。以土著的習慣看來，原來不算是岔子，所不幸的，就是中華書局的書偏偏不僅銷於北方，這是中華書局統籌全局的人應當明白的事！

結果，這問題在這四種本子之中，沒有一本令人滿意。

四 世界本的一個過火大毛病

世界本對於「民族」這名詞，特別注意，或者竟至於過火地特別注意，因此牠就有了特別的處置方法了：在第一冊第三課裏，牠有「中華民國是漢、滿、蒙、回、藏、苗各民族造成的」這樣的警句；此後遇着古代人種的名稱，一定在這名稱下面，用括弧注其爲這六族中之某族。例如：第一冊第八課之「北方的狄（蒙族）」東北方的山戎（滿族）……均是。本來苗族固然是國內現存的少數種族之一，既然說是「種族之一」，當然還有其他的，和他們處於同等地位，例如瓊州之黎，東北之魚皮番子之類，誰也不能否認其存在。如此，世界本之有苗而無黎和魚皮番子，未免中了顧此失彼之病。至於狄與山戎之是否確爲蒙滿二族，尙待事實之證明，而於「夷」與「南蠻」又不屬之於何族，這樣似乎一方面近乎武斷，另一方近乎「一筆輕輕帶過不表」了；其他各課之以今日民族名稱去注釋當時的民族，似乎也不能盡和事實脗合。

然而考究這種病源，大概就是在乎要把一定數目的民族，去限制中國幾千年來變化多端的民族罷，這不是所謂「削足適履」就是「作繭自縛」了，然而這却是注意過火的毛病。所謂「戴起石臼跳加官」出了渾

身大汗誰也不能說好，誰也要發生誤解。

五 小說氣味過重的諸點

近來許多寫書的人，有時竟不甚明白小說和紀事的分別，這是我不可諱言的，也是近來批評家所不諱言的，因為這種錯誤的影響過大。譬如中華本第一冊第五課禹治洪水的課文，文末謂「其中三次走過家門，聽到自己（禹）兒子正在號哭，他（禹）也沒有進去看過一次。」當然這裏「自己兒子正在號哭」就是書經上的「啓呱呱而泣」了，然而這句書經，却是「啓始生」的意思；若照課文，竟是禹過其門一次就聽見啓哭一次了，這似乎是小說的氣味。

又如北新本第一冊第八課的地圖，列出鴻門的名稱，在編者固然是想顯出應有盡有的記載；不過楚漢戰爭的各處地點，其較鴻門重要若干倍者，真不知尚有若干，然而編者却偏偏注意這一處，這大概是受了項莊舞劍的影響罷，然而這就是小說氣味了；並且位置恰在渭水入河之處，所以也不正確。

又如世界本第二冊第十二課之敘岳飛戰功，則其帶小說氣味尤重，而北新和商務兩本的秦始皇肖像，頭載紫金冠，頸掛大項圈，幾乎叫人疑心是戲台上的角色了。

歷史呢？小說呢？這不過是舉幾個例而已！

根據這幾條印象，我真希望這幾個本子的編輯人，能彀聚精會神重行考訂一番，目下雖然不一律都是粗製濫造，然而在局部上，事實已經證明那是不免的！

兒童文學叢書

新北

湖中的女王

葛尙德譯 即將出版

曹聚仁先生撰序

這一本童話集裏面譯了三種名家的童話。代表三個國家，就是：德國霍普特曼的「罕奈蘭的昇天」，美國歐文的「列浦」以及法國法郎士的「湖中的女王」。

霍普特曼所作，原為戲劇；今據重述之本事譯成。歐文所作乃「附掌錄」中之名作，所謂仙鄉淹留傳說是也。法郎士所作則想像富麗，極可讚美。

葛先生譯筆流暢，極便兒童閱覽。復由畫家作插圖近二十幅，益覺美觀。

上海四馬路
第三七一號 北新書局發行

本叢書已出下列各種

小約翰	荷蘭望蕩草	魯迅	六角
兩條腿	丹麥愛華德	李小峯	四角半
十二姊妹	丹麥愛華德	袁嘉華	四角半
鏡中世界	英國加樂爾	程鶴西	六角
兒童的詩園	英國史蒂文生	趙景深	二角
兒童的智慧	俄國托爾斯泰	常惠	四角
長腿爸爸	美國維白斯脫	曹漱逸	五角
小偵探	德國卡司特勞	成紹宗	五角
孩子的心	英國柏涅特	劉大杰	八角
睡美人	法國貝洛爾	章叢蕪	四角
老柳樹	丹麥愛華德	袁嘉華	即出
童話集	捷克凱貝克	張蓉初	即出
格林童話集	已出十三册	趙景深	各二角



詞說

顧名

詞。或謂之詩餘。

蜀中詩話唐人長短句詩之餘也

亦謂爲卽樂府之遺。

元填樂府古題於詩外區二十四名其末卽列有詞

以其句多長短錯落。流變孔繁。故

又稱長短句。文其名者以六經無詞字。云通作辭。說文辭。訟也。詞。意內而言外也。以言辭說爲訓。故則本自相通。

若局於特解。固——復有小殊。推衍鄉書以解詞。江山劉君爲諧婉以闡釋曰。「明乎我所欲言。必有司我言者。

而後可以盡我之詞。故隸司部。意者。司我言者也。故曰內。意與志不同。故詞與詩不同。」實則有思旨而語言。由

語言成文章。凡屬文辭。胥莫能外。特文以載類萬狀。而詩則盛飾情感。文或有蹇音理。而詩必求韻節。文不定入

樂章。而詩咸斲能永歎。塗軌旣分。源流各別。自上古以迄三代。樂章所列。盡屬詩篇。俚巷所歌。行人則采。詩樂一

而非二。故咸池六莖之作。與雅頌比興之辭無間。戰國以還。兵戎相競。歌詠尠暇情。慷慨則新聲起。言鋪陳則賦

誦興。好事功則夷夏雜。樂器樂歌樂語不盡相稱。刪詩則體用以判。散聲則正變以淆。魏文聞古樂則思臥。胡亥

改大武作五行。部秩淆亂。代有因革。蓋自衛及魯而雅頌得所。亦惟有得所之雅頌。而不得所者多不可諧律呂。

詩有入樂不入樂由此始矣。

漢興。定大風以代韶濩。作房中郊祀以代雅頌。惠文孝武復徵集趙代秦楚之歛趣尊曰歌詩。更以樂府令

統轄其事。於是樂府之名以立。循名責實。凡歌詩卽入樂之詩。亦卽樂府。自九代暨三百篇所載漢人新署皆屬

焉。而不入樂不屬樂府令之一切韻語。止被詩名。匪具詩德。由賦比興以暨蘇李所作。胥是也。漢亡魏代。雅樂愈庫。不入樂之詩固不能歌。卽入樂之歌詩。或樂府亦有不盡能合律呂者。而樂府又半成空名。自漢魏有雜曲。至于隋唐其作漸多。唐之燕樂。尤稱爲盛。後遂稱其歌辭曰詞。宋之燕樂。亦雜用唐聲調而增廣之。於是宋詞遂爲極多。于樂府外又別立題署。實則詞亦樂府之流也。凡填詞但依古調爲之者。與前世擬樂府無異。蓋雖依其平仄仍未能被諸管弦。正言其體。特長短句之詩耳。以其製篇擇辭。有殊于雅俗之詩。因而別爲區域。然則七言殊于五言。律詩異乎古體文。何不可判畫之有。故凡有聲之詞。宜歸樂府之條。無聲之詞。宜附近體之列。如此則名實俱當矣。

宋世詞本於唐之燕樂。然大氏出自胡戎。其最行者曰龜茲樂。非華夏舊聲。清時「龜茲樂」特盛于閩里。曹妙達等競造新聲。文帝惡之。煬帝初不知音。後乃大製艷篇。有萬歲樂。七夕相逢樂諸曲。掩抑摧藏。哀音斷絕。是時樂有九部。除「清聲」及「禮畢」外。皆夷樂也。至唐專造燕樂。又並餘九部而總稱燕樂。其器大率以琵琶爲主。凡有四均二十八調。自武德貞觀至開元天寶。其著錄十四調二百二十一曲。今樂府詩集所載諸燕樂詞。大氏卽當時文人所五七言絕句。如「秦時明月」「渭城朝雨」之類是也。間有爲長短句者。若李白菩薩蠻。白居易憶江南之類是也。自是以來。長短句彌盛。花間集序曰。「有唐以降。率上之濱。家家之香徑春風。甯尋越豔。處處之絲羅夜月。自鎖嫦娥。在明皇朝則有李翰林清平調。近代溫飛卿有金荃集。今衛尉少卿字弘基更遺近來詩客曲子詞五百餘首」云云。然唐及五代之詞。大體由詩轉化。其聲（謂平側）其辭（謂意與采藻）大氏與詩鄰類。至宋徽宗出甯。立大晟樂府。遂命周邦彥諸人討論古音。審定古調。由此八十四調之聲稍傳。而美成諸人。又復增演慢曲。引近移宮。換羽爲三犯四犯之曲。宋之詞由此益繁。詳其結句參差。位聲拗澀。去詩益遠。又不得不

別啓土疆矣。然宋詞大致有所資于唐其詞有法曲大曲。慢曲法曲卽原於宋如望瀛。獻仙音之屬是矣。宋人多辨音律。姜夔吳文英皆能自度曲。然其數甚少。按燕樂雖名二十八調。南宋末但行七宮十二調。凡十九調而已。詞雖仍有作者。然亦不以付歌筵。僅爲文士之著撰。蓋其時曲已盛行。而詞避席矣。元明之際。二十八調祇存九宮。至今日俗樂祇存七調。詞既久不歌。聲律無復解者。按譜填字。徒因舊式。致意於清濁。斷斷於平仄。一字之誤。作色相訶。要之皆扣槃捫籥之類也夫。

錄古府樂書。史志以宋書爲最詳且精。其書所錄。自晉宋郊廟燕享之詩。及晉世所用相和曲舞曲鼓吹饒歌。莫不備載。晉書特依放之耳。南齊書樂志。所載樂詞。止于郊廟燕饗之辭。餘不錄。蓋以歌辭至繁。難可盡錄乎。總集以宋郭茂倩樂府詩集爲最備。其推考源流。解釋題號。又至該洽。求古樂府者。未有能捨是書者也。清凌廷堪著燕樂考原於詩。燕樂府詞曲遷變。言明且清。亦參考之良篇矣。

中華學藝社叢書之一

應用圖案

馬公愚 李善靜合編一册 一元二角

本書內容豐富，凡裝飾、廣告、風景、人體、文字等，以及一切應用圖案，無所不備。題材新穎，意匠獨運，與普通失去時代性之圖案彙集，不可相提並論。本書可作中學及師範或專科以上學校藝術科教本，或參考書之用；卽一般有志研究藝術者，得此一書，不啻啓圖案之寶藏，取之無盡矣。

中華書局發行

光 華 大 學

半 月 刊

第 三 卷 第 三 期

目 要

新物理學中之宇宙觀	傅統先
福爾特孔子	耿淡如
生物學鳥瞰	陳一百
景氣循環的概念	周 耀
陶淵明集	饒基博
從高等數學的觀點談談初等數學(續)	朱言鈞
二十四史戶口考	呂翼仁
論勞工運動(續)	伍純武
讀劉靜修敘學書後(二續)	張壽鏞
亨利亞當斯的政治哲學(續)	耐 雪
反形	金 品
影印宋板積砂藏經始末記	蔣維喬
蒼蘆史札	呂思勉
新書介紹與批評	耿淡如

定價

另售 每大洋一角

郵費一分

預定 全年十册

連郵費

一元八角

總發行所

上海大西路

光華大學半月刊社

代售處

上海良友圖書公司

上海現代書局

上海雜誌公司

天津大道書店

本報徵稿簡章

- (一) 本報以發揚文化研究學術介紹知識為宗旨
- (二) 本報為本校定期刊物之一每年十冊於一二三四五六
九十一十二等月之十五日發行之
- (三) 本報由本校學報委員會主編希望本校教職員暨校友
同學踴躍惠稿外來稿件亦甚歡迎
- (四) 本報文字白話文言不拘外國文亦酌量採登
- (五) 稿件裝繕寫清楚並加標點符號一紙勿寫兩面
- (六) 翻譯稿件請附寄原文
- (七) 登載稿件酌致報酬如下
甲、現金
乙、印贈單行本
- (八) 來稿請寄本校大夏學報委員會編輯部收

定價及郵費表

每卷十册	每月一册										
零售每册大洋貳角	郵費每册										
	<table border="0"> <tr> <td rowspan="2">}</td> <td>國內</td> <td>貳分</td> </tr> <tr> <td>港澳</td> <td>捌分</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">}</td> <td>國外</td> <td>貳角</td> </tr> <tr> <td>國外</td> <td>貳元</td> </tr> </table>	}	國內	貳分	港澳	捌分	}	國外	貳角	國外	貳元
}	國內		貳分								
	港澳	捌分									
}	國外	貳角									
	國外	貳元									
全年每卷大洋貳元	郵費每卷										
	<table border="0"> <tr> <td rowspan="2">}</td> <td>國內</td> <td>貳角</td> </tr> <tr> <td>港澳</td> <td>捌元</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">}</td> <td>國外</td> <td>貳元</td> </tr> <tr> <td>國外</td> <td>貳元</td> </tr> </table>	}	國內	貳角	港澳	捌元	}	國外	貳元	國外	貳元
}	國內		貳角								
	港澳	捌元									
}	國外	貳元									
	國外	貳元									

廣告價目表

地位	篇幅	全 頁		半 頁	
		全	頁	半	頁
封面外頁		\$ 4	5 0 0	\$ 2	5 0 0
封面內頁		\$ 4	0 0 0	\$ 2	2 0 0
正文前後		\$ 3	0 0 0	\$ 1	8 0 0

- 一、廣告概用白紙黑字，如用彩印，其費照加。
- 二、廣告如用銅版，可由本報代辦，照收製版費。
- 三、廣告費須預付半價，餘俟出版時收清。
- 四、廣告文中西均可。

上 海 中 山 路

大夏大學大夏學報社

上 海 中 山 路

大夏大學大夏學報社

上 海 新 開 路 靈 廣 里

民光印刷公司

上海各大書局

編 輯 者

發 行 者

印 刷 者

寄 售 者

館址河 南路一 六三號 即棋盤 街中
實學通藝館
 新建廠 址南市 普育西 路天主 堂街

本館創 辦迄今 已歷二 十餘年 近更新 建廠屋 自製並 發售下 列各機 關需要 用品

(一) 學 校
 (二) 建 設
 (三) 工 廠
 (四) 礦 務
 (五) 醫 院

理科教授應備 各種器械及藥 品。
 測量、繪畫、 計算等項應用 各器具。
 化驗師試驗或 分析的藥物用 具。
 技師分析礦苗 鑛質之器具藥 料。
 檢驗病理及微 菌學用顯微鏡 等。

(六) 實驗室

公共設備或私 人組織之實習 材料。

(七) 民衆

教育 館
 宣傳及試驗用 之標本、模型 館、幻燈。

印有目錄 函索即寄

電話號碼五六六九

電話九二七〇七